

# Roland

# FR-1X



Mode d'emploi

**AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



This product complies with the requirements of European Directive EMC 2004/108/EC.  
Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie EMC 2004/108/EC.  
Ce produit est conforme aux exigences de la directive européenne EMC 2004/108/EC.  
Questo prodotto è conforme alle esigenze della direttiva europea EMC 2004/108/EC.  
Este producto cumple con la directrice EMC 2004/108/EC de la CE.  
Dit product beantwoordt aan de richtlijn EMC 2004/108/EC van de Europese Unie.

Pour les pays de l'UE

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.  
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour les Etats-Unis

## NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour le Canada

**IMPORTANT:** THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL  
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.  
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.  
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Pour le Royaume Uni

## DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : V-Accordion FR-1x  
Type of Equipment : Digital Accordion  
Responsible Party : Roland Corporation U.S.  
Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938  
Telephone : (323) 890-3700

Pour les Etats-Unis

La technologie utilisée dans le FR-1x est protégée par le brevet no. 6.946.594.

# Roland

# FR-1x



## Mode d'emploi

### Introduction

Félicitations et merci d'avoir opté pour le FR-1x V-Accordion Roland.

Pour profiter au mieux des possibilités de votre FR-1x, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

### Remarques concernant ce manuel

Commencez par lire la section "Avant de commencer à jouer" (p. 15) du mode d'emploi. Il explique comment brancher l'adaptateur secteur ou installer les piles et mettre l'instrument sous tension. Ce Mode d'emploi explique tout, depuis les opérations élémentaires sur le FR-1x jusqu'aux fonctions les plus avancées.

### Conventions en vigueur dans ce manuel

Pour expliquer les opérations aussi clairement que possible, ce manuel utilise les conventions suivantes:

- Le nom des boutons et des commandes est entre crochets droits [ ]. Exemple: le bouton [USER PROGRAM].
- Les lignes commençant par "Remarque" sont des remarques qu'il faut lire.
- Les numéros de page renvoyant à une page de référence sont indiqués ainsi: (p. \*\*).

Les explications fournies dans ce manuel sont accompagnées d'illustrations indiquant ce qui apparaît à l'écran. Notez toutefois que votre produit peut contenir une version plus récente du système (proposant de nouveaux sons, par exemple); dans ce cas, ce que vous voyez à l'écran peut différer des saisies d'écran du manuel.

Avant d'utiliser cet instrument, lisez attentivement les sections "Consignes de sécurité" (p. 7) et "Remarques importantes" (p. 9). Elles contiennent des informations importantes pour une utilisation correcte du FR-1x. Pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.

# Sommaire

1. Caractéristiques .....	6
2. Remarques importantes .....	9
3. Premier aperçu du FR-1x .....	11
Aperçu des sections de votre FR-1x .....	11
Régulateur de résistance du soufflet .....	11
4. Description des panneaux .....	12
Panneau de commandes main droite .....	12
Panneau de commandes main gauche .....	13
Compartiment à piles .....	14
Panneau de connexions .....	14
5. Avant de commencer à jouer .....	15
Préparatifs .....	15
Installer et extraire des piles .....	16
Connexion du FR-1x à un ampli, une console de mixage etc. ....	17
Fixer les bretelles .....	18
Bloquer le câble de l'adaptateur et/ou MIDI .....	20
Mise sous/hors tension .....	21
Utiliser un casque .....	21
Comment lire l'écran .....	22
6. Écouter les morceaux de démonstration .....	23
7. Utilisation des Sets .....	24
Sélection de Sets .....	24
8. Sélection et production de sons .....	26
Section main droite .....	26
Section de basses et d'accords .....	28
Jouer avec des sons de batterie/percussion .....	30
Mode basses chromatiques (Free Bass) .....	31
9. Utiliser le lecteur audio du FR-1x .....	32
Copier des fichiers audio sur mémoire USB .....	32
Lire des fichiers audio .....	32
Sélectionner un fichier audio .....	33
Réglage du volume de lecture .....	34
10. Quelques fonctions pratiques .....	35
Utiliser le métronome .....	35
Transposition du clavier .....	35
Réglage de la balance .....	35
Musette Detune .....	35
Coupure des haut-parleurs internes (Haut-parleurs) .....	36
11. Sauvegarder vos réglages (User Program) .....	37
Sauvegarder les réglages en cours .....	37
Charger un programme utilisateur .....	38
Modification d'un programme utilisateur .....	38
12. Gestion des données via le port USB du FR-1x .....	40
Sauvegarder les programmes utilisateur sur mémoire USB (en option) .....	40
Charger des programmes utilisateur d'une mémoire USB (en option) .....	40
Charger des Sets utilisateur d'une mémoire USB (en option) .....	41
Charger de nouveaux sons d'une mémoire USB (en option) .....	42
13. Autres réglages .....	43
Remarque importante sur la sauvegarde des réglages .....	44
Sélection d'un paramètre .....	44
Paramètres PARAM LIST .....	45

14. Connexion à des appareils MIDI .....	56
Connexion d'un appareil MIDI externe au FR-1x.....	56
Communication via USB COMPUTER.....	57
Liste des paramètres MIDI .....	58
Sélection d'un paramètre MIDI.....	59
Paramètres MIDI .....	59
15. Rétablir les réglages d'usine.....	64
Rétablir tous les réglages d'usine.....	64
Rétablir les réglages d'usine des Sets utilisateur.....	64
16. Dépannage.....	66
17. Messages d'erreur.....	68
18. Fiche technique.....	69
19. Appendice .....	71
Affichage des caractères alphabétiques par le FR-1x.....	71
Équipement MIDI .....	72
Tableau d'équipement MIDI.....	74
20. Information .....	75
21. Index.....	76

# 1. Caractéristiques

## Instrument électronique autonome

Bien que le FR-1x soit un instrument entièrement électronique, il peut produire des sons sans être branché à un amplificateur. Son système d'amplification incorporé est suffisamment puissant pour les petites salles, les restaurants, etc.

Pour larguer toutes les amarres, vous pouvez aussi alimenter le FR-1x avec 8 piles Ni-MH rechargeables, disponibles dans le commerce.

## PBM (Physical Behavior Modeling)

Le FR-1x V-Accordion repose sur la technologie de génération sonore mise au point par Roland: la modélisation "PBM" ("Physical Behavior Modeling" ou modélisation de comportement physique), permettant de produire un son très proche de celui des accordéons traditionnels.

## Des accordéons d'un réalisme à couper le souffle

Tous les sons du FR-1x ont été créés en échantillonnant les accordéons acoustiques traditionnels les plus populaires.

Grâce au V-Accordion, vous pouvez ainsi passer instantanément d'un accordéon jazz italien à un folk allemand ou d'un musette français à un authentique bandonéon – sans modifier votre technique.

L'instrument propose en outre différents systèmes d'accordage (gammes).

## Sons orchestraux

Vous pouvez combiner des sons orchestraux aux sons d'accordéons traditionnels comprenant une articulation intégrale du soufflet et des modes de clavier uniques (Solo and Dual).

## Sons d'orgue à roues phoniques ('Tone Wheel')

Le FR-1x permet de produire à la main droite de splendides sons d'orgue avec un effet Rotary à vitesse lente/rapide pratiquement comme un organiste.

## Sons de batterie

Vous pouvez également utiliser le FR-1x pour jouer des parties de batterie simples de la main gauche (sections de basses et d'accords).

## Toujours plus de sons

Le FR-1x dispose de deux mémoires internes vous permettant d'ajouter de nouveaux sons.

## Réponse extrêmement précise du soufflet

L'instrument affiche une réponse plus rapide couplée à une sensibilité et une précision accrues ainsi qu'une meilleure détection des mouvements du soufflet grâce à un nouveau capteur de pression.

Le régulateur de résistance du soufflet vous permet de régler l'inertie du soufflet selon vos préférences.

## Lecteur de fichiers audio sur mémoire USB

Le FR-1x propose également une fonction de lecture audio permettant de lire des fichiers mp3 et WAV directement sur une mémoire USB branchée.

## Sauvegardez vos réglages sur mémoire USB

Vous pouvez archiver vos réglages en branchant une clé USB disponible en option à la prise USB du FR-1x.

## Les avantages du numérique

Le V-Accordion bénéficie de tous les sons et fonctions d'un accordéon traditionnel et offre donc une expression et un son d'une authenticité remarquable. Vous bénéficiez en outre des avantages que seul un instrument de musique électronique peut offrir:

- poids global réduit;
- grande variété de sons;
- différents modes de basses libres (Minor 3rd, Bayan, North Europe, Finnish);
- stabilité de l'accordage et résistance à l'usure de toutes les pièces mécaniques;
- possibilité de sonner dans une autre tonalité que celle où vous jouez (fonction de transposition);
- vous pouvez jouer au casque pour ne pas déranger votre entourage.

## Connexion MIDI

Le FR-1x permet de piloter des instruments externes compatibles MIDI. Le clavier main droite et les boutons d'accords/de basses sont sensibles au toucher. D'autre part, le soufflet offre des possibilités d'articulation supérieures à celles de tout clavier MIDI, instrument MIDI à vent, etc. que vous connaissez peut-être déjà.

# CONSIGNES DE SECURITÉ

## INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

### A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Précaution

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 <b>PRUDENCE</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

### A propos des symboles

	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est terminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdictions. Ce qui ne doit strictement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être branché de la prise murale.

## OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

### ⚠ AVERTISSEMENT

- N'ouvrez (ni ne modifiez d'aucune façon) le produit ou son adaptateur secteur. 
- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 
- N'installez jamais le produit dans des endroits 
  - soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
  - humides (salles de bain, douches, sols humides),
  - exposés à de la vapeur ou de la fumée,
  - exposés au sel,
  - favorisant la condensation,
  - exposés aux précipitations,
  - poussiéreux ou sablonneux,
  - soumis à de fortes vibrations ou une grande instabilité.
- Veillez à placer le FR-1x sur une surface plane pour lui assurer une stabilité optimale. Évitez les supports qui vacillent ou les surfaces inclinées. 
- Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni. Vérifiez également que la tension de ligne de l'installation correspond à la tension d'entrée spécifiée sur le boîtier de l'adaptateur. D'autres adaptateurs secteur peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions. 
- Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le câble d'alimentation fourni avec un autre appareil. 

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Évitez de tordre ou de plier excessivement le câble d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Cela risque d'endommager le câble et de provoquer un court-circuit. Un câble endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie! 
- Cet instrument, seul ou combiné à un amplificateur et un casque ou des enceintes, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui peuvent endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez pas à un volume élevé ou inconfortable de façon prolongée. Si vous soupçonnez une perte d'audition ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit et consultez un spécialiste. 
- Ne placez aucun récipient contenant du liquide (vase etc.) sur ce produit. Évitez que des objets (des objets inflammables, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit. Cela peut causer un court-circuit, une panne ou d'autres dysfonctionnements.   

- Coupez immédiatement l'alimentation, débranchez l'adaptateur de la prise et demandez un entretien auprès de votre revendeur, du service après-vente Roland le plus proche ou d'un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand: 
  - l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e)
  - il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
  - des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
  - Le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon).
  - le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.
- En présence de jeunes enfants, un adulte doit être présent jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement du FR-1x. 
- Protégez le FR-1x contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!) 

### AVERTISSEMENT

- Ne branchez pas ce produit et un nombre excessif d'autres appareils à une même prise murale. Soyez particulièrement vigilant avec les multiprises: la puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Des charges excessives risquent de faire chauffer puis fondre l'isolation du câble. 

- Avant d'utiliser le FR-1x dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Informa-tion"). 

- Les piles ne peuvent jamais être rechargées, chauffées, démontées ou jetées au feu ou dans de l'eau.   


- N'exposez jamais le produit à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.). 

- Le maniement incorrect des piles, des piles rechargeables ou d'un chargeur de piles peut entraîner une fuite de liquide, une surchauffe ou l'explosion des piles. Veuillez donc à lire et à observer les précautions fournies avec les piles (rechargeables ou non) ou le chargeur. Si vous utilisez des piles rechargeables et un chargeur, veillez à utiliser un dispositif convenant pour les piles rechargeables utilisées. 

### PRUDENCE

- Placez l'appareil et l'adaptateur secteur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée. 

- Saisissez toujours la fiche de l'adaptateur secteur lors du branchement (débranchement) au secteur ou au produit. 

- Débranchez régulièrement l'adaptateur secteur et nettoyez-le avec un chiffon sec pour enlever la poussière et autres résidus accumulés sur ses broches. Si vous ne comptez pas utiliser le produit durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la fiche et la prise secteur peut nuire à l'isolation et provoquer un incendie. 

- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. Placez tous les câbles et cordons hors de portée des enfants. 

- Ne grimpez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds. 

- Ne saisissez jamais l'adaptateur ou les fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'unité. 

- Avant de déplacer le produit, débranchez d'abord l'adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des périphériques. 

### PRUDENCE

- Avant de nettoyer ce produit, éteignez-le et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (voyez p. 15). 

- S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur de la prise secteur. 

- Si les piles sont mal utilisées, elles risquent d'exploser ou de fuir, entraînant des dommages matériels ou corporels. Par souci de sécurité, veuillez lire et suivre les conseils suivants:   


- Suivez consciencieusement les instructions d'installation des piles et veillez à en respecter la polarité. 

- Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves. Évitez en outre de mélanger des piles de types différents.

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, enlevez les piles.

- Si une pile fuit, essuyez le liquide ayant coulé dans le compartiment avec un chiffon doux ou une serviette en papier. Insérez ensuite des piles neuves. Pour éviter tout problème de peau, évitez tout contact avec le liquide des piles. Veillez tout particulièrement à ne pas vous mettre de liquide de pile dans les yeux. Si cela devait se produire, rincez immédiatement la zone en question sous l'eau courante.

- Ne conservez jamais vos piles avec des objets métalliques tels que des stylos, des colliers, des épingles à cheveux etc.

- Les piles usées doivent être mises au rebut en respectant la réglementation en vigueur dans le pays ou la région où vous résidez. 

- Conservez les capuchons de boutons fournis en lieu sûr et hors de portée des enfants pour éviter que ces derniers ne les avalent accidentellement. 

- Les piles peuvent atteindre une température élevée: veillez à ne pas vous brûler. 

## 2. Remarques importantes

En plus des informations de la section "Consignes de sécurité" à la p. 7, veuillez lire et suivre les conseils suivants:

### Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont l'autre appareil électrique est utilisé, les bruits de secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. S'il est difficile d'utiliser une autre prise de courant, branchez un filtre anti-bruit entre ce produit et la prise de courant.
- L'adaptateur secteur commence à dégager de la chaleur après quelques heures d'utilisation. C'est normal et cela ne doit pas vous inquiéter.
- Avant de connecter cet instrument à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.
- Pour installer ou remplacer les piles, coupez toujours l'alimentation de l'appareil et débranchez tout périphérique éventuellement connecté. Vous éviterez ainsi des dysfonctionnements et/ou l'endommagement de vos enceintes ou d'autres appareils.

### Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Des bruits parasites peuvent être audibles au moment de la réception ou de l'activation d'un appel voire durant la conversation. Si vous avez de tels problèmes, éloignez l'appareil sans fil de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Ne posez jamais d'objet sur le clavier. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements (certaines touches ne produisant plus de son, par exemple).
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez le produit, les parties en caoutchouc peuvent décolorer ou laisser des traces sur la surface. Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que le produit ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.
- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (un vase, par exemple) sur ce produit. Évitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, de vaporisateurs ou de sprays à proximité de ce produit. Essayez rapidement tout liquide renversé sur ce produit avec un chiffon sec et doux.

### Entretien

- Pour nettoyer le FR-1x, utilisez un chiffon sec et doux ou à la rigueur légèrement humidifié avec de l'eau. Pour enlever des taches plus tenaces, servez-vous d'un détergent doux et non abrasif. Ensuite, essayez soigneusement l'instrument avec un chiffon doux et sec.

- N'utilisez jamais de benzène, de diluant, d'alcool ou de solvants d'aucune sorte pour éviter le risque de décoloration et/ou de déformation.

### Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Conservez toujours une copie des données auxquelles vous tenez sur mémoire USB ou sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland Europe S.p.a. décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

### Précautions concernant les piles (non fournies)

- La plage de température pour l'utilisation de piles dépend du type de piles utilisées. Voyez la documentation accompagnant les piles.
- Évitez d'utiliser et de ranger les piles dans un endroit soumis à des températures élevées, comme en plein soleil, dans une voiture par temps chaud ou à proximité d'un appareil de chauffage. Cela peut provoquer une fuite du liquide des piles, affecter leur rendement et raccourcir leur durée de vie.
- Ne renversez jamais d'eau douce ni d'eau de mer sur les piles et veillez à ce que leurs bornes restent toujours sèches. Cela peut générer de la chaleur et favoriser la formation de rouille sur les piles et leurs bornes.
- Conservez les piles hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Ne heurtez pas les piles et ne les laissez pas tomber. Tout impact excessif peut entraîner une fuite de liquide de la batterie, une surchauffe, une explosion ou un incendie.
- Ne modifiez et ne retirez jamais les dispositifs de protection ou tout autre élément. Ne démontez jamais les piles.

### Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais manquement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons d'archiver régulièrement sur mémoire USB les données de la mémoire interne auxquelles vous tenez.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer les données de la mémoire USB une fois qu'elles ont été perdues. Roland Europe S.p.a. décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes; ne tirez jamais sur le câble. Vous évitez ainsi de provoquer un court-circuit ou d'endommager les composants internes du câble.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque, en particulier si vous jouez à des heures tardives.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.

- Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. L'utilisation de tels câbles risque de rendre le son très faible voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.
- Pour éviter toute coupure de l'alimentation (par un débranchement accidentel de la fiche) et toute traction excessive sur la prise, amarrez le câble d'alimentation avec la fixation fournie. Voyez p. 20.

### Dispositifs de mémoire pouvant être branchés à la prise USB du FR-1x

- Le FR-1x vous permet de brancher une mémoire USB disponible dans le commerce. Vous pouvez acquérir ce type de dispositif dans des magasins de matériel informatique, de photo etc.
- Utilisez une mémoire (clé) USB vendue par Roland (série M-UF). Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement si vous utilisez une autre mémoire USB.

### Avant d'utiliser une mémoire USB

- Quand vous branchez une mémoire USB, insérez-la fermement et complètement dans la prise USB du FR-1x.
- Ne touchez jamais les contacts de la prise USB du FR-1x et veillez à ce qu'ils restent propres.
- N'insérez et n'extrayez jamais de mémoire USB tant que l'appareil est sous tension. Vous risqueriez de corrompre les données de l'instrument ou de la mémoire USB.
- Les mémoires USB sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
  - Pour éviter tout dommage par électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de manier la mémoire USB.
  - Ne touchez pas les contacts avec les doigts ou un objet métallique.
  - Evitez de plier ou laisser tomber la mémoire USB et ne la soumettez à aucun impact violent.
  - Ne laissez pas la mémoire USB en plein soleil ou dans des endroits surchauffés comme un véhicule fermé.
- La mémoire USB ne peut pas être mouillée.
- Ne démontez et ne modifiez pas une mémoire USB.
- Insérez horizontalement la mémoire USB dans la prise USB du FR-1x sans exercer de force excessive. La prise USB risque d'être endommagée si vous exercez une force excessive lors de la connexion d'une mémoire USB.
- Ne branchez qu'une mémoire USB à la prise USB (évitée d'y insérer des pièces, un fil métallique, d'autres types de support etc.). Cela endommagerait la prise USB du FR-1x.
- Ne branchez jamais votre mémoire USB au FR-1x via un hub USB.

### Note

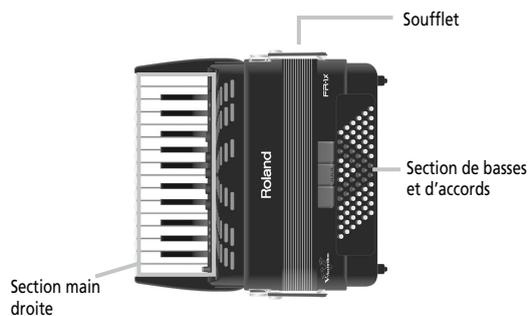
- La technologie de compression audio MPEG Layer-3 est sous licence de Fraunhofer IIS Corporation et THOMSON Multimedia Corporation.
- Roland et V-Accordion sont des marques déposées ou commerciales de Roland Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- MMP ("Moore Microprocessor Portfolio") désigne un ensemble de brevets liés à l'architecture de microprocesseurs, conçue par Technology Properties Limited (TPL). Roland utilise cette technologie sous licence de TPL Group.
- Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

## 3. Premier aperçu du FR-1x

Nous allons commencer par voir comment le FR-1x est structuré et comment il fonctionne.

### Aperçu des sections de votre FR-1x

Examinons brièvement les différentes "sections" de votre V-Accordion afin de comprendre comment il fonctionne.



#### ■ Section (clavier) main droite

Cette section sert généralement à jouer la mélodie. La section main droite du FR-1x est sensible au toucher.

#### ■ Section de basses et d'accords

Cette section sert généralement à jouer l'accompagnement. Il existe deux systèmes généraux : le système basses standard composées ("Stradella") et le système basses chromatiques ("Free Bass"). Le FR-1x vous laisse le choix entre ces deux systèmes.

Le système "Stradella" ou système de basses composées standard utilise les 2 (ou 3) premières rangées de boutons pour jouer des notes de basses. Les autres rangées de boutons servent à jouer des accords.

Avec le système de basses chromatiques, tous les boutons permettent de jouer des notes de basses.

La section de basses et d'accords du FR-1x est sensible au toucher.

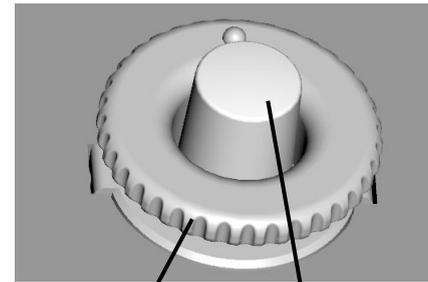
#### ■ Soufflet

Le soufflet est un élément important de l'accordéon. Le mouvement du soufflet confère expression et dynamique au son. Il existe plusieurs techniques de jeu dont une impliquant des mouvements d'ouverture et de fermeture rapides.

L'inertie du soufflet peut être réglée avec le régulateur de résistance et le bouton d'air.

### Régulateur de résistance du soufflet

Le FR-1x est doté d'un régulateur de résistance du soufflet et d'un bouton d'air situés près d'une des attaches du soufflet.



Régulateur de résistance du soufflet: enfoncez-le puis tournez pour régler la résistance du soufflet.

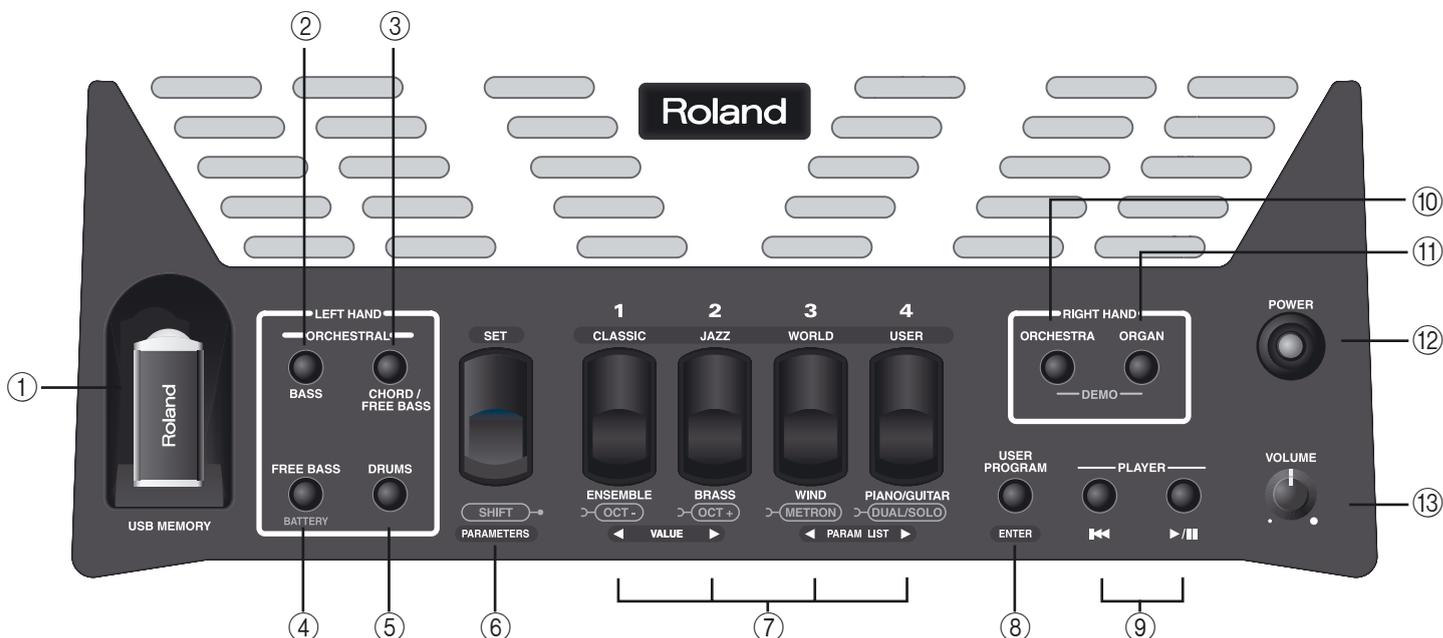
Bouton d'air: actionnez-le pour purger l'air résiduel après le jeu.

Le bouton d'air vous permet de purger l'air résiduel du soufflet sans produire de son.

- Appuyez sur la molette et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner une inertie plus grande.
- Appuyez sur la molette et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour sélectionner une inertie moindre.
- Appuyez sur le bouton d'air pour purger l'air résiduel du soufflet après l'avoir fermé.

## 4. Description des panneaux

### Panneau de commandes main droite



#### ① Prise USB MEMORY

La prise USB du FR-1x permet de brancher une mémoire USB. Elle permet de sauvegarder et de charger des programmes utilisateur, de charger des Sets utilisateur ainsi que de nouveaux sons.

##### Remarque

Utilisez une mémoire (clé) USB vendue par Roland (série M-UF). Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement si vous utilisez une autre mémoire USB.

#### ② Bouton ORCHESTRAL BASS

Ce bouton active la section orchestrale pour les boutons de basses: vous pouvez ainsi jouer les notes basses avec un son orchestral au lieu d'un son d'accordéon.

#### ③ Bouton ORCHESTRAL CHORD/FREE BASS

Ce bouton active la section orchestrale pour les boutons d'accords: vous pouvez ainsi jouer des accords avec un son orchestral au lieu d'un son d'accordéon. Si vous êtes en mode FREE BASS, ce bouton active la section orchestrale pour les basses chromatiques.

#### ④ Bouton LEFT HAND FREE BASS

Appuyez sur ce bouton pour passer en mode de basses chromatiques et utiliser tous les boutons du clavier main gauche pour jouer des notes de basses (et non des accords tout prêts).

Maintenez ce bouton enfoncé pour vérifier l'état des piles.

#### ⑤ Bouton LEFT HAND DRUMS

Ce bouton permet d'ajouter des sons de batterie et de percussion à la section de basses et d'accords.

#### ⑥ Registre SET

Ce registre permet de charger un des 16 Sets d'une des 4 familles de Sets: appuyez sur le registre [SET] et sur un des 4 registres main droite.

Le registre [SET] a des fonctions supplémentaires:

- Edition des paramètres (MIDI et autres): maintenez [SET] enfoncé.
- Changement d'octave: appuyez sur [SET] et sur [1/OCT-] ou [2/OCT+].
- Activer le métronome: appuyez sur [SET] puis sur le registre main droite [3/(METRON)].
- Alternier entre les modes Dual et Solo: appuyez sur [SET] puis sur le registre main droite [4/(DUAL/SOLO)].

#### ⑦ Registres main droite

La section main droite comporte 4 registres vous permettant de choisir différents sons d'accordéon, d'orchestre et d'orgue ainsi que des Sets et des programmes utilisateur.

##### Remarque

Vous pouvez maintenir n'importe quel registre enfoncé pour couper la section main droite ou la section orchestre et orgue de la main droite. Appuyez sur un autre registre pour la réactiver.

#### ⑧ Bouton USER PROGRAM/ENTER

Ce bouton permet de sélectionner un des 8 programmes utilisateur: appuyez d'abord sur [USER PROGRAM] puis sur un des registres main droite. Voyez page 38.

Il permet aussi de confirmer des réglages et des opérations.

- ⑨ **Boutons PLAYER**  
Ces boutons permettent de piloter le lecteur USB du FR-1x. [◀] retourne au début du morceau en cours. [▶/||] lance et interrompt (pause) la reproduction du morceau choisi.
- ⑩ **Bouton RIGHT HAND ORCHESTRA**  
Ce bouton active la section orchestrale pour la main droite. Appuyez simultanément sur ce bouton et sur [ORGAN] pour sélectionner la fonction de démonstration du FR-1x.
- ⑪ **Bouton RIGHT HAND ORGAN**  
Ce bouton active la section d'orgue pour la main droite. Appuyez simultanément sur ce bouton et sur [ORCHESTRA] pour sélectionner la fonction de démonstration du FR-1x.

- ⑫ **Bouton POWER**  
Ce bouton permet de mettre le FR-1x sous tension (bouton allumé) ou hors tension (bouton éteint).

**Remarque**

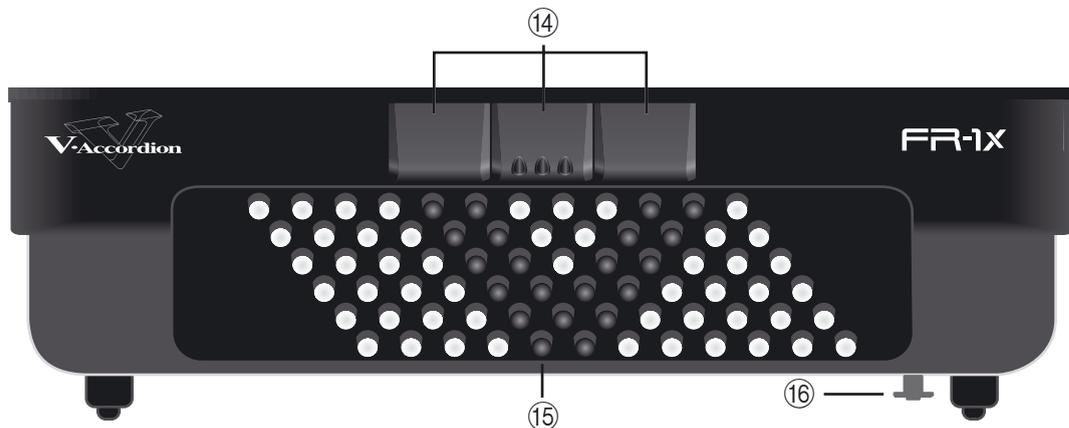
Pour couper entièrement l'alimentation (quand vous utilisez l'adaptateur secteur), mettez l'instrument hors tension avec son interrupteur [POWER] puis débranchez le câble de l'adaptateur de la prise secteur.

**Remarque**

(Avec les réglages d'usine, l'alimentation du FR-1x est coupée après 10 minutes d'inactivité). Si l'alimentation a été coupée automatiquement, utilisez le bouton [Power] pour remettre l'instrument sous tension. Pour désactiver la coupure automatique de l'alimentation, réglez "Auto Off" sur "Off" (voyez page 55).

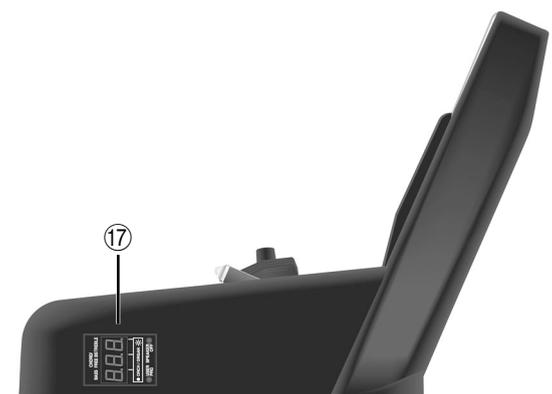
- ⑬ **Commande VOLUME**  
Cette commande permet de régler le volume global du V-Accordion.

## Panneau de commandes main gauche



- ⑭ **Registres de basses**  
Ces registres permettent de sélectionner le son de basses voulu.
- Remarque**  
Vous pouvez maintenir n'importe quel registre enfoncé pour couper la section de basses et accords (ou basses chromatiques). Appuyez sur un autre registre pour la réactiver.
- ⑮ **Boutons de basses et d'accords**  
Ces 72 boutons servent à jouer des notes de basses et des accords. Ils sont sensibles au toucher. Ils permettent également de produire des sons de batterie.
- ⑯ **Régulateur d'inertie du soufflet et bouton d'air**  
Cette commande de régulation de l'inertie du soufflet vous permet d'adapter sa réponse à la force que vous avez l'habitude d'exercer. Voyez page 11. En appuyant dessus, vous pouvez purger l'air résiduel du soufflet après le jeu.

- ⑰ **Ecran**  
L'écran vous indique l'état du FR-1x et vous aide à trouver les différentes fonctions.



## Compartiment à piles



- ⑱ **Compartiment à piles**  
Vous pouvez installer 8 piles AA rechargeables de type Ni-MH disponibles dans le commerce (voyez p. 16).

## Panneau de connexions



- ⑲ **Prise DC IN**  
C'est ici que vous branchez l'adaptateur secteur fourni (PSB-1U). Vous pouvez aussi vous procurer 8 piles AA rechargeables de type Ni-MH et utiliser le FR-1x sans adaptateur.
- ⑳ **Prise MIDI OUT**  
Cette prise permet de transmettre des données MIDI.
- ㉑ **Prise USB COMPUTER**  
Vous pouvez brancher cette prise à une prise USB d'un ordinateur (voyez p. 63). Servez-vous d'un câble USB disponible dans le commerce.
- ㉒ **Prises OUTPUT L/MONO (TREBLE) et R/MONO (BASS)**  
Branchez ces prises à un amplificateur, une console de mixage ou un système sans fil disponible dans le commerce. Si vous utilisez les deux prises, le son du FR-1x est transmis en stéréo. Dans ce cas, les signaux de la section main droite sont transmis à la prise L/MONO tandis que la prise R/MONO transmet le signal de la section de basses et d'accords. Si vous n'utilisez qu'un câble (branché à la prise "L" ou "R"), le son du FR-1x est mono.

### Remarque

Sur le FR-1x, la connexion de câbles à ces prises ne coupe pas le son des haut-parleurs internes.

### Remarque

En utilisant ces prises et en coupant les haut-parleurs du FR-1x (voyez "Haut-parleurs" à la p. 55), vous économisez vos piles.

- ㉓ **Prise PHONES**

Cette prise permet de brancher un casque stéréo (série Roland RH).

### Remarque

La connexion d'un casque à cette prise coupe les haut-parleurs internes.

## 5. Avant de commencer à jouer

### Préparatifs

Le FR-1x est un instrument électronique qui nécessite une alimentation électrique. Ce chapitre explique comment alimenter votre FR-1x avec l'adaptateur fourni ou 8 piles rechargeables disponibles dans le commerce (de type AA, Ni-MH). Vous apprendrez également comment brancher votre FR-1x à un système d'amplification.

### Connexion de l'adaptateur secteur

#### Remarque

Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

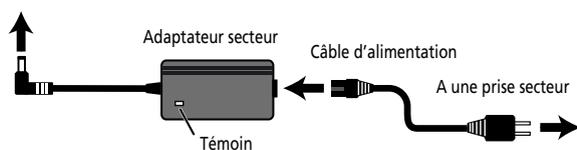
1. Réglez la commande [VOLUME] sur le petit point pour régler le volume sur le minimum.



2. Branchez le câble d'alimentation fourni à l'adaptateur secteur.

Le témoin s'allume quand vous branchez l'adaptateur à une prise secteur.

A la prise DC IN du FR-1x



Placez l'adaptateur secteur en orientant le témoin vers le haut (voyez l'illustration) et la face avec texte vers le bas.

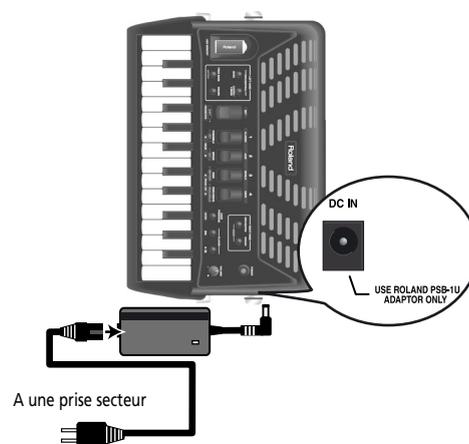
#### Remarque

Selon la région où vous habitez, le câble d'alimentation fourni peut différer de l'illustration ci-dessus.

#### Remarque

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur fourni avec l'instrument (PSB-1U). Vérifiez également que la tension de ligne de l'installation correspond à la tension d'entrée spécifiée sur le boîtier de l'adaptateur. D'autres adaptateurs secteur peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions.

3. Branchez l'adaptateur secteur à la prise DC IN du FR-1x.



4. Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur.

Une fois le FR-1x branché à une prise secteur, vous pouvez passer à la section "Mise sous/hors tension" à la p. 21. Pour savoir comment utiliser le FR-1x avec des piles, voyez "Installer et extraire des piles" à la p. 16.

#### Remarque

Si le FR-1x doit rester inutilisé durant une période prolongée, débranchez l'adaptateur.

#### Remarque

Pour éviter toute coupure de l'alimentation de l'appareil (par un débranchement accidentel de la fiche) et pour éviter toute traction sur la prise de l'adaptateur, amarrez le câble d'alimentation. Voyez "Bloquer le câble de l'adaptateur et/ou MIDI" à la p. 20.

## Installer et extraire des piles

Le FR-1x est doté d'un compartiment pour 8 piles AA Ni-MH (rechargeables) disponibles séparément. Cela vous permet de jouer sur votre instrument sans brancher l'adaptateur.

1. Mettez le FR-1x hors tension.
2. Retirez le couvercle du compartiment à piles du FR-1x en appuyant sur les deux onglets et en soulevant le couvercle.



3. Insérez 8 piles rechargeables Ni-MH de type AA dans le boîtier (4 de chaque côté) en veillant à les orienter selon les indications "+" et "-".



4. Refermez le couvercle du compartiment à piles du FR-1x.

### Remarque

Si vous utilisez des piles rechargeables, sachez qu'elles ne peuvent pas être rechargées simplement en les laissant dans leur compartiment et en branchant l'adaptateur du FR-1x. Il vous faut un chargeur externe.

### Remarque

Quand vous remplacez les piles, veillez à les insérer en respectant la polarité.

### Remarque

Si le FR-1x ne doit pas être utilisé durant une période prolongée, retirez les piles.

## Indication d'épuisement des piles

L'indication "bAt" apparaît à l'écran quand les piles sont pratiquement épuisées. Remplacez les piles aussi rapidement que possible.

Quand l'indication "bAt" clignote, remplacez les piles immédiatement (ou branchez l'adaptateur secteur fourni).

Le FR-1x permet également de vérifier l'état des piles.

1. Maintenez le bouton [FREE BASS] (BATTERY) enfoncé.

L'écran du FR-1x indique l'état des piles.



"000" signifie qu'elles sont chargées au maximum, "oo" indique un niveau de charge moyen et "o" un niveau faible. Si "o" clignote, remplacez ou rechargez les piles. Le message "AdP" indique que le FR-1x est alimenté par l'adaptateur fourni.

### Remarque

L'indication d'épuisement des piles est approximative.

## Autonomie des piles

En principe, des piles neuves ou complètement chargées offrent une autonomie de 8 heures (pour des piles de 2000mAh Ni-MH) en utilisation continue sans utiliser les haut-parleurs internes (voyez "Haut-parleurs" à la p. 55) et de 5 heures avec les haut-parleurs internes.

### Remarque

La durée de vie réelle des piles varie selon l'usage, les conditions d'utilisation, la qualité des piles utilisées et le nombre de cycles de recharge.

### Remarque

Si l'adaptateur est branché à la prise DC IN sans être branché à une prise secteur, le FR-1x ne peut pas être mis sous tension, qu'il contienne des piles ou non.

## Remarque sur les piles rechargeables

Certaines piles peuvent être rechargées plusieurs fois avant de devoir être remplacées. Notez qu'il est normal que l'autonomie des piles diminue avec le temps. Ainsi, vers la fin de leur vie, l'autonomie des piles peut ne plus être que d'une heure, par exemple. Cette diminution se fait toutefois de façon progressive.

### Remarque

Si vous utilisez des piles rechargeables, sachez qu'elles ne peuvent pas être rechargées simplement en les laissant dans leur compartiment et en branchant l'adaptateur du FR-1x. Il vous faut un chargeur externe.

### Remarque

Nous recommandons d'utiliser des piles rechargeables Ni-MH de type AA.

## Fonction d'économie d'énergie

### Remarque

Cet instrument dispose d'une fonction de mise hors tension automatique qui coupe l'alimentation après un certain temps d'inactivité.

Une minute avant la mise hors tension automatique, l'écran du FR-1x décompte les secondes. Si vous voulez continuer à utiliser le FR-1x, appuyez sur n'importe quel bouton ou registre.

Vous pouvez aussi désactiver la fonction "Auto Off".

Pour en savoir plus sur la fonction de mise hors tension automatique, voyez "Auto Off" à la p. 55.

## Connexion du FR-1x à un ampli, une console de mixage etc.

Le FR-1x est doté d'un système de haut-parleurs internes et n'a donc pas besoin d'être branché à un amplificateur. Dans certains cas, cependant, un système d'amplification externe peut se révéler nécessaire.

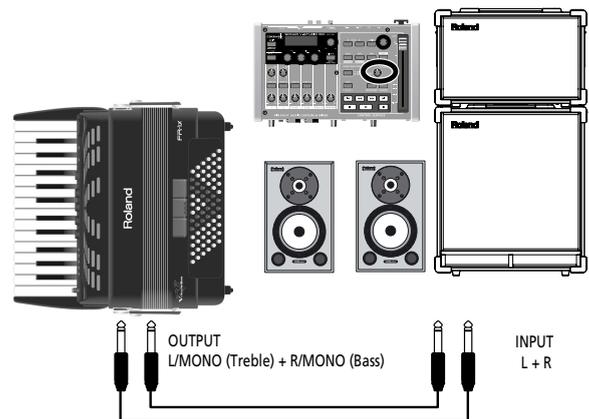
### Remarque

Si vous utilisez des piles (non fournies) et souhaitez brancher le FR-1x à une console de sonorisation ou de mixage, nous vous conseillons de recourir à un système sans fil. Cela vous évitera d'utiliser des câbles de signaux excessivement longs.

### Remarque

Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

1. Réglez la commande [VOLUME] sur le petit point pour régler le volume sur le minimum.
2. Mettez tous les dispositifs hors tension.
3. Branchez les prises OUTPUT du FR-1x aux entrées de l'appareil externe.



Utilisez un câble de signal très long (10m ou plus) ou un système sans fil (recommandé).

Utilisez des câbles asymétriques (mono) dotés d'une fiche jack 1/4" à une extrémité (pour le FR-1x). La fiche à l'autre extrémité des câbles dépend du type d'entrée de l'appareil auquel vous branchez le FR-1x.

### Remarque

Si vous utilisez un transmetteur sans fil disponible dans le commerce, les signaux du FR-1x peuvent présenter de la distorsion. Dans ce cas, changez le niveau de sortie du FR-1x (voyez "Output Level Attenuation" à la p. 55).

### Remarque

Si votre amplificateur est mono, branchez uniquement la prise L/MONO (ou R/MONO).

### Remarque importante

Après avoir branché un câble au FR-1x, ne le couchez jamais sur le côté quand vous ne l'utilisez pas.

- Placez toujours le V-Accordion verticalement sur ses pieds en caoutchouc pour éviter d'endommager les fiches.
- Maniez et déplacez toujours le FR-1x avec prudence et faites particulièrement attention aux câbles afin de ne pas les endommager.
- Si vous déposez le FR-1x sur vos genoux, veillez à faire passer les câbles audio et de l'adaptateur entre vos jambes (et non sur le côté) pour éviter de les endommager ou de les plier.

## Fixer les bretelles

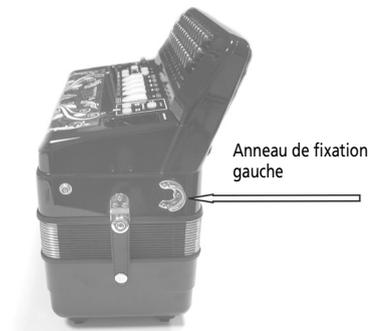
Installez les bretelles du FR-1x de la façon suivante:

### 1. Déballez les bretelles.

Le FR-1x est livré avec deux bretelles dont l'extrémité supérieure est dotée d'une bande velcro et d'une pression. Voyez l'illustration ci-dessous.



### 2. Placez le FR-1x sur une surface stable comme le montre l'illustration ci-dessous.



### 3. Faites glisser l'extrémité supérieure (avec velcro) d'une bretelle par l'anneau de fixation gauche (voyez l'illustration).



### 4. Fixez la partie supérieure de la bretelle à la couche de velcro située en dessous.

### 5. Fermez la fixation de sûreté pour éviter que la bretelle ne se détache.



6. Recommencez les opérations (3)~(5) pour l'autre bretelle.

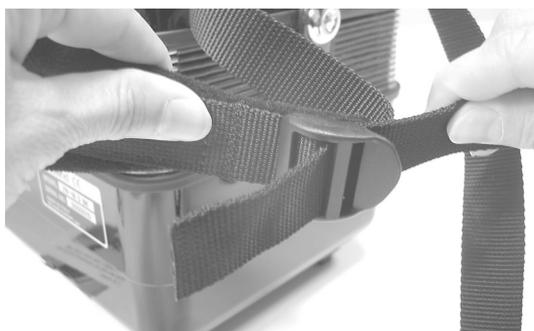
Les extrémités supérieures des bretelles doivent avoir l'aspect suivant:



7. Faites glisser l'extrémité inférieure d'une bretelle dans l'anneau de fixation droit (voyez l'illustration).



8. Faites glisser la bretelle à travers l'oeillet supérieur de la boucle en plastique (voyez l'illustration).



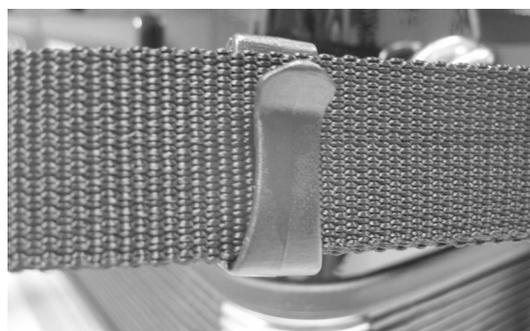
9. Retournez l'extrémité de la bretelle et insérez-la dans l'oeillet inférieur et tirez-la à fond.



**Remarque**

Réglez la longueur au préalable.

10. Faites glisser le clip en plastique pour attacher l'extrémité inférieure de la bretelle.



11. Recommencez les opérations (7)~(9) pour l'autre bretelle.

**Lanière main gauche**

La lanière de basses du FR-1x (utilisée pour actionner le soufflet) est en tissu et est fixée par bande velcro, ce qui vous permet de la régler à votre convenance.

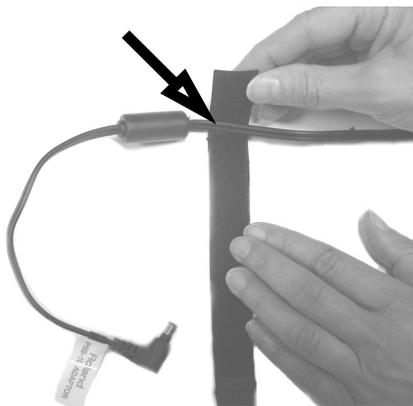


## Bloquer le câble de l'adaptateur et/ou MIDI

Procédez de la façon suivante pour empêcher le câble de l'adaptateur (ou MIDI) de se débrancher quand vous jouez.

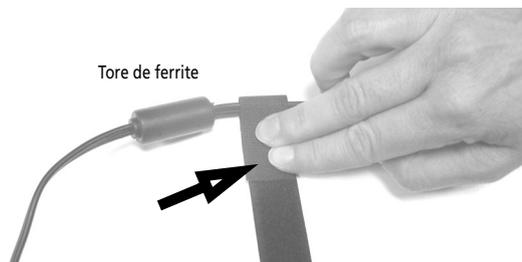
Le FR-1x est fourni avec un adaptateur et une lanière de fixation qui vous permet de fixer le câble de l'adaptateur, un câble MIDI et des câbles audio à la bretelle droite.

1. Préparez le câble de l'adaptateur et la lanière de fixation de la façon suivante:



Veillez à attacher la lanière *avant* le tore de ferrite sur le câble de l'adaptateur. Si vous le souhaitez, vous pouvez y ajouter le câble MIDI et des câbles audio.

2. Fixez la lanière comme illustré en veillant à ce que le tore de ferrite ne puisse pas glisser hors de la boucle.



3. Tenez le câble de l'adaptateur contre la bretelle droite et enroulez la lanière autour de l'ensemble.



La lanière est dotée d'une couche velcro la maintenant en place.

4. Continuez à enrouler la lanière autour de la bretelle jusqu'à ce que l'ensemble ait l'aspect suivant:



5. Inversez ces étapes pour retirer et débrancher le câble de l'adaptateur et/ou les câbles MIDI et audio lorsque vous arrêtez de jouer.

## Mise sous/hors tension

### Remarque

Lorsque les connexions sont établies, mettez les appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les enceintes.

### Remarque

Avant de mettre l'instrument sous/hors tension, réglez la commande de volume au minimum. Même lorsque le volume est au minimum, certains bruits peuvent être audibles lors de la mise sous tension; c'est parfaitement normal et ce n'est pas dû à un dysfonctionnement.

### Mise sous tension

1. Réglez la commande [VOLUME] sur le petit point pour régler le volume sur le minimum.  
Si vous avez branché le FR-1x à un amplificateur ou autre dispositif externe, réglez également son volume au minimum.
2. Pour mettre le FR-1x sous tension, appuyez sur son bouton [POWER].  
Le bouton [POWER] s'allume.



### Remarque

Cet appareil est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne normalement.

3. Actionnez la commande [VOLUME] pour amener le volume au niveau voulu.



4. Réglez le volume du dispositif audio éventuellement branché.

### Mise hors tension

1. Réglez la commande [VOLUME] sur le petit point pour régler le volume sur le minimum.  
Si vous avez branché le FR-1x à un amplificateur ou autre dispositif externe, réglez également son volume au minimum.
2. Appuyez sur le bouton [POWER] du FR-1x (son témoin s'éteint).



### NOTE

Cet instrument dispose d'une fonction de mise hors tension automatique qui coupe l'alimentation après un certain temps d'inactivité.

Vous pouvez désactiver cette fonction. Voyez "Auto Off" à la p. 55.

## Utiliser un casque

Le FR-1x dispose d'une prise pour casque. Elle vous permet de jouer quand bon vous semble, sans déranger votre entourage.

1. Branchez le casque à la prise [PHONES] située sur le panneau de connexion du FR-1x.



### Remarque

Utilisez un casque stéréo. Veuillez utiliser un casque Roland car un autre casque risque de ne pas pouvoir délivrer le volume nécessaire.

### Remarque

Les haut-parleurs du FR-1x sont désactivés quand vous branchez un casque. Dans ce cas, le témoin SPEAKER OFF s'allume. Voyez aussi "Comment lire l'écran" à la p. 22.

2. Utilisez la commande [VOLUME] du FR-1x pour régler le volume du casque.

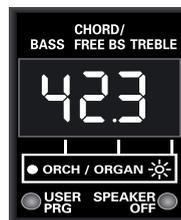
■ **Précautions concernant le casque**

- Pour ne pas endommager les conducteurs internes du câble, évitez tout maniement brutal. Quand vous utilisez le casque, manipulez la fiche ou le casque (pas le câble).
- Vous risquez d'endommager le casque si vous le branchez à volume élevé. Réglez donc le volume au minimum avant de brancher le casque.
- Un volume excessif endommage non seulement votre ouïe mais aussi le casque. Consommez donc les décibels avec modération.

## Comment lire l'écran

L'écran indique l'état du FR-1x et vous aide à trouver les différentes fonctions. L'écran peut afficher trois caractères alphanumériques avec ou sans point.

La page principale contient les informations suivantes:



Chiffre	Explication
Premier	Désigne le registre de basses sélectionné.
Deuxième	Le chiffre central désigne le registre d'accords/basses chromatiques sélectionné.
Troisième	Désigne le registre main droite sélectionné.

Un point à droite d'un chiffre a la signification suivante:

Etat	Explication
Eteint	Vous utilisez un son d'accordéon.
Allumé	Vous utilisez un son orchestral.
Clignote	Vous utilisez un son d'orgue. (Uniquement dans la section main droite.)

L'écran affiche également des informations concernant la fonction sélectionnée. Ces informations ne s'affichent que temporairement.

Les deux témoins situés sous l'écran vous fournissent des indications supplémentaires:

Témoin	Explication
USER PRG	Il s'allume quand vous êtes en mode User Program (voyez p. 37).
SPEAKER OFF	Il s'allume quand les haut-parleurs internes sont coupés. Pour les couper, vous pouvez utiliser une fonction PARAMETER (voyez "Haut-parleurs" à la p. 55) ou brancher simplement une fiche à la prise PHONES.

## 6. Écouter les morceaux de démonstration

Le FR-1x propose plusieurs morceaux de démonstration. Cette section explique comment écouter les morceaux de démonstration afin d'apprécier pleinement les sons du FR-1x.

1. Mettez le FR-1x sous tension.  
Voyez "Mise sous/hors tension" à la p. 21.
2. Maintenez les boutons [ORCHESTRA] et [ORGAN] enfoncés jusqu'à ce que l'écran se présente comme suit:



La démonstration démarre automatiquement avec le premier morceau (l'instrument en contient 8). A la fin du premier morceau, le FR-1x lance les morceaux "2", "3" etc.

Vous pouvez aussi sélectionner directement le morceau que vous voulez écouter.

3. Utilisez les registres [1] et [2] (VALUE ◀ ▶) pour choisir un morceau de démonstration.



Vous avez le choix parmi les morceaux de démonstration suivants:

N°	Titre du morceau	Joué par
1	Forro de Janeiro	Ludovic Beier
2	Tango Dancers	Ludovic Beier
3	Sax on the Phone	Ludovic Beier
4	Sotto i ponti della Senna	Ludovic Beier
5	Funky Night	Ludovic Beier
6	Passionate Red Rose	Sergio Scappini
7	Carnival in Venice (traditional)	Sergio Scappini
8	Sonata in C Maj. by D. Scarlatti	Sergio Scappini

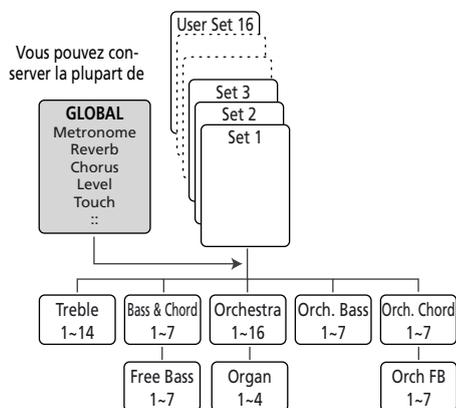
### Remarque

Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.

# 7. Utilisation des Sets

Le FR-1x est un accordéon "virtuel". Il recrée le son de divers accordéons (la partie "virtuelle") et produit même des sons orchestraux (trompette, flûte, etc.) ainsi que des sons d'orgue et de batterie.

Le chargement d'un Set revient à "changer" d'accordéon.



Le FR-1x contient 16 Sets répartis dans 4 familles. Toutes les familles de Sets ont été programmées en usine ("CLASSIC", "JAZZ", "WORLD" et "USER"—voyez les intitulés au-dessus des registres main droite). La dernière famille, "USER", vous permet de charger des Sets utilisateur d'une mémoire USB disponible en option.

Chaque famille contient 4 Sets (voyez ci-dessous). Le chargement d'un Set change instantanément les réglages des sections présentées à la p. 26 et configure les registres des mains droite et gauche.

Registre main droite	
[1] CLASSIC	[2] JAZZ
11 Concerto	21 Jazz
12 Classic	22 FJazz
13 Bajan	23 Bandoneon
14 "I" Scala	24 Studio
Registre main droite	
[3] WORLD	[4] USER
31 "I" Folk	U1 Alpine
32 "F" Folk	U2 Cajun
33 "D" Folk	U3 Tex Mex
34 "SP" Folk	U4 Scottish

## Sélection de Sets

Pour sélectionner un Set, procédez comme suit:

1. Appuyez sur le registre [SET].



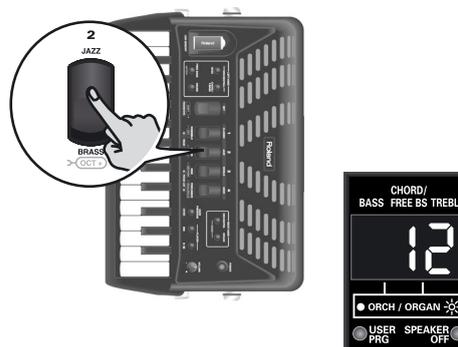
Le numéro du Set sélectionné clignote à l'écran. Le premier chiffre en partant de gauche représente la famille de Sets et le deuxième chiffre le Set au sein de cette famille. Si, après avoir appuyé une fois sur [SET], vous n'appuyez pas sur un registre main droite, l'écran repasse à la page principale au bout d'un certain temps.

Dans ce cas, appuyez de nouveau sur [SET] et passez à l'étape 2.

### Remarque

Si vous maintenez [SET] enfoncé plus de 2 secondes sans actionner d'autre registre, le FR-1x passe en mode PARAMETER. Dans ce cas, appuyez de nouveau sur [SET] pour quitter ce mode et recommencez l'opération (1).

2. Appuyez sur un des registres [1]~[4] pour choisir une famille de Sets.



La sélection de Set se poursuit de la façon suivante:

- Si la famille de Sets sélectionnée est celle utilisée jusque là, le FR-1x sélectionne le Set suivant au sein de cette famille.

**Exemple:** Une pression sur [1] CLASSIC quand l'écran affiche "11" sélectionne le Set "12" (au sein de la famille "CLASSIC").

Pour passer du Set "11" au Set "14", vous devez donc appuyer trois fois sur le registre [1] après avoir appuyé sur [SET].

- Si vous changez de famille de Sets, le FR-1x sélectionne le Set que vous choisissez en dernier lieu dans la famille en question.

**Remarque**

Pour les mémoires de Sets utilisateur, l'écran affiche un "U". Il existe quatre Sets utilisateur.

**Remarque**

Tant que le témoin USER PRG est allumé sous l'écran, il est impossible de sélectionner des Sets. Pour pouvoir sélectionner un Set, appuyez sur le bouton [USER PROGRAM] pour quitter le mode User Program.

## 8. Sélection et production de sons

### Section main droite

La section main droite peut être dotée d'un clavier à 26 touches de style "piano" ou à 62 boutons.

Le son produit dépend du registre main droite ([1]~[4]) actionné en dernier lieu. Vous pouvez utiliser cette section pour jouer avec un son d'accordéon, d'orchestre ou d'orgue.



### Choix des sons pour la main droite

Cette section explique comment sélectionner le son d'accordéon, d'orchestre ou d'orgue pour la section main droite ("Treble"). A la p. 27, vous apprendrez comment combiner un son d'accordéon avec un son d'orchestre ou d'orgue.

Pour sélectionner un son, utilisez les registres main droite [1]~[4]. Pour sélectionner un son d'orchestre ou d'orgue appuyez d'abord sur [ORCHESTRA] ou [ORGAN] puis sur un des registres main droite.

1. Mettez le FR-1x sous tension.  
Voyez "Mise sous/hors tension" à la p. 21.
2. Pour sélectionner un registre d'accordéon pour la main droite, passez à l'étape 4.

#### Remarque

Après la mise sous tension du FR-1x, les registres main droite sélectionnent des sons d'accordéon.

3. Appuyez sur le bouton [ORCHESTRA] ou [ORGAN] pour activer la section d'orchestre ou d'orgue.



(Une nouvelle pression sur [ORCHESTRA] ou [ORGAN] permet d'utiliser les registres main droite pour sélectionner des sons d'accordéon.)

Le numéro du son (d'orchestre ou d'orgue) sélectionné en dernier lieu est indiqué par le chiffre de droite à l'écran.



Il arrive que l'écran affiche un point à droite du numéro du registre. Voici ce qu'il signifie:

Point	Explication
Eteint	Vous utilisez un son d'accordéon.
Allumé	Vous utilisez un son orchestral.
Clignotant	Vous utilisez un son d'orgue.

4. Appuyez sur un des registres main droite ([1]~[4]) pour sélectionner le son voulu.  
Le chiffre affiché à droite à l'écran change en fonction du son sélectionné.
5. Jouez quelques notes pour écouter le son (d'accordéon, d'orchestre ou d'orgue).  
N'oubliez pas d'actionner le soufflet pour entendre les notes que vous jouez.  
Si vous n'avez pas sélectionné la bonne famille de sons, retournez à l'étape 3.

### Informations supplémentaires sur la section d'accordéon

Le FR-1x vous propose 14 sons d'accordéon (même s'il n'y a que 4 registres main droite).

Chaque pression sur le registre [1], [2] ou [3] sélectionne un des quatre sons disponibles (a~d, voyez le tableau ci-dessous). Le registre [4] permet d'accéder à deux sons (a et b).

Vous avez le choix parmi les sons d'accordéon suivants:

		Registres main droite			
		1	2	3	4
a	Bassoon	Master	Clarinet	Piccolo	
b	Bandon	Organ	Musette	Oboe	
c	Cello	Accord	Celeste		
d	Harmon	Violin	Tremolo		

Exemple: Pour passer du son "1a" au son "1c", vous devez donc appuyer deux fois sur le registre main droite [1].

Quand vous choisissez le Set 32, "F Folk", les jeux changent de la façon suivante:

		Registres main droite (Set "F Folk")	
		1 ENSEMBLE	2 BRASS
a	Basson	Tsigane	
b	JazzA	Concerto	
c	ArnoldX	4 Voix	
d	JazzX!	Violon	
		3 WIND	4 PIANO/GUITAR
a	SW Valse	Piccolo	
b	Star 10	Mr Gus	
c	Pro 8M	—	
d	SOS Musette	—	

### Informations supplémentaires sur la section orchestrale

Le bouton [ORCHESTRA] permet d'utiliser les registres main droite [1]~[4] pour sélectionner un des 16 sons d'orchestre:

Registres main droite (ORCHESTRA)				
	1 ENSEMBLE	2 BRASS	3 WIND	4 PIANO/GUITAR
a	Strings*	Twin Trump*	Flute 1*	Ac Piano
b	Jazz Scat 1**	Trombone*	Tenor Sax 2*	Ac Guitar
c	Jazz Doos*	French Horn*	Clarinet 1*	Mandolin
d	Str & Choir*	Brass*	Oboe*	HarpsStr

Chaque fois que vous actionnez un registre main droite [1]~[4], vous sélectionnez le son suivant (en commençant par le son "a" pour la première pression).

Exemple: Pour passer du son "2a" au son "2d", vous devez donc appuyer trois fois sur le registre main droite [2].

#### Remarque

La dynamique des sons indiqués par un astérisque (\*) ne peut être contrôlée que par les mouvements du soufflet. Les sons ne sont pas sensibles à la dynamique du jeu. La dynamique des sons indiqués par un astérisque (\*\*) peut être contrôlée par les mouvements du soufflet et par la dynamique du jeu. Pour les autres sons, voyez aussi la section "Orchestra Bass/Chord Touch" à la p. 48.

### Informations supplémentaires sur les sons d'orgue et l'effet Rotary (section d'orgue)

Le FR-1x vous permet de sélectionner 4 sons d'orgue avec les registres main droite [1]~[4].

Les pressions ultérieures sur le registre du son d'orgue sélectionné permettent d'alternier entre les vitesses lente ("SlO") et rapide ("FSt") de l'effet Rotary. L'écran affiche brièvement ce qui a été sélectionné.

Le FR-1x propose les sons d'orgue suivants:

Registres main droite (ORGAN)			
1	2	3	4
Jazz	Latin	HousPerc	Theatre

#### Remarque

Les sons d'orgue ne peuvent être contrôlés que par les mouvements du soufflet.

### Couper la section main droite

1. Pour couper la section main droite, maintenez n'importe quel registre ([1]~[4]) enfoncé durant un moment.

La section en question doit être assignée aux registres. Voyez plus haut pour savoir quelle section peut être coupée.

2. Pour réactiver une section coupée, appuyez brièvement sur n'importe lequel de ses registres.

#### Remarque

Cette opération ne coupe que la section actuellement sélectionnée. N'oubliez pas que la section main droite peut se voir assigner un son d'accordéon, un son d'orchestre ou un son d'orgue. Si vous êtes en mode Orchestra, vous ne pouvez couper (ou activer) que la section d'orchestre/d'orgue. Si vous êtes en mode d'accordéon, vous ne pouvez couper/activer que la section main droite d'accordéon.

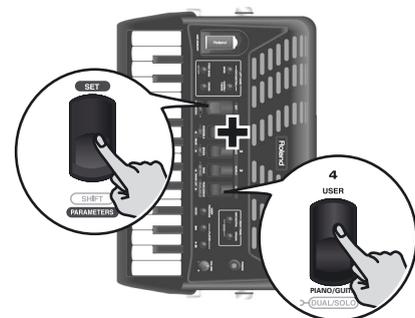
#### Remarque

Quand vous coupez la section main droite, elle continue à transmettre des messages MIDI.

### SOLO et DUAL

Vous pouvez utiliser les sons d'orchestre ou d'orgue de la section main droite (Treble) seuls ou les combiner avec le son d'accordéon sélectionné.

1. Sélectionnez un son d'orchestre ou d'orgue. Voyez "Choix des sons pour la main droite" à la p. 26.
2. Maintenez le registre [SET] enfoncé et appuyez sur le registre main droite [4] (DUAL/SOLO) pour alternier les modes DUAL et SOLO.



#### Remarque

Si vous maintenez [SET] enfoncé plus de 2 secondes sans actionner d'autre registre, le FR-1x passe en mode PARAMETER. Dans ce cas, appuyez de nouveau sur [SET] pour quitter ce mode et recommencez l'opération (1) ci-dessus.



Mode SOLO



Mode DUAL

En mode SOLO, le clavier main droite ne produit que le son d'accordéon, d'orchestre ou d'orgue sélectionné. Le mode DUAL permet d'ajouter un son d'orchestre ou d'orgue au son d'accordéon main droite.

**Remarque**

Vous pouvez changer le volume du son d'orchestre ou d'orgue pour obtenir la balance souhaitée entre le son d'accordéon et le son d'orgue ou d'orchestre. Voyez "Niveau du son orchestral" à la p. 46 ou "Niveau de l'orgue" à la p. 46.

**Transposer la section main droite par octaves**

Il peut cependant arriver que vous ayez besoin de jouer des notes plus hautes ou plus basses que ne le permet le clavier (à touches ou à boutons). A la différence d'un accordéon acoustique, le FR-1x vous permet alors de transposer le clavier à touches ou à boutons d'une octave vers le haut ou vers le bas.

Cette fonction permet aussi de jouer dans une octave différente avec le son d'orchestre ou d'orgue en mode DUAL (voyez "SOLO et DUAL").

1. Pour transposer d'une octave vers le bas, maintenez le registre [SET] enfoncé et appuyez sur le registre main droite [1] (OCT-).

**Remarque**

Si vous maintenez [SET] enfoncé plus de 2 secondes sans actionner d'autre registre, le FR-1x passe en mode PARAMETER. Dans ce cas, appuyez de nouveau sur [SET] pour quitter ce mode et recommencez l'opération (1).

2. Pour transposer d'une octave vers le haut, maintenez le registre [SET] enfoncé et appuyez sur le registre main droite [2] (OCT+).

L'écran confirme brièvement votre réglage:



Une octave plus haut



Une octave plus bas



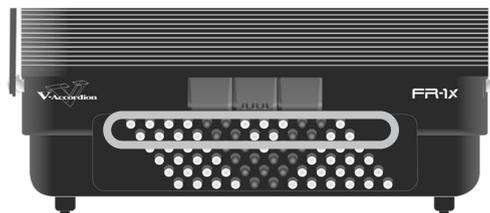
Pas de transposition

**Remarque**

Il est impossible d'utiliser la transposition en mode basses main droite (voyez "Mode basse main droite" à la p. 53).

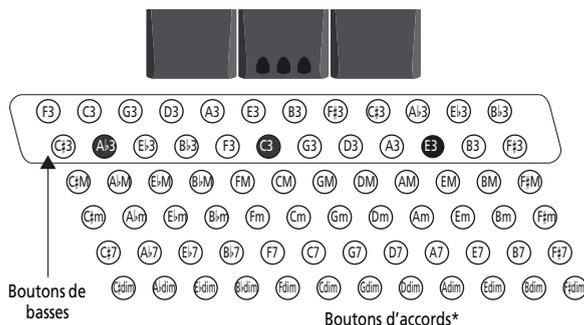
**Section de basses et d'accords**

Vous pouvez jouer la section de basses avec la configuration "Stradella" (standard) des boutons.



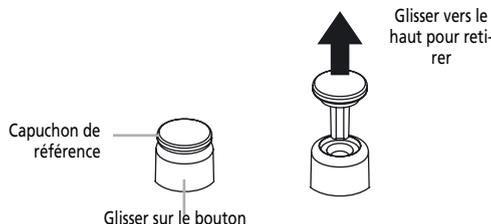
Les boutons de cette section produisent à la fois les notes de basses et les accords. Les "vraies" notes de basses sont assignées aux deux rangées contrastées. Les autres boutons servent à jouer des accords (Chords).

Le FR-1x est livré avec plusieurs capuchons de référence (concaves et striés) pour vous aider à localiser les boutons de basse et d'accords sans les regarder. A la sortie d'usine, trois capuchons ont été installés sur les boutons indiqués dans l'illustration suivante. Vous pouvez les retirer ou les placer sur d'autres boutons en cas de besoin.



(\*) Vous pouvez changer cette configuration en 3 rangées de boutons de basses et 3 rangées de boutons d'accords. Voyez "Mode basses & accords" à la p. 53.

Voici à quoi ressemblent les capuchons:



Le son produit par la section de basses et d'accords est déterminé par le dernier registre actionné. La section de basses et d'accords peut produire des sons d'accordéon ou d'orchestre.

## Sélection d'un son d'accordéon pour la main gauche

Voici comment sélectionner un son d'accordéon pour la section de basses et d'accords (main gauche). Les sons d'accordéon sont accessibles avec les 3 registres indiqués ci-dessous



### Remarque

Les numéros indiqués dans l'illustration ci-dessus ne figurent pas sur les registres mêmes. Nous les avons ajoutés à titre de référence.

### 1. Mettez le FR-1x sous tension.

Voyez "Mise sous/hors tension" à la p. 21.

### Remarque

Après la mise sous tension du FR-1x, les registres main gauche sélectionnent des sons d'accordéon.

### 2. Appuyez sur un des 3 registres de basses (1~3) pour choisir un son.

L'écran affiche le numéro du son choisi dans les colonnes "BASS" et "CHORD/FREE BS".

Ce choix s'applique toujours aux rangées de basses et d'accord. Vous avez le choix parmi les sons d'accordéon suivants pour les boutons de basses et d'accords.

Registres de basses et d'accords			
	1	2	3
a	 8'/4'/2'	 16'/8'/8-4'/4'/2'	 16'/2'
b	 8-4'	 16'/8'/8-4'	 4'
c	—	—	 2'

Notez que les registres "1" et "2" vous permettent de sélectionner deux sons alors que le registre "3" vous donne accès à trois sons. Vous pouvez donc être amené à appuyer plusieurs fois sur le registre.

## Sélection d'un son d'orchestre pour la main gauche

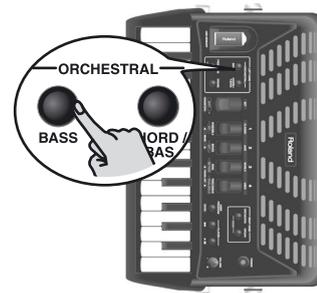
Voici comment sélectionner un son d'orchestre pour la main gauche. Alors que les parties de basses et d'accords utilisent toujours le même son d'accordéon, les sons d'orchestre peuvent être assignés exclusivement aux boutons de basses, aux boutons d'accords ou aux deux (dans ce cas, vous pouvez assigner des sons d'orchestres différents aux boutons de basses et aux boutons d'accords).

### 1. Mettez le FR-1x sous tension.

Voyez "Mise sous/hors tension" à la p. 21.

### 2. Effectuez une des opérations suivantes:

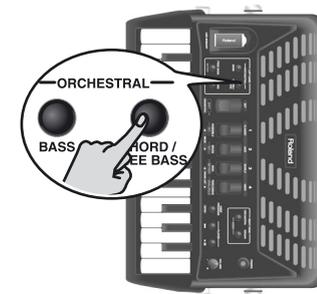
- Pour sélectionner un son d'orchestre pour les rangées de basses, appuyez sur le bouton ORCHESTRAL [BASS].



### Remarque

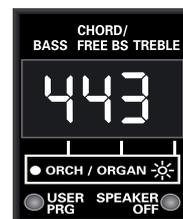
Si vous préférez assigner un son d'accordéon aux rangées de basses, appuyez de nouveau sur le bouton [BASS].

- Pour sélectionner un son d'orchestre pour les rangées d'accords, appuyez sur le bouton ORCHESTRAL [CHORD/FREE BASS].



Le son choisi en dernier lieu pour la section en question est sélectionné et son numéro apparaît dans la colonne "BASS" (gauche) ou "CHORD/FREE BS" (centrale) de l'écran.

Si vous sélectionnez un son d'orchestre, le chiffre en question est affiché avec un point à sa droite:



Les boutons de basses et d'accords utilisent un son d'accordéon (pas de point).



Les boutons de basses utilisent un son d'accordéon (pas de point). Les boutons d'accords utilisent un son d'orchestre (point).

### Remarque

Si vous préférez assigner un son d'accordéon aux rangées d'accords, appuyez de nouveau sur le bouton [CHORD/FREE BASS].

### 3. Appuyez sur un des 3 registres de basses pour choisir un son.

L'écran affiche le numéro du son d'orchestre choisi dans la colonne "BASS" ou "CHORD/FREE BS" (voyez les exemples ci-dessus).

Vous avez le choix parmi les sons suivants pour les boutons de basses ou d'accords:



Sons d'orchestre pour les basses → [BASS]			
	1	2	3
a	Acoustic	Bowed*	Tuba Mix
b	Fingered	Jazz Pedal VTW*	Tuba*
c	—	—	Fretless

Sons d'orchestre pour les accords → [CHORD/FREE BASS]			
	1	2	3
a	St. Strings*	Jazz VTW*	Steel Gtr
b	Jazz Doos*	R&B VTW*	Ac Guitar
c	—	—	Ac Piano

Notez que les registres "1" et "2" vous permettent de sélectionner deux sons alors que le registre "3" vous donne accès à trois sons. Vous pouvez donc être amené à appuyer plusieurs fois sur le registre.

**Remarque**

La dynamique des sons indiqués par un astérisque (\*) ne peut être contrôlée que par les mouvements du soufflet. Ces sons ne sont pas sensibles à la dynamique du jeu. Pour les autres sons, voyez aussi la section "Orchestra Bass/Chord Touch" à la p. 48.

**Remarque**

Vous pouvez changer le volume du son d'orchestre des basses ou des accords s'il est trop fort (ou pas assez) par rapport aux autres sections. Voyez "Niveau du son orchestral de basses, Niveau du son orchestral d'accords, Niveau des basses chromatiques orchestrales" à la p. 46.

### Couper la section de basses et/ou d'accords

1. Pour couper une section main gauche que vous ne voulez pas entendre, maintenez un des 3 registres de basses enfoncé un moment.

La section en question doit être assignée aux registres associés. Voyez les pages précédentes pour savoir quelle section peut être coupée.

**Remarque**

Quand vous coupez la section de basses ou d'accords, elle continue à transmettre des messages MIDI.

2. Pour réactiver une section coupée, appuyez brièvement sur un de ses registres.

## Jouer avec des sons de batterie/percussion

Le FR-1x vous permet de produire des sons de batterie et de percussion avec les boutons de basses et d'accords et de piloter simultanément ces deux sections.

**Remarque**

En mode basses chromatiques ou basses chromatiques orchestrales, cette fonction n'est pas disponible.

1. Appuyez sur le bouton [DRUMS] pour ajouter (ou supprimer) des sons de batterie et de percussion à la section de basses et d'accords.



L'écran affiche le numéro du dernier kit de batterie ("drums") sélectionné ("d-x" où "x" est un numéro) ou "doF" ("drums off") si la fonction de batterie/percussion est coupée.



2. Jouez sur le clavier main gauche pour écouter les sons de batterie et de percussion.

Ces sons s'ajoutent à la partie d'accordéon ou orchestrale que vous jouez.

**Remarque**

Voyez page 46 pour savoir comment changer de kit de batterie.

**Remarque**

Les sons de batterie/percussion restent actifs si vous sélectionnez un son d'orchestre en mode basses main droite.

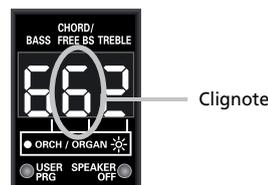
## Mode basses chromatiques (Free Bass)

En mode Free Bass (basses chromatiques), tous les boutons du clavier main gauche, y compris les boutons d'accords, produisent des notes de basses.

1. Pour activer (ou couper) le mode basses chromatiques, appuyez sur le bouton [FREE BASS].



Le chiffre central à l'écran se met à clignoter pour indiquer que le mode basses chromatiques est activé.



S'il ne clignote pas, vous n'êtes pas (plus) en mode basses chromatiques.

### Remarque

Pour savoir comment assigner les boutons aux notes de basses chromatiques, voyez page 52.

2. Choisissez (si nécessaire) une autre registration avec les trois registres main gauche.

Sons de basses chromatiques			
	1	2	3
a	Low	Low + High	High
b	Low + High	Low Low + High	High Low + High
c	—	—	Low High

Notez que les registres "1" et "2" vous permettent de sélectionner deux sons alors que le registre "3" vous donne accès à trois sons. Vous pouvez donc être amené à appuyer plusieurs fois sur le registre.

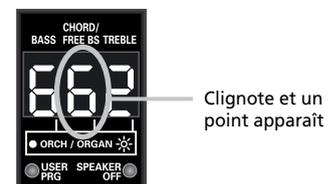
3. Actionnez à nouveau le bouton [FREE BASS] pour retourner au mode normal de basse.

## Sélection de sons orchestraux en mode basses chromatiques

1. Pour activer (ou couper) le mode basses chromatiques, appuyez sur [FREE BASS].
2. Appuyez sur le bouton ORCHESTRAL [CHORD/FREE BASS].



Le chiffre central clignotant affiché à l'écran indique le dernier son orchestral choisi pour les basses chromatiques et est doté d'un point.



Le point indique que vous avez choisi un son d'orchestre pour les basses chromatiques. Le numéro clignote pour indiquer que vous êtes en mode basses chromatiques.

3. Appuyez sur un des trois registres de basses pour choisir un son.

Ce mode vous permet de choisir les sons suivants:

Sons orchestraux de basses chromatiques → [CHORD/FREE BASS]			
	1	2	3
a	Strings*	Jazz VTW*	Ac Guitar
b	Jazz Doos*	Clarinet*	Ac Piano
c	—	—	Oboe*

### Remarque

La dynamique des sons indiqués par un astérisque (\*) ne peut être contrôlée que par les mouvements du soufflet. Les sons ne sont pas sensibles à la dynamique du jeu. Pour les autres sons, voyez aussi la section "Orchestra Bass/Chord Touch" à la p. 48.

Notez que les registres "1" et "2" vous permettent de sélectionner deux sons alors que le registre "3" vous donne accès à trois sons. Vous pouvez donc être amené à appuyer plusieurs fois sur le registre.

4. Pour retourner à l'accordéon, appuyez de nouveau sur [CHORD/FREE BASS].

### Remarque

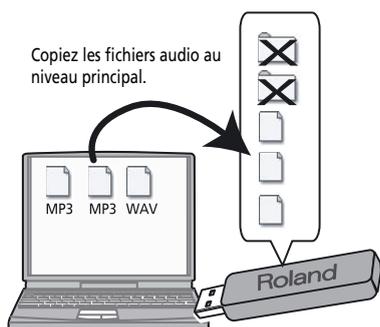
Vous pouvez changer le volume du son d'orchestre des basses chromatiques s'il est trop fort (ou pas assez) par rapport aux autres sections. Voyez "Niveau du son orchestral de basses, Niveau du son orchestral d'accords, Niveau des basses chromatiques orchestrales" à la p. 46.

## 9. Utiliser le lecteur audio du FR-1x

Le FR-1x peut reproduire des fichiers audio en format mp3 ou WAV directement sur une mémoire USB branchée à son port USB MEMORY. Vous trouverez plus loin une description des fichiers reconnus.

### Copier des fichiers audio sur mémoire USB

Pour pouvoir lire des fichiers audio (mp3 ou WAV) avec le FR-1x, il faut les copier du disque dur de votre ordinateur sur une mémoire USB pouvant être branchée au FR-1x.



Le FR-1x ne peut lire que les fichiers se trouvant au niveau hiérarchique le plus élevé de la mémoire USB (au même niveau que d'éventuels dossiers contenus par la mémoire USB). Ne copiez jamais les fichiers audio dans un dossier si vous voulez les lire avec le FR-1x.

### Fichiers audio

- Vous pouvez écouter les fichiers audio ayant les formats suivants:
  - Format WAV
  - Linéaire, 16 bits
  - Fréquence d'échantillonnage: 44.1kHz
  - Stéréo/mono
- Fichiers mp3:
  - MPEG-1 Audio Layer 3
  - Fréquence d'échantillonnage: 44.1kHz
  - Débit en bits: 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/ 320kbps, VBR (débit variable)

### Astuce pour le nom des fichiers audio

Le FR-1x n'affiche que les trois premiers caractères du nom des fichiers audio. Si la mémoire USB contient plusieurs fichiers dont les trois premiers caractères sont identiques, nous vous conseillons de renommer ces fichiers sur ordinateur en ajoutant un numéro à leur nom.

Voici un exemple: si la mémoire USB contient un fichier appelé "Amazing Grace.wav" et un autre appelé "Amazing.mp3", vous pourriez les renommer de la façon suivante pour les distinguer:

- 1Amazing Grace.wav
- 2Amazing.mp3

### Lire des fichiers audio

1. Insérez une mémoire USB (en option) dans la prise USB MEMORY du FR-1x.



La mémoire USB ne peut être branchée que dans un sens. Insérez la mémoire USB sans exercer de force excessive.

#### Remarque

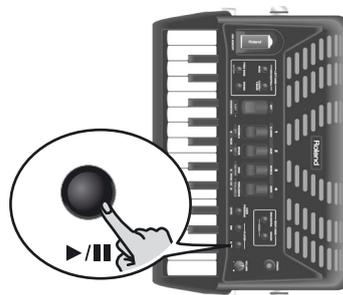
Insérez prudemment la mémoire USB jusqu'au bout: elle doit être fermement mise en place.

#### Remarque

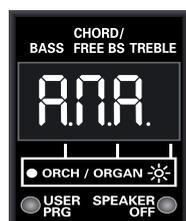
Utilisez une mémoire (clé) USB vendue par Roland (série M-UF). Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement si vous utilisez une autre mémoire USB.

Le FR-1x charge automatiquement le premier fichier audio par ordre alphabétique parmi ceux qu'il détecte au niveau principal de la mémoire USB.

2. Appuyez sur le bouton PLAYER [▶/||] pour lancer la reproduction.



La lecture du premier fichier audio (par ordre alphabétique) se trouvant au niveau principal démarre. L'écran affiche les trois premiers caractères du nom du fichier audio ainsi que trois points qui clignotent de gauche à droite:



Ces points "défilant" (clignotant successivement de gauche à droite) indiquent que la lecture est en cours.

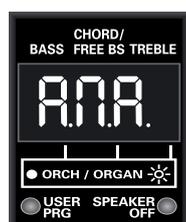
(Dans l'exemple ci-dessus, l'écran affiche les trois premiers caractères du fichier appelé "Amazing Grace.wav".)

Le FR-1x n'affiche que les trois premiers caractères du nom des fichiers audio. Voyez la section "Astuce pour le nom des fichiers audio" à la p. 32 pour savoir comment distinguer les fichiers.

Voyez page 71 pour savoir comment le FR-1x affiche les caractères du nom du fichier sélectionné.

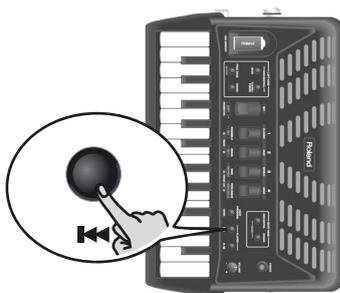
3. Si vous utilisez un fichier audio comme accompagnement, jouez sur le FR-1x comme vous le feriez normalement.
4. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton [▶/||].

La lecture du fichier audio s'arrête et les trois points clignotent simultanément un bref instant (puis l'écran retourne à la page principale):



Quand la lecture est interrompue, les trois points clignotent simultanément.

5. Appuyez sur le bouton PLAYER [◀] pour revenir au début du morceau.



**Remarque**

Appuyez simultanément sur les bouton PLAYER [◀] et [▶/||] pour afficher le nom du fichier audio sélectionné.

## Sélectionner un fichier audio

Comme nous l'avons dit plus haut, le FR-1x charge automatiquement le premier fichier audio qu'il détecte sur la mémoire USB. Pour choisir un autre fichier, effectuez les opérations suivantes.

1. Maintenez le registre [SET] enfoncé pour passer en mode PARAMETER.

L'écran affiche le nom du paramètre sélectionné en dernier lieu.



2. Si le mode PARAMETER n'est pas encore sélectionné, appuyez sur le registre [3] ou [4] (PARAM LIST) jusqu'à ce que l'écran se présente comme suit:



**Remarque**

Au lieu d'effectuer les opérations (1) et (2) ci-dessus, vous pouvez aussi maintenir le bouton [▶/||] enfoncé pour sauter au premier paramètre du mode PARAMETER ("Aud").

- Utilisez le registre [1] (◀ VALUE) ou [2] (VALUE ▶) pour sélectionner le fichier audio voulu.



(Dans l'exemple ci-dessus, l'écran affiche les trois premiers caractères du fichier appelé "Scarborough.mp3".)

L'écran affiche les trois premiers caractères du nom du fichier choisi. Si vous sélectionnez un autre fichier audio durant la lecture du fichier précédent, le lecteur audio s'arrête. Voyez page 71 pour savoir comment le FR-1x affiche les caractères du nom du fichier sélectionné.

Lancez la lecture pour vérifier que vous avez choisi le bon fichier audio ([▶/⏮]).

**Remarque**

Les fichiers audio sont affichés selon l'ordre suivant: numéros, lettres majuscules, lettres minuscules.

**Remarque**

Vous ne pouvez sélectionner des fichiers audio qu'au niveau principal de la mémoire USB. Les fichiers se trouvant dans des dossiers sont inaccessibles.

- Appuyez sur le registre [SET] pour quitter le mode PARAMETER du FR-1x.

## Réglage du volume de lecture

- Maintenez le registre [SET] enfoncé pour passer en mode PARAMETER.  
L'écran affiche le nom du paramètre sélectionné en dernier lieu.
- Utilisez le registre [3] ou [4] (PARAM LIST) pour sélectionner le paramètre suivant:



**Remarque**

Une pression simultanée sur les registres [3] et [4] (PARAM LIST) sélectionne alternativement "AUd" (premier paramètre du groupe PARAMETER) et "ESq" (premier paramètre du groupe MIDI). Cela peut être pratique pour vous "rapprocher" du paramètre recherché.

- Utilisez le registre [1] (◀ VALUE) ou [2] (VALUE ▶) pour régler le niveau de la lecture.



Plage de réglage: Off, 1~10. Si vous sélectionnez "Off", le fichier audio est inaudible.

- Appuyez sur le registre [SET] pour quitter le mode PARAMETER du FR-1x.

## 10. Quelques fonctions pratiques

Ce chapitre décrit des fonctions comme le métronome, la transposition, l'accord musette et la coupure des haut-parleurs.

### Utiliser le métronome

Le FR-1x contient un métronome qui peut venir à point quand vous vous exercez à jouer de nouveaux morceaux ou durant vos cours d'accordéon.

1. Pour lancer ou arrêter le métronome, maintenez le registre [SET] enfoncé et appuyez sur le registre [3] (METRONOME).

L'écran affiche brièvement "Str" (Start) ou "StP" (Stop) pour indiquer l'état du métronome.



#### Remarque

Voyez les sections "Métrique du métronome" à la p. 47, "Tempo du métronome" à la p. 47 et "Volume du métronome" à la p. 47 pour savoir comment régler la métrique, le tempo et le volume du métronome

#### Remarque

Si vous maintenez [SET] enfoncé plus de 2 secondes sans actionner d'autre registre, le FR-1x passe en mode PARAMETER. Dans ce cas, appuyez de nouveau sur [SET] pour quitter ce mode et passez à l'étape 1.

#### Remarque

Si le métronome ne démarre pas, vérifiez le réglage "Métronome" à la p. 47. Il doit être réglé sur "1".

### Transposition du clavier

Vous pouvez transposer le clavier pour jouer un morceau dans une autre tonalité. Si vous accompagnez un chanteur, vous pouvez utiliser la fonction de transposition pour choisir une tonalité convenant au chanteur sans devoir changer votre jeu.

Vous pouvez transposer le clavier par demi-tons. Voyez "Transposition" à la p. 45 pour savoir comment régler l'intervalle de transposition et page 44 pour savoir comment sélectionner le paramètre.

### Réglage de la balance

Le FR-1x permet d'équilibrer le volume des sections basses & accords et main droite.

Voyez "Balance Main dr./Basses&accords" à la p. 45 pour en savoir plus et page 44 pour savoir comment sélectionner le paramètre.

### Musette Detune

Le registre main droite 8' d'un accordéon peut comprendre 2 ou même 3 lames qui sont généralement accordées différemment pour produire un son plus riche ("effet musette"). Une lame est accordée légèrement au-dessus et l'autre légèrement en dessous de la hauteur correcte (la troisième, si elle existe, est accordée "comme il faut").

Le FR-1x vous laisse le choix entre 15 réglages d'accords différents. Ils sont appelés "1" (Dry), "2" (Classic), "3" (F-Folk), "4" (American L), "5" (American\_H), "6" (North Eur), "7" (German L), "8" (D-Folk L), "9" (Italian L), "10" (German H), "11" (Alpine), "12" (Italian H), "13" (D-Folk H), "14" (French), "15" (Scottish).

Voyez la section "Accord Musette" à la p. 45 pour savoir comment choisir un accord musette et page 44 pour savoir comment sélectionner le paramètre.

#### Remarque

L'accord musette ("Musette Detune") n'affecte que les registres utilisant la lame 8'.

## Coupage des haut-parleurs internes (Haut-parleurs)

Quand le FR-1x est branché à un système d'amplification externe, il peut être pratique de couper ses haut-parleurs internes. En plus, cela prolonge la durée de vie des piles.

Voyez la section "Haut-parleurs" à la p. 55 pour savoir comment couper les haut-parleurs et page 44 pour savoir comment sélectionner le paramètre.

Le témoin SPEAKER OFF ci-dessous s'allume quand les haut-parleurs sont coupés. Il s'allume aussi quand vous branchez un casque à la prise PHONES car cela coupe également les haut-parleurs.



## 11. Sauvegarder vos réglages (User Program)

Le FR-1x dispose de 8 mémoires de programmes utilisateur pour conserver les réglages indiqués ci-dessous. Ces mémoires vous permettent de retrouver des réglages fréquemment utilisés d'une simple pression sur un bouton. Les réglages "User Program" comprennent également l'adresse du dernier Set utilisé.

Les réglages suivants sont sauvegardés dans un programme utilisateur:

Set	Numéro du Set sélectionné
Section main droite	Registre
	Réglage d'octave
	Mode basse main droite
	Bruit de valves (main droite)
Orchestre	Registre
	Réglage d'octave
	Niveau
Orgue	Registre
	Réglage d'octave
	Niveau
Section de basses et d'accords	Registre
	Bruit de boutons de basses
	Grondement des lames de basses
Basses orchestrales	Activation/coupure
	Registre
	Niveau
Accords orchestraux	Activation/coupure
	Registre
	Niveau
Basses chromatiques orchestrales	Activation/coupure
	Registre
	Niveau
Mode Drum	Activation/coupure
	Drum Set
	Niveau
Basses chromatiques	Activation/coupure
	Registre
	Bruit de boutons de basses chromatiques
	Grondement des lames de basses chromatiques
Autres paramètres	Type de réverbération
	Type de chorus
	Niveau de réverbération
	Niveau de chorus
	Balance

Paramètres MIDI	Treble Octave Tx
	Bass/Free Bass Octave TX
	Chord Octave TX
	Orchestra/Organ Octave TX
	Orchestra Bass Octave TX
	Orchestra Chord Octave TX
Orchestra Free Bass Octave TX	

### Sauvegarder les réglages en cours

Voici comment sauvegarder les réglages en vigueur.

1. Maintenez le bouton [USER PROGRAM] enfoncé pour passer en mode de sauvegarde.



L'écran affiche alors la mention clignotante "U--".

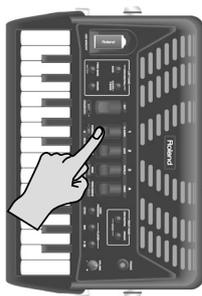


Le témoin USER PRG sous l'écran s'allume pour indiquer que le FR-1x est en mode User Program.

#### Remarque

Si vous voulez renoncer à la sauvegarde des réglages, appuyez sur le bouton [USER PROGRAM] pour quitter ce mode.

- Appuyez sur le registre main droite ([1]~[4]) correspondant à la mémoire de programme utilisateur où vous voulez sauvegarder vos réglages.



Chaque registre main droite donne accès à deux mémoires de programme utilisateur (ce qui en fait huit au total). Pour sélectionner la mémoire "A", appuyez une fois sur le registre en question. Actionnez-le deux fois pour sélectionner la mémoire "B". Le symbole "--" à droite de "U" est remplacé par le numéro du programme utilisateur choisi.

- Appuyez sur le registre [SET] pour sauvegarder vos réglages dans le programme utilisateur choisi à l'étape 2.

- Appuyez de nouveau sur le bouton [USER PROGRAM] pour quitter ce mode.

Le témoin USER PRG sous l'écran s'éteint pour indiquer que le FR-1x n'est plus en mode User Program. Le FR-1x retourne aux réglages en vigueur avant la sélection du mode User Program et l'écran affiche à nouveau la page principale.

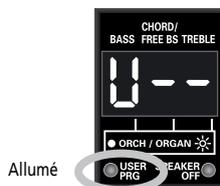
### Charger un programme utilisateur

Procédez comme suit pour charger un programme utilisateur:

- Appuyez sur le bouton [USER PROGRAM].

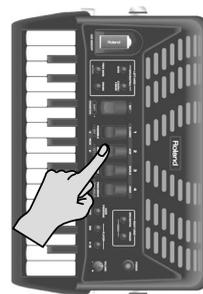


L'écran affiche alors le message "U--".



Le témoin USER PRG sous l'écran s'allume pour indiquer que le FR-1x est en mode User Program.

- Appuyez sur le registre main droite ([1]~[4]) correspondant au programme utilisateur dont vous voulez utiliser les réglages.



Chaque registre main droite donne accès à deux mémoires de programme utilisateur (ce qui en fait huit au total). Pour sélectionner la mémoire "A", appuyez une fois sur le registre en question. Actionnez-le deux fois pour sélectionner la mémoire "B". Le symbole "--" à droite de "U" est remplacé par le numéro du programme utilisateur choisi.

- Jouez avec les nouveaux réglages.

Si nécessaire, vous pouvez changer de programme utilisateur (voyez l'étape 2 plus haut).

- Appuyez de nouveau sur le bouton [USER PROGRAM] pour quitter ce mode.

Le témoin USER PRG sous l'écran s'éteint pour indiquer que le FR-1x n'est plus en mode User Program. Le FR-1x retourne aux réglages en vigueur avant la sélection du mode User Program et l'écran affiche à nouveau la page principale.

#### Remarque

Tant que le témoin USER PRG est allumé sous l'écran, il est impossible de sélectionner des Sets. Pour pouvoir sélectionner un Set, appuyez sur le bouton [USER PROGRAM] pour quitter le mode User Program.

### Modification d'un programme utilisateur

Vous pouvez aussi modifier des programmes utilisateur.

- Chargez le programme utilisateur à éditer. Voyez "Charger un programme utilisateur".
- Maintenez le bouton [USER PROGRAM] enfoncé pour passer en mode d'édition de programme utilisateur.

Le témoin USER PRG clignote. L'écran affiche la page principale indiquant les numéros des registres sélectionnés.

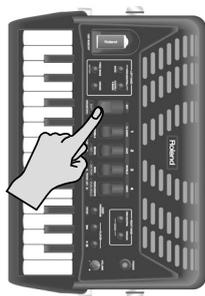
- Effectuez les réglages voulus.
- Maintenez le bouton [USER PROGRAM] enfoncé pour passer en mode de sauvegarde.

L'écran affiche la mention clignotante "Uxx" (le "xx" désigne le programme utilisateur édité).



### 5. Effectuez une des opérations suivantes:

- Pour sauvegarder les réglages du programme utilisateur modifié, appuyez sur le registre [SET].
- Pour sauvegarder la nouvelle version du programme utilisateur dans une autre mémoire, appuyez (une fois ou deux) sur le registre main droite correspondant puis appuyez sur [SET].



Vos réglages sont sauvegardés dans la mémoire de programme utilisateur choisie.

### 6. Appuyez de nouveau sur le bouton [USER PROGRAM] pour quitter ce mode.

Le témoin USER PRG sous l'écran s'éteint pour indiquer que le FR-1x n'est plus en mode User Program. Le FR-1x retourne aux réglages en vigueur avant la sélection du mode User Program et l'écran affiche à nouveau la page principale.

#### **Remarque**

Tant que le témoin USER PRG sous l'écran clignote, vous pouvez sélectionner un autre Set.

## 12. Gestion des données via le port USB du FR-1x

Le FR-1x vous permet de sauvegarder et d'importer des réglages de programmes utilisateur sur/d'une mémoire USB optionnelle branchée à la prise USB. Vous pouvez aussi importer des Sets et de nouveaux sons copiés sur mémoire USB à partir d'un ordinateur. Les Sets et les sons sont sauvegardés en mémoire interne.

### Sauvegarder les programmes utilisateur sur mémoire USB (en option)

Vous pouvez archiver le contenu des 8 mémoires de programmes utilisateur du FR-1x (extension de fichier ".UP1") sur une mémoire USB disponible en option.

#### Remarque

Branchez la mémoire USB avant de poursuivre.

1. Insérez une mémoire USB (en option) dans la prise USB MEMORY du FR-1x.



La mémoire USB ne peut être branchée que dans un sens. Insérez la mémoire USB sans exercer de force excessive.

#### Remarque

Utilisez une mémoire (clé) USB vendue par Roland (série M UF). Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement si vous utilisez une autre mémoire USB.

2. Maintenez le registre [SET] enfoncé.  
L'écran affiche le nom du paramètre sélectionné en dernier lieu.
3. Utilisez les registres main droite [3] ou [4] (PARAM LIST) pour sélectionner "SAV" (Save).



4. Utilisez les registres main droite [1] ou [2] (VALUE) pour afficher le numéro de fichier dans lequel les données seront sauvegardées.

#### Remarque

Si la mémoire USB ne contient pas de fichiers de programmes utilisateur, l'écran affiche "000", ce qui correspond au nom de fichier des données que vous allez sauvegarder.

#### Remarque

Le FR-1x utilise des numéros comme noms de fichiers pour sauvegarder les programmes utilisateur sur mémoire USB. Il ne peut pas afficher les numéros des fichiers résidant déjà sur la mémoire USB.

5. Appuyez sur le bouton [USER PROGRAM] pour sauvegarder les données.  
L'écran affiche "Urt" ("Write", sauvegarde) puis "don" ("Done", terminé). Le FR-1x retourne ensuite à la page principale.

### Charger des programmes utilisateur d'une mémoire USB (en option)

Vous pouvez charger 8 programmes utilisateur d'une mémoire USB dans la mémoire interne du FR-1x.

1. Insérez une mémoire USB (en option) dans la prise USB MEMORY du FR-1x.
2. Maintenez le registre [SET] enfoncé.  
L'écran affiche le nom du paramètre sélectionné en dernier lieu.
3. Utilisez les registres main droite [3] ou [4] (PARAM LIST) pour sélectionner "UPG" (User Program).



4. Choisissez le numéro du fichier contenant les programmes utilisateur à charger avec les registres main droite [1] et [2] (VALUE).  
Si la mémoire USB ne contient aucun fichier de Set, l'écran affiche "---" au lieu d'un numéro.

5. Appuyez sur le registre main droite [USER PROGRAM] pour charger les programmes utilisateur.  
L'écran affiche "Lod" ("Load", chargement) puis "don" ("Done", terminé). Le FR-1x retourne ensuite à la page principale.

7. Appuyez sur le bouton [USER PROGRAM] (ENTER) pour charger le Set choisi.  
L'écran affiche "Lod" ("Load", charger), puis "don" ("Done", terminé) pour indiquer que le chargement a été effectué. Le FR-1x retourne ensuite à la page principale. Voyez la section "Sélection de Sets" à la p. 24 pour savoir comment charger les réglages d'un Set utilisateur.

**Remarque**

Voyez "Rétablir les réglages d'usine des Sets utilisateur" à la p. 64 si vous voulez retrouver le contenu original des Sets utilisateur du FR-1x ultérieurement.

## Charger des Sets utilisateur d'une mémoire USB (en option)

Le FR-1x vous permet de copier des Sets individuels d'une mémoire USB dans les quatre mémoires de Set "USER" internes. Les fichiers de Set (portant l'extension ".ST3") doivent d'abord être copiés au niveau principal d'une mémoire USB pour pouvoir être chargés dans les mémoires "USER" du FR-1x.

1. Insérez une mémoire USB (en option) dans la prise USB MEMORY du FR-1x.
2. Maintenez le registre [SET] enfoncé.  
L'écran affiche le nom du paramètre sélectionné en dernier lieu.
3. Utilisez les registres main droite [3] ou [4] (PARAM LIST) pour sélectionner "USt" (User Set).



4. Choisissez le numéro du fichier contenant le Set à charger avec les registres main droite [1] et [2] (VALUE).  
Si la mémoire USB ne contient aucun fichier de Set, l'écran affiche "---" au lieu d'un numéro.
5. Appuyez sur le bouton [USER PROGRAM] pour confirmer votre choix.  
Le FR-1x vous propose la mémoire "USER 1" comme destination pour le fichier de Set.
6. Utilisez les registres main droite [1] et [2] (VALUE) pour sélectionner la mémoire (1~4).

## Charger de nouveaux sons d'une mémoire USB (en option)

Le FR-1x vous permet d'ajouter de nouveaux sons aux sons internes. Les nouveaux sons (des fichiers portant l'extension ".B13") doivent être copiés au niveau principal d'une mémoire USB pour pouvoir être chargés par le FR-1x. "Charger" signifie que ces sons sont copiés dans une mémoire interne permanente. Vous disposez pour cela de deux zones de mémoires ("1" et "2").

1. Insérez une mémoire USB (en option) dans la prise USB MEMORY du FR-1x.
2. Maintenez le registre [SET] enfoncé.  
L'écran affiche le nom du paramètre sélectionné en dernier lieu.
3. Utilisez les registres main droite [3] ou [4] (PARAM LIST) pour sélectionner "Snd" (Sound).



4. Utilisez les registres main droite [1] et [2] (VALUE) pour sélectionner le numéro du fichier de sons à charger de la mémoire USB.  
Si la mémoire USB ne contient aucun fichier de sons, l'écran affiche "---" au lieu d'un numéro.
5. Appuyez sur le bouton [USER PROGRAM] pour confirmer votre choix.  
Le FR-1x vous propose la zone de mémoire "1" comme destination pour le fichier.
6. Utilisez les registres main droite [1] et [2] (VALUE) pour sélectionner la zone de mémoire de destination (1 ou 2).
7. Appuyez sur le bouton [USER PROGRAM] (ENTER) pour charger le Set de sons choisi.  
L'écran affiche "Lod" ("Load") pour indiquer que le chargement est en cours (il peut prendre 1,5 minutes). L'écran affiche "don" ("Done") pour indiquer que le chargement est terminé.

### Remarque

Vous ne pouvez utiliser les nouveaux sons que si vous chargez et sélectionnez également le Set utilisateur associé.

## 13. Autres réglages

Le FR-1x dispose d'un mode qui vous permet d'effectuer divers réglages et opérations. Vous trouverez ci-dessous une liste des paramètres disponibles dans ce mode.

Affichage	Nom complet	Plage de réglage	Par défaut	Voyez page
AWd	Nom du fichier audio	(nom de fichier, 3 caractères)	–	p. 33 *3
AUL	Niveau audio	Off, 1~10	8	p. 34
bAL	Balance Main dr./Basses&accords	b64~b1,Cen, t1~t63	t15	p. 45
dEt	Accord Musette	Off, 0~15	(variable)	p. 45
tUn	Diapason	15.7~40.0~64.3	40.0	p. 45 *1
t-rP	Transposition	-6~0~5	0	p. 45 *1
d-rS	Drum Set	1~8	1	p. 46
d-rL	Niveau de la batterie	Low, Med, Hi, -40~Std~+40	Std	p. 46
o L	Niveau du son orchestral	-40~Std~+40	Std	p. 46
oUL	Niveau de l'orgue	-40~Std~+40	Std	p. 46
obl	Niveau du son orchestral de basses	-40~Std~+40	Std	p. 46
oCL	Niveau du son orchestral d'accords	-40~Std~+40	Std	p. 46
oFL	Niveau des basses chromatiques orchestrales	-40~Std~+40	Std	p. 46
brn	Bruit de valves (main droite)	Off, -40~Std~+40	Std	p. 46
bbn	Bruit de boutons de basses	Off, -40~Std~+40	Std	p. 46
brG	Grondement des lames de basses	Off, -40~Std~+40	Std	p. 46
Fbn	Bruit de boutons de basses chromatiques	Off, -40~Std~+40	Std	p. 47
FrG	Grondement des lames de basses chromatiques	Off, -40~Std~+40	Std	p. 47
nEtP	Tempo du métronome	20~250	120	p. 47
nEtS	Métrique du métronome	1~8	1	p. 47
n L	Volume du métronome	OFF, 1~127	100	p. 47
nFn	Métronome	1, 2	1	p. 47
rEu	Type de réverbération	1~8	2	p. 47
r L	Niveau de réverbération	0~127	64	p. 48
Chr	Type de chorus	1~8	2	p. 48
C L	Niveau de chorus	0~127	64	p. 48
o t	Orchestra Touch	1~10	6	p. 48
obt	Orchestra Bass/Chord Touch	1~10	8	p. 48
bLC	Courbe de réponse du soufflet	1~8	6	p. 49
StE	Largeur stéréo	-63~-1, Nat, Ful	Nat	p. 49
t-rA	Mode main droite	1~6	1	p. 49 *2, *4
FbA	Mode basses chromatiques	1~5	1	p. 51 *4
bCA	Mode basses & accords	1~7	1	p. 53 *4
bEt	Mode basse main droite	Off, On	Off	p. 53
F-rS	Commutateur de fonction	Off, On	Off	p. 53
R-oF	Auto Off	Off, 1~3	1	p. 55
SP	Haut-parleurs	Off, On	On	p. 55 *1

Affichage	Nom complet	Plage de réglage	Par défaut	Voyez page
oLR	Output Level Attenuation	-12, -6, Off	Off	p. 55
USL	Chargement de Set utilisateur	000~999	—	p. 41 *3
URC	Récupération de Set utilisateur	1~4	1	p. 64 *3
UPG	Chargement de programme utilisateur	000~999	—	p. 40 *3
Snd	Charger le Set de sons	000~999	—	p. 42 *3
SAL	Sauvegarde de programme utilisateur	000~999	—	p. 41 *3

Les paramètres "Ern", "Fbn" et "bCn" ne sont pas initialisés lors du chargement des réglages d'usine.

\*1 Retrouve son réglage par défaut lors de la mise hors tension.

\*2 Uniquement sur le FR-1x avec clavier à boutons

\*3 Il s'agit de fonctions.

\*4 Ce paramètre n'est pas initialisé lors du chargement des réglages d'usine.

### Remarque

L'environnement "PARAMETER" du FR-1x contient aussi des paramètres MIDI. Par souci de clarté, la section suivante se borne à décrire les paramètres non liés au MIDI. Pour en savoir plus sur les paramètres MIDI, voyez "Paramètres MIDI" à la p. 59.

- Utilisez le registre main droite [3] ou [4] (PARAM LIST) pour sélectionner un paramètre.



(Ici, nous avons sélectionné le paramètre "Niveau du son orchestral d'accords".)

### Remarque

Une pression simultanée sur les registres [3] et [4] (PARAM LIST) alterne "AUd" (premier paramètre du groupe PARAMETER) et "ESq" (premier paramètre du groupe MIDI). Cela peut être pratique pour vous "rapprocher" rapidement du paramètre recherché.

## Remarque importante sur la sauvegarde des réglages

La mémoire interne du FR-1x mémorise vos réglages jusqu'à la mise hors tension du FR-1x. Durant l'édition, vous n'avez donc pas besoin de sauvegarder vos réglages.

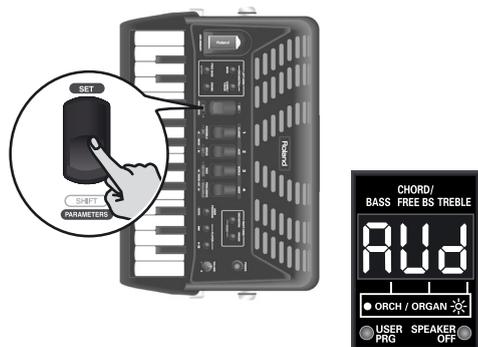
N'oubliez pas, cependant, que tous vos réglages sont perdus à la mise hors tension du FR-1x, notamment quand le FR-1x est mis hors tension automatiquement avec la fonction Auto Off.

**Sauvegardez donc vos réglages dès que vous êtes certain de vouloir les conserver.**

## Sélection d'un paramètre

- Maintenez le registre [SET] enfoncé pour passer en mode PARAMETER.

L'écran affiche le nom du paramètre sélectionné en dernier lieu ("AUd" dans notre exemple).



- Utilisez le registre [1] (VALUE) ou [2] (VALUE) pour régler la valeur.



Pour retrouver le réglage sauvegardé en dernier lieu pour ce paramètre, appuyez simultanément sur les registres [1] et [2].

4. Pour n'utiliser ce changement que temporairement, appuyez sur [SET] pour quitter ce mode.  
Sinon, sauvegardez vos changements.

### Sauvegarder vos changements

1. Maintenez le registre [SET] enfoncé jusqu'à ce que l'écran se présente comme suit:



2. Appuyez sur le registre [2] (VALUE ►) pour sauvegarder vos réglages.  
L'écran se présente alors comme ceci:



Si vous ne voulez pas sauvegarder les réglages, appuyez sur [1] (◀ VALUE). L'écran affiche brièvement le message "no".

3. Appuyez sur [USER PROGRAM] (ENTER) pour confirmer votre intention.

Les réglages sont sauvegardés en mémoire interne et l'écran affiche brièvement "y.E.S." (les trois points clignotent), puis "don" quand la sauvegarde est terminée. L'écran retourne ensuite à la page principale.

## Paramètres PARAM LIST

### Nom du fichier audio

Ce paramètre permet de sélectionner le fichier audio à lire. Voyez "Sélectionner un fichier audio" à la p. 33.



Valeur	(nom de fichier, 3 caractères)
	Réglage par défaut: —

#### Remarque

Vous ne pouvez sélectionner des fichiers audio qu'au niveau principal de la mémoire USB. Les fichiers se trouvant dans des dossiers sont inaccessibles.

### Niveau audio

Ce paramètre permet de régler le volume du fichier audio. Voyez "Réglage du volume de lecture" à la p. 34.



Valeur	Off, 1~10
	Réglage par défaut: 8

### Balance Main dr./Basses&accords

Ce paramètre permet de régler la balance entre les claviers main gauche et main droite. Tout réglage doté d'un "b" signifie que la section basses et accords est plus forte que la section main droite ("t" = Treble).



Valeur	b64~b1,Cen, t1~t63
	Réglage par défaut: t15

### Accord Musette

Ce paramètre permet de régler le type d'accord. Voyez "Musette Detune" à la p. 35. Vous avez le choix entre les types d'accords suivants:



Valeur	Réglage	Valeur	Réglage
0	Pas de désaccord	8	D-Folk L
1	Dry	9	Italian L
2	Classic	10	German H
3	F-Folk	11	Alpine
4	American L	12	Italian H
5	American_H	13	D-Folk H
6	North Eur	14	French
7	German L	15	Scottish

Le réglage par défaut est "2". Si "off" est affiché, il est impossible de désaccorder (changer l'accord) du registre sélectionné.

#### Remarque

L'accord musette n'affecte que les registres utilisant plus d'une lame 8'.

### Diapason

Ce paramètre permet de régler le diapason du FR-1x, ce qui peut être nécessaire quand vous jouez avec des instruments acoustiques difficiles à accorder. Réglage par défaut: "440.0Hz".



Valeur	15.7~64.3 (415.7~464.3Hz)
	Réglage par défaut: 40.0 (440.0Hz)

#### Remarque

L'écran n'affiche que les trois derniers chiffres. Le réglage "464.3" est donc affiché ainsi: "64.3".

### Transposition

Ce paramètre vous permet de transposer toutes les sections du FR-1x. Voyez "Transposition du clavier" à la p. 35.



Valeur	-6~0~+5
	Réglage par défaut: 0

### Drum Set

Ce paramètre permet de sélectionner les instruments de batterie/percussion que vous souhaitez utiliser avec la section de basses et d'accords. Voyez aussi "Jouer avec des sons de batterie/percussion" à la p. 30.



Valeur	1~8
	Réglage par défaut: 1

Set	Type	Set	Type
1	Folk1	5	Latin1
2	Folk2	6	Latin2
3	Jazz	7	V-Dance
4	March Band	8	Ethnic

### Niveau de la batterie

Ce paramètre permet de régler le volume des sons de batterie.



Valeur	Lo, Med, Hi, -40~Std~+40
	Réglage par défaut: Std

Select "Lo" (bas), "Med" (moyen) ou "Hi" (haut) pour utiliser un réglage préprogrammé. Si vous sélectionnez une valeur, elle est ajoutée à (ou soustraite de) la valeur standard ("Std").

### Niveau du son orchestral

Ce paramètre permet de régler le niveau des sons orchestraux. Vous pouvez l'utiliser pour régler la balance avec les sons d'accordéon.



Valeur	-40~Std~+40
	Réglage par défaut: Std

Il s'agit d'un paramètre relatif. Sa valeur est donc ajoutée à ou soustraite de la valeur standard ("Std").

### Niveau de l'orgue

Ce paramètre permet de régler le niveau des sons d'orgue. Vous pouvez l'utiliser pour régler la balance avec les sons d'accordéon.



Valeur	-40~Std~+40
	Réglage par défaut: Std

Il s'agit d'un paramètre relatif. Sa valeur est donc ajoutée à ou soustraite de la valeur standard ("Std").

### Niveau du son orchestral de basses, Niveau du son orchestral d'accords, Niveau des basses chromatiques orchestrales

Ces paramètres permettent de régler le niveau du son d'orchestre des sections de basses, d'accords et de basses chromatiques.



Valeur	-40~Std~+40
	Réglage par défaut: Std

### Bruit de valves (main droite)

Pour réussir le test d'authenticité, les sonorités électroniques doivent non seulement reproduire le timbre de base d'un son existant, mais aussi le comportement et les "bruits" typiques de l'instrument original. Dans le cas de la guitare, il s'agirait du bruit de glissement des doigts. Un accordéon, par contre, produit des bruits mécaniques de valves et de boutons, impossibles à supprimer sur un instrument acoustique.



Utilisez ce paramètre pour régler le niveau du bruit des valves simulées pour la section main droite.

Valeur	Off, -40~Std~+40
	Réglage par défaut: Std

### Bruit de boutons de basses

Sur la plupart des accordéons, vous pouvez jouer la partie de la main gauche avec des boutons. Ces boutons produisent un bruit typique quand ils sont enfoncés.



Réglez le niveau du bruit avec ce paramètre.

Valeur	Off, -40~Std~+40
	Réglage par défaut: Std

### Grondement des lames de basses

Ce paramètre permet de simuler le bruit typique que fait une lame de basse juste avant d'arrêter complètement de vibrer (une "flatulence musicale", en quelque sorte). Chaque membre de la famille des accordéons produit son propre "grondement".



Réglez le niveau du grondement avec ce paramètre.

Valeur	Off, -40~Std~+40
	Réglage par défaut: Std

### Bruit de boutons de basses chromatiques

Sur la plupart des accordéons, vous pouvez jouer la partie de la main gauche avec des boutons. Ces boutons produisent un bruit typique quand ils sont enfoncés.



Réglez le niveau du bruit de boutons en mode basses chromatiques ("Free Bass") avec ce paramètre.

Valeur	Off, -40~Std~+40
	Réglage par défaut: Std

### Grondement des lames de basses chromatiques

Ce paramètre permet de simuler le bruit typique que fait une lame de basse juste avant d'arrêter complètement de vibrer (une "flatulence musicale", en quelque sorte). Chaque membre de la famille des accordéons produit son propre "grondement".



Réglez le niveau du grondement en mode Free Bass avec ce paramètre.

Valeur	Off, -40~Std~+40
	Réglage par défaut: Std

### Tempo du métronome

Ce paramètre permet de régler le tempo du métronome. Voyez page 35 pour savoir comment activer le métronome.



Valeur	20~250
	Réglage par défaut: 120

### Métrique du métronome

Ce paramètre permet de régler la métrique du métronome. Voyez page 35 pour savoir comment activer le métronome.



Valeur	1~8
	Réglage par défaut: 1

Les réglages affichés à l'écran correspondent aux métriques suivantes:

Valeur	Métrique	Valeur	Métrique
1	1/4	5	5/4
2	2/4	6	6/4
3	3/4	7	6/8
4	4/4	8	9/8

### Volume du métronome

Ce paramètre permet de régler le niveau du métronome. Voyez page 35 pour savoir comment activer le métronome.



Valeur	Off, 1~127
	Réglage par défaut: 100

### Métronome

Ce paramètre vous permet de choisir la fonction sélectionnée quand vous maintenez le registre [SET] enfoncé et appuyez sur le registre main droite [3] (METRONOME). Voyez "Utiliser le métronome" à la p. 35.



Valeur	1, 2
	Réglage par défaut: 1

Options disponibles:

Valeur	Réglage
1	Metronome
2	MIDI Start/Stop

#### ■ Métronome

Sélectionnez ce réglage pour profiter du métronome interne.

#### ■ MIDI Start/Stop

Ce réglage vous permet d'utiliser la combinaison de registres comme télécommande MIDI pour lancer et arrêter la reproduction sur un séquenceur externe ou un module arrangeur.

### Type de réverbération

Cet effet donne l'impression de jouer dans une salle de concert, une église ou une pièce. Il ajoute de la "profondeur" au son. Ce paramètre permet de définir le type de l'effet produit par le processeur Reverb.



Valeur	1~8
	Réglage par défaut: 2

Ce paramètre est un "Macro", c.-à-d. une fonction qui rappelle des valeurs prédéfinies et appropriées pour tous les paramètres Reverb (réglés en usine). Options disponibles:

Valeur	Type	Signification
1	Room1	Ces réverbérations simulent celle d'une pièce. Ils produisent une réverbération spacieuse et bien définie.
2	Room2	
3	Room3	
4	Hall1	Ces options simulent la réverbération d'une salle de concert et sont plus marquées que les réverbérations Room.
5	Hall2	
6	Plate	Ce type d'effet simule une réverbération à plaque (effet de studio simulant la réverbération naturelle avec une plaque métallique).
7	Delay	Delay conventionnel produisant des échos.

Valeur	Type	Signification
8	PanningDly	Ce type de delay spécial fait alterner les répétitions du son de gauche à droite. Cet effet convient pour une écoute stéréo.

### Niveau de réverbération

Détermine le niveau du signal d'effet de réverbération par rapport au signal non traité. Si vous ne voulez pas d'effet de réverbération, réglez ce paramètre sur "0".



Valeur	0~127
	Réglage par défaut: 64

### Type de chorus

Le chorus est un effet qui élargit l'image spatiale du son en l'enrichissant. Vous avez le choix parmi 8 types de chorus.

Ce paramètre est un "Macro", c.-à-d. une fonction qui rappelle des valeurs prédéfinies et appropriées pour tous les paramètres Chorus (réglés en usine).



Valeur	1~8
	Réglage par défaut: 7

Options disponibles:

Valeur	Type	Signification
1	Chorus 1	Ces effets chorus conventionnels confèrent une impression d'espace et de profondeur au son.
2	Chorus 2	
3	Chorus 3	
4	Chorus 4	
5	FBack Chr	Ce chorus génère un effet de type Flanger et produit un son doux.
6	Flanger	Cet effet sonne un peu comme un avion au décollage et à l'atterrissage.
7	Short Delay	Delay (effet d'écho) avec un bref retard.
8	ShortDly FB	Delay court avec de nombreuses répétitions.

### Niveau de chorus

Détermine le niveau du signal de chorus par rapport au signal non traité. Si vous ne voulez pas de chorus, réglez ce paramètre sur "0".



Valeur	0~127
	Réglage par défaut: 64

### Orchestra Touch

Ce paramètre permet de spécifier la sensibilité au toucher du clavier main droite lorsqu'il produit des sons orchestraux:



Valeur	1~10
	Réglage par défaut: 6

Options disponibles:

Valeur	Réglage	Valeur	Réglage
1	Fixed Low	6	High
2	Fixed Medium	7	Fixed L + Bellows
3	Fixed High	8	Fixed M + Bellows
4	Low	9	Fixed H + Bellows
5	Medium	10	Bellows

#### ■ Fixed Low, Fixed Medium, Fixed High

Vous avez le choix entre trois courbes "fixes" qui ont toujours la même valeur, quelle que soit la force exercée sur les touches. "Low" signifie qu'une valeur basse est utilisée, "Med" représente une valeur intermédiaire et "High" une valeur élevée.

#### ■ Low, Medium, High

Avec un réglage "Low", une pression légère sur le clavier suffit pour produire un volume élevé. La courbe "High" correspond à la courbe de toucher offrant la réponse la plus précise. Elle nécessite une pression considérable pour jouer des notes fortissimo mais ce réglage permet de jouer avec un maximum d'expression. La courbe "Med" constitue une solution intermédiaire.

#### ■ Fixed L+Bellows, Fixed M+Bellows Fixed H+Bellows

Ces courbes signifient que le son orchestral sélectionné utilise des valeurs de toucher fixes mais peut varier en fonction des mouvements du soufflet.

#### ■ Bellows

Avec l'option "Bellows", la dynamique de la section orchestrale varie en fonction des mouvements du soufflet et non de la pression exercée sur le clavier.

#### Remarque

Si vous choisissez une option "Fixed" pour "Courbe de réponse du soufflet" à la p. 49, vous coupez le capteur du soufflet. Cela signifie aussi qu'un paramètre incluant le soufflet ("Bellows") ne fonctionne plus car le FR-1x ne réagit plus aux mouvements du soufflet.

### Orchestra Bass/Chord Touch

Ce paramètre permet de spécifier la courbe de sensibilité au toucher des boutons de basse et d'accords lorsqu'ils produisent des sons de percussion orchestraux.



Valeur	1~10
	Réglage par défaut: 8

Options disponibles: Fixed Low, Fixed Medium, Fixed High, Low, Medium, High, Fixed L + Bellows, Fixed M + Bellows, Fixed H+ Bellows, Bellows. Pour en savoir plus sur ces réglages, voyez "Orchestra Touch" à la p. 48.

**Remarque**

Si vous choisissez une option "Fixed" pour "Courbe de réponse du soufflet" à la p. 49, vous coupez le capteur du soufflet. Cela signifie aussi qu'un paramètre incluant le soufflet ("Bellows") ne fonctionne plus car le FR-1x ne réagit plus aux mouvements du soufflet.

**Courbe de réponse du soufflet**

Ce paramètre permet de spécifier la façon dont le FR-1x doit réagir aux mouvements du soufflet. Utilisez-le pour adapter le potentiel d'expressivité du FR-1x à votre style de jeu.



Valeur	1~8
	Réglage par défaut: 6

Options disponibles:

Valeur	Réglage	Valeur	Réglage
1	Fixed Low	5	Light
2	Fixed Medium	6	Standard
3	Fixed High	7	Heavy
4	X Light	8	X Heavy

■ **Fixed Low, Fixed Medium, Fixed High**

Vous avez le choix entre trois courbes fixes qui ont toujours la même valeur, quelle que soit la force utilisée pour actionner le soufflet (pas de contrôle de dynamique). "Low" signifie qu'une valeur basse est utilisée, "Med" représente une valeur intermédiaire et "High" une valeur élevée.

■ **X Light, Light**

"Light" signifie que même en actionnant doucement le soufflet, vous produisez un effet marqué. "X-Light" requiert encore moins d'efforts ("X" représente "extra").

■ **Standard**

"Standard" correspond à une réponse normale.

■ **Heavy et X Heavy**

"Heavy" offre une vaste palette de nuances. "X-Heavy" offre une réponse encore plus détaillée.

**Largeur stéréo**

Nous avons tout particulièrement veillé à ce que les sons d'accordéon produisent une image stéréo naturelle. Si l'ouverture de l'image stéréo vous semble inconfortable (ou si vous préférez régler différemment les commandes Pan de votre console de mixage), vous pouvez utiliser ce paramètre pour réduire l'image stéréo.



Valeur	-63~-1, Nat, Ful
	Réglage par défaut: Nat

"Ful" ("full") offre l'image stéréo la plus large.

"Nat" (naturelle) propose une ouverture stéréo normale.

"-63" correspond à une ouverture stéréo extrêmement étroite.

Toutes les autres valeurs représentent des diminutions intermédiaires de plus en plus marquées de l'ouverture stéréo.

**Mode main droite (uniquement sur clavier à boutons)**

Comme sur les accordéons, il existe différentes sortes d'instruments chromatiques dont l'agencement des boutons main droite varie.



Valeur	1~6
	Réglage par défaut: 1

Options disponibles:

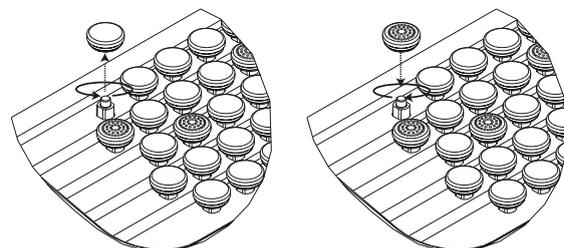
Valeur	Réglage	Valeur	Réglage
1	C-Griff Europe	4	B-Griff Fin
2	C-Griff 2	5	D-Griff 1
3	B-Griff Bajan	6	D-Griff 2

Comme votre FR-1x est un instrument de musique électronique, vous pouvez changer l'assignation des notes aux boutons en choisissant le préréglage qui vous convient le mieux. Vous n'effectuerez probablement ce réglage qu'une fois mais il est bon de savoir qu'il existe: cela vous permet de prêter votre FR-1x à un collègue venant d'un autre pays.

Voyez les illustrations aux pages 50 et 51 pour identifier le préréglage qui vous convient. Voyez le nom des notes (tous les Do sont sur fond gris) et vérifiez leur agencement puis faites votre choix. Les numéros à côté des lettres indiquent l'octave. Les numéros sous les noms des notes correspondent aux numéros de note MIDI.

Vous avez peut-être remarqué que les boutons main droite sont en blanc (pour les notes sans altération) et en noir (pour les notes avec altérations, c.-à-d. #/b). Ces couleurs ne changent pas lorsque vous choisissez un autre système.

Le FR-1x est fourni avec des boutons noirs et blancs supplémentaires. Vous pouvez utiliser ces boutons supplémentaires pour adapter les boutons noirs et blancs du clavier main droite au mode Treble choisi. Retirez le bouton à remplacer en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis installez le nouveau bouton et vissez-le dans le sens inverse.



**Remarque**

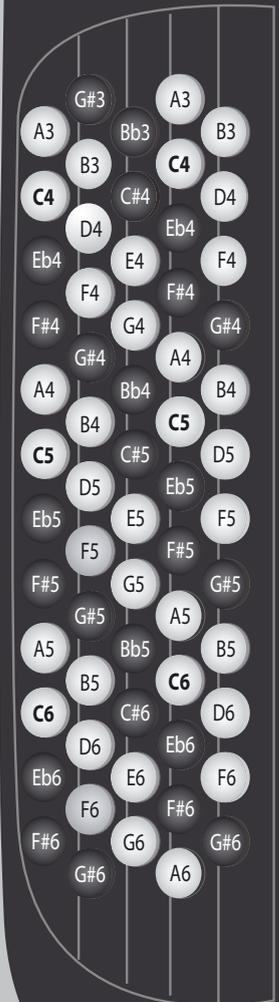
Ce paramètre n'est pas initialisé lors du chargement des réglages d'usine (page 64).

Mode main droite (1/2)

C-Griff Europe



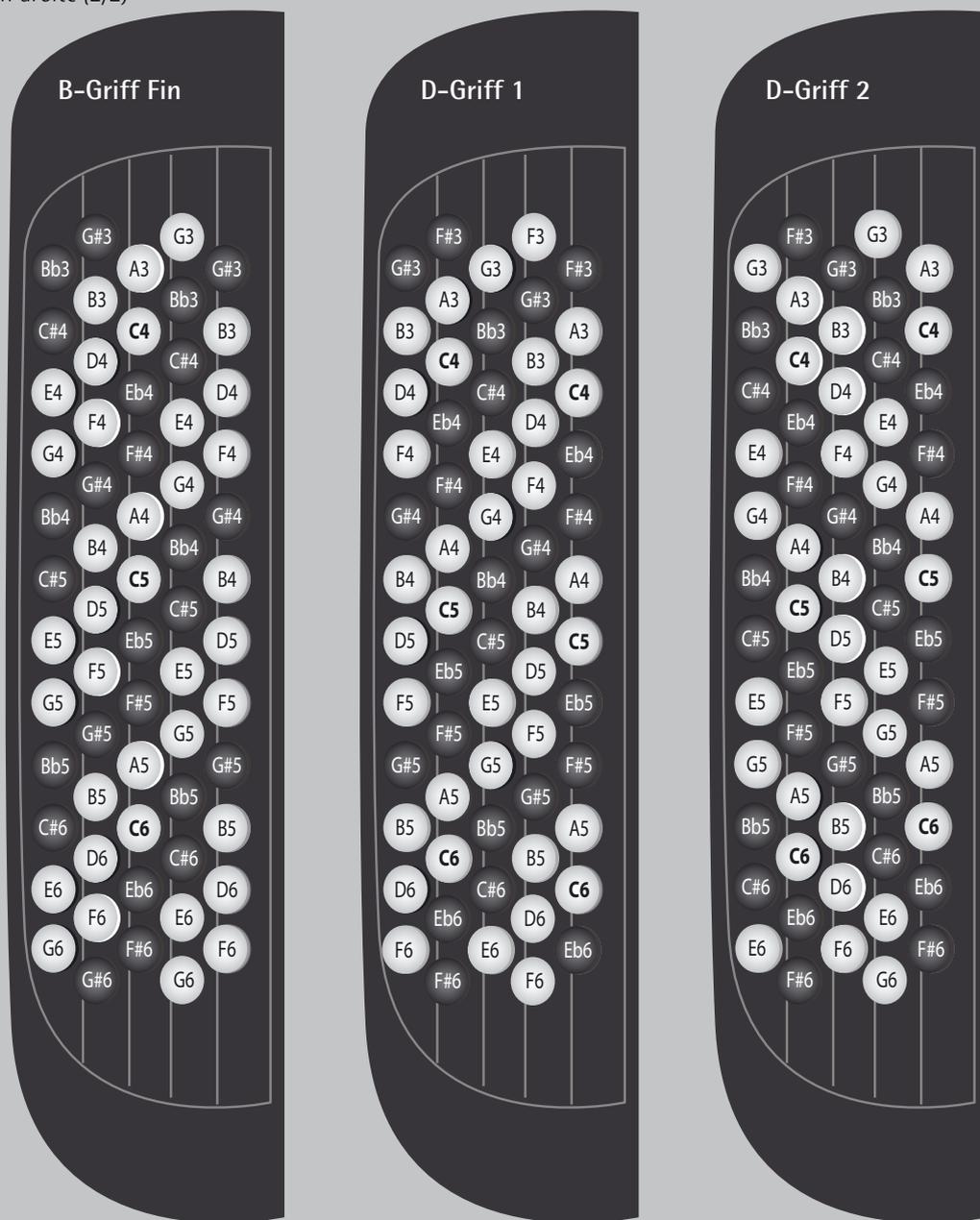
C-Griff 2



B-Griff Bajan



Mode main droite (2/2)



### Mode basses chromatiques

Ce paramètre permet de choisir le système de notes utilisé en mode basses chromatiques ("Free Bass"). Comme nous l'avons déjà souligné, il existe un grand nombre de variétés d'accordéons. Il en va de même pour les systèmes de basses chromatiques.



Valeur	1~5
	Réglage par défaut: 1

Options disponibles:

Valeur	Réglage	Valeur	Réglage
1	Minor 3rd	4	N. Europe
2	Bajan	5	Finnish
3	Fifth		

Le FR-1x propose les 5 modes les plus populaires (voyez l'illustration page 52). Le système sélectionné ici n'est utilisé que quand vous activez le mode basses chromatiques du FR-1x. Il n'a donc aucune incidence sur le mode basses (main gauche) "normal".

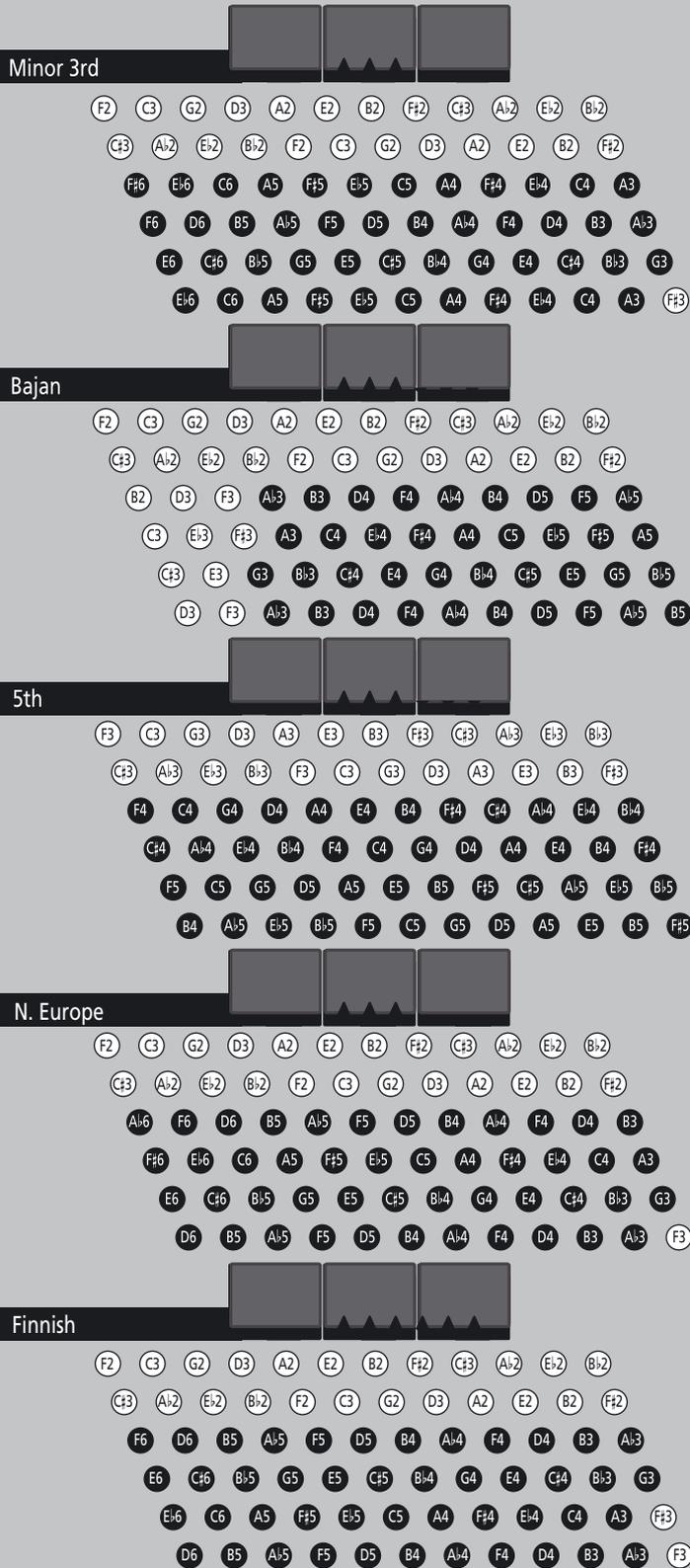
**Remarque**

Le FR-1x est livré avec plusieurs capuchons de référence conçus pour vous aider à localiser les boutons de basse sans les regarder. Voyez aussi page 28.

**Remarque**

Ce paramètre n'est pas initialisé lors du chargement des réglages d'usine (page 64).

Mode basses  
chromatiques



(C3= numéro de note 48)

**Remarque**

Les noms des notes sur les boutons de basses correspondent aux numéros de note MIDI. La plage de notes de la partie de basses s'étend sur 1 octave.

**Remarque**

La tessiture réelle change en fonction du type de lame et du jeu choisis.

## Mode basses & accords

Ce paramètre permet de définir le nombre de rangées de boutons disponibles pour jouer des notes de basses. Le réglage par défaut est de 2 rangées de boutons de basses et 4 rangées d'accords.



Valeur	1~7
	Réglage par défaut: 1

Options disponibles:

Valeur	Réglage	Valeur	Réglage
1	2 Bass Rows	5	3 Bass Rows B-5dim
2	3 Bass Row A-7th	6	3 Bass Rows Bx-7th
3	3 Bass Rows A-5dim	7	3 Bass Rows Belgium
4	3 Bass Rows B-7th		

### ■ 2 Bass Rows

Cette option propose 2 rangées de boutons de basses et 4 rangées d'accords.

### ■ 3 Bass Rows A-7th, 3 Bass Rows A-5dim 3 Bass Rows B-7th, 3 Bass Rows B-5dim

Cette option permet de gagner 12 boutons de basses (une rangée entière) mais vous perdez les accords diminués.

"A-7th" et "B-7th" signifient que la 6ème rangée d'accords produit des accords de septième ("7") ne contenant pas la quinte.

Pour un accord Do7, vous entendez donc Do-Mi-Si $\flat$  (mais pas le Sol). "A-7th" et "B-7th" ont un agencement différent des notes de basses (voyez l'illustration à la page 54).

Les options "A-5dim" et "B-5dim" signifient que ces accords de septième ne contiennent pas la fondamentale. Un accord Do7 est donc produit avec les notes Mi-Sol-Si $\flat$  (sans le Do). "A-5dim" et "B-5dim" ont un agencement différent des notes de basses (voyez l'illustration à la page 54).

### ■ 3 Bass Rows Bx-7th

Cette option inverse le réglage "B-7th" (de droite à gauche) pour que la note 3 passe de la 6ème à la 9ème position.

### ■ 3 Bass Rows Belgium

Simule l'agencement "droit" des boutons de basses et d'accords, très répandu en Belgique. Voyez les assignations des notes à la p. 54.

#### Remarque

Le FR-1x est livré avec plusieurs capuchons de référence conçus pour vous aider à localiser les boutons de basses et d'accords sans les regarder. Voyez aussi page 28.

#### Remarque

Ce paramètre n'est pas initialisé lors du chargement des réglages d'usine (page 64).

## Mode basse main droite

Quand cette fonction est activée, le FR-1x peut être utilisé comme un accordéon besson. Avec ce mode, la partie de basses est jouée de la main droite. Les boutons de basses et d'accords sont inactifs (un véritable besson n'a pas de boutons de basses/d'accords et ne peut être joué que d'une main).



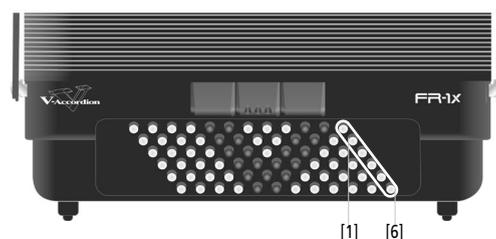
Valeur	Off, On
	Réglage par défaut: Off

## Commutateur de fonction

Ce paramètre vous permet d'utiliser les boutons de basses les plus proches du logo du FR-1x pour sélectionner ou piloter les fonctions voulues. Quand ce paramètre est réglé sur "On", les boutons en question ne produisent plus de notes ou d'accords.



Valeur	Off, On
	Réglage par défaut: Off



Par défaut, les boutons ont les réglages d'usine suivants:

Boutons de basses	Fonction	Boutons de basses	Fonction
1	Pitch Down	4	Brake Off
2	Pitch Up	5	Brake On
3	Modulation	6	Rotary Slow/ Fast

Mode basses & accords

[1] 2 Bass Rows

Row 1: F3 C3 G3 D3 A3 E3 B3 F#3 C#3 A#3 B#3  
 Row 2: C#3 A#3 E#3 B#3 F3 C3 G3 D3 A3 E3 B3 F#3  
 Row 3: C#M A#M E#M B#M FM CM GM DM AM EM BM F#M  
 Row 4: C#m A#m E#m B#m Fm Cm Gm Dm Am Em Bm F#m  
 Row 5: C#7 A#7 E#7 B#7 F7 C7 G7 D7 A7 E7 B7 F#7  
 Row 6: C#dim A#dim E#dim B#dim Fdim Cdim Gdim Ddim Adim Edim Bdim F#dim

[2] & [3] 3 Bass Rows A

Row 1: A3 E3 B3 F#3 C#3 A#3 E#3 B#3 F3 C3 G3 D3  
 Row 2: F3 C3 G3 D3 A3 E3 B3 F#3 C#3 A#3 E#3 B#3  
 Row 3: C#3 A#3 E#3 B#3 F3 C3 G3 D3 A3 E3 B3 F#3  
 Row 4: C#M A#M E#M B#M FM CM GM DM AM EM BM F#M  
 Row 5: C#m A#m E#m B#m Fm Cm Gm Dm Am Em Bm F#m  
 Row 6: C#7 A#7 E#7 B#7 F7 C7 G7 D7 A7 E7 B7 F#7

"7th" = 1-3-7; "5dim" = 3-5-7

[4] & [5] 3 Bass Rows B

Row 1: E3 B3 F#3 C#3 A#3 E#3 B#3 F3 C3 G3 D3 A3  
 Row 2: F3 C3 G3 D3 A3 E3 B3 F#3 C#3 A#3 E#3 B#3  
 Row 3: C#3 A#3 E#3 B#3 F3 C3 G3 D3 A3 E3 B3 F#3  
 Row 4: C#M A#M E#M B#M FM CM GM DM AM EM BM F#M  
 Row 5: C#m A#m E#m B#m Fm Cm Gm Dm Am Em Bm F#m  
 Row 6: C#7 A#7 E#7 B#7 F7 C7 G7 D7 A7 E7 B7 F#7

"7th" = 1-3-7; "5dim" = 3-5-7

[6] 3 Bass Rows Bx 7th

Row 1: B3 E3 A3 D3 G3 C3 F3 B#3 E#3 A#3 C#3 F#3  
 Row 2: C3 F3 B#3 E#3 A#3 C#3 F#3 B3 E3 A3 D3 G3  
 Row 3: A#3 C#3 F#3 B3 E3 A3 D3 G3 C3 F3 B#3 E#3  
 Row 4: A#M C#M F#M BM EM AM DM GM CM FM B#M E#M  
 Row 5: A#m C#m F#m Bm Em Am Dm Gm Cm Fm B#m E#m  
 Row 6: A#7 C#7 F#7 B7 E7 A7 D7 G7 C7 F7 B#7 E#7

"7th" = 1-3-7

[7] 3 Bass Rows Belgium

Row 1: E3 A3 D3 G3 C3 F3 B#3 E#3 A#3 C#3 F#3 B3  
 Row 2: B#3 E#3 A#3 C#3 F#3 B3 E3 A3 D3 G3 C3 F3  
 Row 3: F#3 B3 E3 A3 D3 G3 C3 F3 B#3 E#3 A#3 C#3  
 Row 4: F#M BM EM AM DM GM CM FM B#M E#M A#M C#M  
 Row 5: F#m Bm Em Am Dm Gm Cm Fm B#m E#m A#m C#m  
 Row 6: B7 E7 A7 D7 G7 C7 F7 B#7 E#7 A#7 C#7 F#7

"7th" = 1-3-7

## Auto Off

Ce paramètre permet de déterminer le temps que patiente le FR-1x avant de conclure que vous n'avez plus besoin de ses services.



Valeur	Off, 1~3
	Réglage par défaut: 1

Options disponibles:

Réglage	Signification	Réglage	Signification
Off	Désactivée	2	15 minutes
1	10 minutes	3	20 minutes

**AVERTISSEMENT:** Les changements non sauvegardés sont perdus lorsque le FR-1x se met hors tension de cette façon. Sauvegardez aussi vite que possible tous les réglages auxquels vous tenez (page 45).

## Haut-parleurs

Quand le FR-1x est branché à un système d'amplification externe lors d'un concert, par exemple, il peut être pratique de couper ses haut-parleurs internes pour économiser les piles. Voyez aussi "Coupure des haut-parleurs internes (Haut-parleurs)" à la p. 36.



Valeur	Off, On
	Réglage par défaut: On

Avec le réglage "Off", les haut-parleurs internes sont coupés. Avec le réglage "On", les haut-parleurs internes sont actifs.

## Output Level Attenuation

Le FR-1x dispose d'une fonction d'atténuation de niveau vous permettant d'adapter le niveau de sortie à l'appareil audio auquel vous voulez le brancher. La valeur d'atténuation est exprimée en dB.



Valeur	-12, -6, Off
	Réglage par défaut: Off

### Remarque

Ce paramètre est sans effet sur les haut-parleurs internes du FR-1x.

## Autres fonctions

Les fonctions suivantes sont décrites dans le chapitre "Gestion des données via le port USB du FR-1x" à la p. 40.

### ■ Chargement de Set utilisateur

Cette fonction permet de charger des Sets d'une mémoire USB dans une des quatre mémoires utilisateur internes.



Voyez "Charger des Sets utilisateur d'une mémoire USB (en option)" à la p. 41.

### ■ Récupération de Set utilisateur

Cette fonction permet de rétablir les réglages d'usine du Set utilisateur choisi. Avec cette fonction, vous ne pouvez charger qu'un Set à la fois. Voyez aussi page 64.



### ■ Chargement de programme utilisateur

Cette fonction permet de charger les réglages de 8 programmes utilisateur d'une mémoire USB (à condition que vous ayez déjà sauvegardé des programmes utilisateur sur cette mémoire USB). Voyez aussi "Charger des programmes utilisateur d'une mémoire USB (en option)" à la p. 40.



### ■ Charger le Set de sons

Cette fonction permet d'ajouter de nouveaux sons aux sons originaux du FR-1x. Voyez "Charger de nouveaux sons d'une mémoire USB (en option)" à la p. 42.



### ■ Sauvegarde de programme utilisateur

Cette fonction permet de sauvegarder le contenu de toutes les mémoires User Program sur une mémoire USB (disponible en option) branchée au port USB. Voyez "Sauvegarder les programmes utilisateur sur mémoire USB (en option)" à la p. 40.



## 14. Connexion à des appareils MIDI

En branchant l'instrument à un appareil MIDI externe et en échangeant des données de jeu, vous pouvez piloter un appareil à partir de l'autre. Vous pouvez, par exemple, jouer avec les sons d'autres instruments, changer de son ou transmettre des données MIDI à un module externe pour le piloter à partir du FR-1x.

### ■ MIDI en deux mots

MIDI, le sigle de "Musical Instrument Digital Interface", est une norme permettant d'échanger des données de jeu avec des instruments de musique électroniques ou des ordinateurs. Cette prise peut être utilisée pour brancher le FR-1x à un appareil externe afin d'élargir encore ses possibilités.

### Connexion d'un appareil MIDI externe au FR-1x

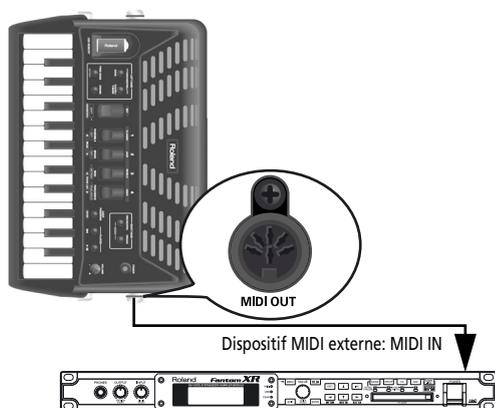
Le FR-1x a une prise MIDI permettant de transmettre des données MIDI.

1. Réglez le volume au minimum sur le FR-1x et sur l'appareil MIDI à brancher.



2. Utilisez un câble MIDI (disponible dans le commerce) pour brancher la prise MIDI OUT du FR-1x à la prise MIDI IN de l'instrument MIDI externe.

Connexion pour transmettre des données MIDI à un dispositif externe:



### Remarque

La réception de messages MIDI n'est possible que via la prise USB COMPUTER.

3. Réglez le volume sur le FR-1x et sur l'appareil branché.
4. Réglez le canal MIDI sur le FR-1x et sur l'appareil externe si nécessaire.

Les sections du FR-1x exploitent (par défaut) les canaux MIDI suivants:

Partie	Canal TX/RX
Main droite	1
Basses/Basses chromatiques	2
Accords	3
Orchestre/orgue (main droite)	4
Basses orchestrales	5
Accords orchestraux	6
Basses chromatiques orchestrales	7
Batterie (Drum Set) (messages de note)	10*
Canal de base (pour sélectionner des sets)	13

[\*] Ce numéro de canal ne peut pas être modifié.

### Remarque

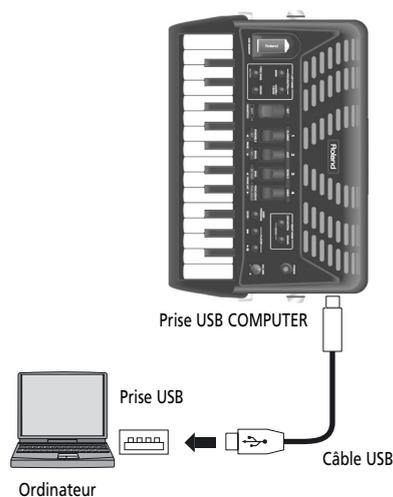
Voyez le mode d'emploi de l'appareil externe pour savoir comment régler son canal MIDI.

## Communication via USB COMPUTER

Si vous utilisez un câble USB (disponible dans le commerce) pour brancher la prise USB COMPUTER du FR-1x à une prise USB de votre ordinateur, vous bénéficiez des avantages suivants.

En échangeant des données MIDI entre le FR-1x et un séquenceur logiciel, vous élargissez vos possibilités en matière de production et d'édition musicales.

1. **Utilisez un câble USB standard (pourvu de prises de type A→B, disponible dans le commerce) pour brancher le FR-1x à l'ordinateur comme illustré ci-dessous.**



2. **Sélectionnez le pilote USB (voyez p. 63).**
3. **Voyez le site internet de Roland pour en savoir plus sur le système requis.**  
Site Roland: <http://www.roland.com/>

### Si l'ordinateur ne "voit" pas le FR-1x

En principe, vous n'avez pas besoin d'installer un pilote pour brancher le FR-1x à l'ordinateur. Toutefois, en cas de problème ou de résultat décevant, le pilote Roland original peut éventuellement remédier au problème.

Pour savoir comment télécharger et installer le pilote Roland original, voyez le site Roland.

<http://www.roland.com/>

Spécifiez le pilote USB que vous avez l'intention d'utiliser puis installez le pilote. Pour en savoir plus, voyez page 63.

#### ■ Attention:

- Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager des enceintes externes, réglez le volume au minimum et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.
- Vous ne pouvez échanger que des données MIDI via USB. Il est impossible de transmettre ou de recevoir des données audio.

- Mettez le FR-1x sous tension avant de lancer le logiciel MIDI sur l'ordinateur. Ne mettez jamais le FR-1x sous/hors tension tant que le logiciel MIDI tourne.

## Liste des paramètres MIDI

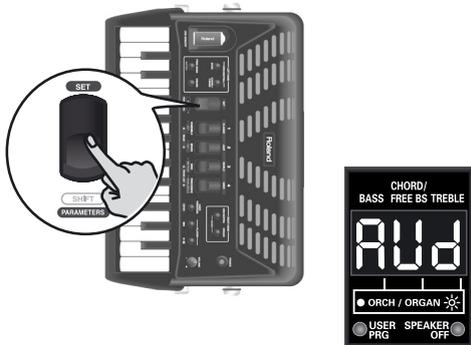
Les paramètres ci-dessous constituent la suite des paramètres de la page 45.

Affichage	Nom complet	Plage de réglage	Par défaut	Voyez page
ES9	External Sequencer	No, Yes	No	p. 59*
trb	Treble TX/RX channel	1~16, Off	1	p. 60
tro	Treble Octave Tx	-3~0~3	0	p. 60
bFr	Bass/Free Bass TX/RX Channel	1~16, Off	2	p. 60
bFo	Bass/Free Bass Octave TX	-3~0~3	0	p. 60
Chd	Chord TX/RX Channel	1~16, Off	3	p. 60
Cho	Chord Octave TX	-3~0~3	0	p. 61
orC	Orchestra/Organ TX/RX Channel	1~16, Off	4	p. 61
oro	Orchestra/Organ Octave TX	-3~0~3	0	p. 61
obS	Orchestra Bass TX/RX Channel	1~16, Off	5	p. 61
obo	Orchestra Bass Octave TX	-3~0~3	0	p. 61
oCh	Orchestra Chord TX/RX Channel	1~16, Off	6	p. 61
oCo	Orchestra Chord Octave TX	-3~0~3	0	p. 61
oFb	Orchestra Free Bass TX/RX Channel	1~16, Off	7	p. 61
oFo	Orchestra Free Bass Octave TX	-3~0~3	0	p. 61
bCh	Basic Channel TX/RX	1~16, Off	13	p. 62
PCh	Program Change TX	Off, On	On	p. 62
bER	Bellows Expression TX ALL	Off, On	Off	p. 62
bE1	Bellows Expression TX TREBLE	Off, On	Off	p. 62
bE2	Bellows Expression TX BASS/CHORD/ FREE BASS	Off, On	Off	p. 62
bE3	Bellows Expression TX ORCHESTRA/ ORGAN	Off, On	Off	p. 62
bE4	Bellows Expression TX ORCHESTRA BASS	Off, On	Off	p. 62
bE5	Bellows Expression TX ORCHESTRA CHORD	Off, On	Off	p. 62
bE6	Bellows Expression TX ORCHESTRA FREE BASS	Off, On	Off	p. 62
vEL	Velocity TX	On, 1~127	On	p. 62
brE	Bellows TX Resolution	1~4	2	p. 63
UFd	Pilote pour la fonction 'USB'	Gen, Ven	Gen	p. 63

\*: Ce paramètre est initialisé à la mise hors tension du FR-1x.

## Sélection d'un paramètre MIDI

1. Maintenez le registre [SET] enfoncé pour passer en mode PARAMETER.  
L'écran affiche le nom du paramètre sélectionné en dernier lieu ("AUd" dans notre exemple).



2. Utilisez le registre main droite [3] ou [4] (PARAM LIST) pour sélectionner un paramètre.



(Ici, nous avons sélectionné le paramètre "Chord TX/RX Channel".)

### Remarque

Une pression simultanée sur les registres [3] et [4] (PARAM LIST) alterne "AUd" (premier paramètre du groupe PARAMETER) et "ESq" (premier paramètre du groupe MIDI). Cela peut être pratique pour vous "rapprocher" rapidement du paramètre recherché.

3. Utilisez le registre [1] (◀ VALUE) ou [2] (VALUE ▶) pour choisir le canal MIDI.



Pour retrouver le réglage sauvegardé en dernier lieu pour ce paramètre, appuyez simultanément sur les registres [1] et [2].

4. Pour changer un autre paramètre MIDI, recommencez les opérations 2 et 3.
5. Pour n'utiliser ce changement que temporairement, appuyez sur [SET] pour quitter ce mode.  
Sinon, sauvegardez vos changements.

## Sauvegarder vos changements

1. Maintenez le registre [SET] enfoncé jusqu'à ce que l'écran se présente comme suit:



2. Appuyez sur le registre [2] (VALUE ▶) pour sauvegarder vos réglages.

L'écran se présente alors comme ceci:



Si vous ne voulez pas sauvegarder les réglages, appuyez sur [1] (◀ VALUE). L'écran affiche brièvement le message "no".

3. Appuyez sur [USER PROGRAM] (ENTER) pour confirmer votre intention.

Les réglages sont sauvegardés en mémoire interne et l'écran affiche brièvement "y.E.S." (les trois points clignotent), puis "don" quand la sauvegarde est terminée. L'écran retourne ensuite à la page principale.

## Paramètres MIDI

### External Sequencer

Ce paramètre permet d'établir la connexion MIDI du FR-1x quand sa prise USB COMPUTER est branchée à un ordinateur.



Valeur	No, Yes
	Réglage par défaut: No

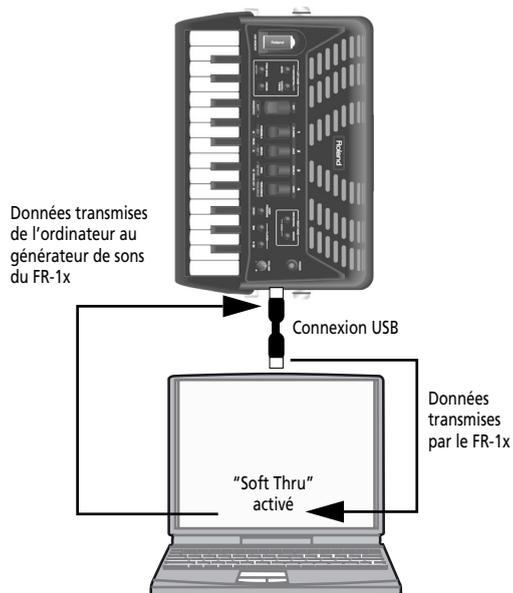
### ■ No

Choisissez ce réglage pour jouer sur le clavier du FR-1x et transmettre les données MIDI générées par votre jeu à un appareil externe. Dans ce cas, le FR-1x ne reçoit pas de données MIDI.

■ Yes

Sélectionnez ce réglage pour recevoir des données MIDI générées par un dispositif externe.

Si vous choisissez "YES", le générateur de sons du FR-1x n'est plus piloté par ses claviers (pilotage local coupé). Si vous branchez la prise USB COMPUTER du FR-1x à une prise USB de votre ordinateur et réglez votre logiciel de station de travail ou séquenceur sur "Soft Thru", les notes que vous jouez sur les claviers sont transmises au générateur de sons du FR-1x par l'ordinateur.



**Remarque**

Voyez "Communication via USB COMPUTER" à la p. 57 pour en savoir plus sur la connexion.

### Treble TX/RX channel

Ce paramètre vous permet de définir le canal MIDI de la section main droite (accordéon). L'assignation effectuée ici s'applique aussi bien à la transmission ("TX") qu'à la réception ("RX") de données MIDI.



Valeur	1~16, Off
	Réglage par défaut: 1

■ 1~16

Sélectionne le canal MIDI de la section main droite d'accordéon.

■ Off

Choisissez "Off" si la section main droite ne doit ni recevoir ni transmettre de données MIDI.

**Remarque**

Bien qu'il soit parfaitement possible d'assigner un même canal MIDI à plusieurs sections, le résultat est généralement peu probant et peut créer beaucoup de confusion.

### Treble Octave Tx

Ce paramètre permet de transposer les messages de note activée transmis par la section main droite jusqu'à trois octaves vers le haut ou vers le bas.



Valeur	-3~0~3
	Réglage par défaut: 0

Vous pouvez l'appliquer à des morceaux pour lesquels le son d'accordéon de la section main droite (par exemple) doit être doublé avec un son de piccolo généré par un module externe dont les notes seraient beaucoup trop basses si elles étaient jouées telles quelles. Comme nous l'avons souligné, chaque note MIDI possède un numéro unique. Ce paramètre permet d'ajouter (ou de soustraire) 12 ("1" octave), 24 ("2" octaves) ou 36 ("3" octaves) aux (des) numéros de notes générés par votre jeu.

### Bass/Free Bass TX/RX Channel

Ce paramètre vous permet de définir le canal MIDI de la section de basses ou de basses chromatiques (accordéon), selon le mode activé.



Valeur	1~16, Off
	Réglage par défaut: 2

L'assignation effectuée ici s'applique aussi bien à la transmission ("TX") qu'à la réception ("RX") de données MIDI.

■ 1~16

Sélectionne le canal MIDI de la section de basses ou de basses chromatiques d'accordéon.

■ Off

Choisissez ce réglage si la section de basses ou de basses chromatiques ne doit ni recevoir ni transmettre de données MIDI.

### Bass/Free Bass Octave TX

Ce paramètre permet de transposer les messages de note enclenchée transmis par la section de basses ou de basses chromatiques jusqu'à trois octaves vers le haut ou vers le bas.



Valeur	-3~0~3
	Réglage par défaut: 0

### Chord TX/RX Channel

Ce paramètre vous permet de définir le canal MIDI des boutons d'accords lorsqu'ils servent à jouer le registre d'accordéon sélectionné.



Valeur	1~16, Off
	Réglage par défaut: 3

■ 1~16

Sélectionne le canal MIDI de la partie d'accords.

■ Off

Choisissez ce réglage si la section d'accords ne doit ni recevoir ni transmettre de données MIDI.

### Chord Octave TX

Ce paramètre permet de transposer les messages de note enclenchée transmis par les boutons d'accords jusqu'à trois octaves vers le haut ou vers le bas.



Valeur	-3~0~3
	Réglage par défaut: 0

### Orchestra/Organ TX/RX Channel

Ce paramètre vous permet de définir le canal MIDI de la partie orchestrale/d'orgue.



Valeur	1~16, Off
	Réglage par défaut: 4

■ 1~16

Sélectionne le canal MIDI de la partie orchestrale/d'orgue.

■ Off

Choisissez ce réglage si la section main droite orchestrale/d'orgue ne doit ni recevoir ni transmettre de données MIDI.

### Orchestra/Organ Octave TX

Ce paramètre permet de transposer les messages de note enclenchée transmis par la section Orchestra.



Valeur	-3~0~3
	Réglage par défaut: 0

### Orchestra Bass TX/RX Channel

Ce paramètre vous permet de définir le canal MIDI de la partie ORCH BASS.



Valeur	1~16, Off
	Réglage par défaut: 5

■ 1~16

Sélectionne le canal MIDI de la partie de basses orchestrales.

■ Off

Choisissez ce réglage si la section de basses orchestrales ne doit ni recevoir ni transmettre de données MIDI.

### Orchestra Bass Octave TX

Ce paramètre permet de transposer les messages de note transmis par la partie de basses orchestrales.



Valeur	-3~0~3
	Réglage par défaut: 0

### Orchestra Chord TX/RX Channel

Ce paramètre vous permet de définir le canal MIDI de la partie d'accords orchestraux.



Valeur	1~16, Off
	Réglage par défaut: 6

■ 1~16

Sélectionne le canal MIDI de la partie d'accords orchestraux.

■ Off

Choisissez ce réglage si la section d'accords orchestraux ne doit ni recevoir ni transmettre de données MIDI.

### Orchestra Chord Octave TX

Ce paramètre permet de transposer les messages de note transmis par la partie d'accords orchestraux.



Valeur	-3~0~3
	Réglage par défaut: 0

### Orchestra Free Bass TX/RX Channel

Ce paramètre vous permet de définir le canal MIDI de la partie de basses chromatiques orchestrales.



Valeur	1~16, Off
	Réglage par défaut: 7

■ 1~16

Sélectionne le canal MIDI de la partie de basses chromatiques orchestrales.

■ Off

Choisissez ce réglage si la section de basses chromatiques orchestrales ne doit ni recevoir ni transmettre de données MIDI.

### Orchestra Free Bass Octave TX

Ce paramètre permet de transposer les messages de note transmis par la partie de basses chromatiques orchestrales.



Valeur	-3~0~3
	Réglage par défaut: 0

## Basic Channel TX/RX

Ce paramètre permet de régler le canal MIDI de base.

Le "canal de base" peut être utilisé pour sélectionner des Sets à partir d'un appareil MIDI externe (avec des numéros de programme MIDI). Voyez la section "Équipement MIDI" à la p. 72 pour connaître le numéro de changement de programme des Sets.



Valeur	1~16, Off
	Réglage par défaut: 13

L'assignation effectuée ici s'applique aussi bien à la transmission ("TX") qu'à la réception ("RX") de données MIDI.

### ■ 1~16

Détermine le numéro du canal de base.

### ■ Off

Sélectionnez ce réglage si vous ne voulez ni transmettre ni recevoir de données MIDI sur le canal de base.

## Program Change TX

Le FR-1x transmet des changements de programme lorsque vous sélectionnez des Sets et des registres (sur le canal MIDI assigné à la section dont vous changez le registre).



Ce filtre est le premier d'une série de filtres MIDI vous permettant de spécifier si le type de données MIDI spécifié doit être transmis ou non.

Valeur	Off, On
	Réglage par défaut: On

### ■ Off

Sélectionnez ce réglage si le FR-1x ne doit transmettre aucun changement de programme.

### ■ On

Sélectionnez ce réglage si le FR-1x doit transmettre des changements de programme.

## Transmission de l'expression du soufflet

Comme vous le savez sans doute, la force/vitesse avec laquelle vous poussez ou tirez le soufflet change le son et correspond à la réponse d'un accordéon acoustique. Cet effet peut être traduit en messages MIDI compréhensibles pour la plupart des instruments externes.

La norme MIDI propose un message (une "commande de contrôle") permettant de piloter le volume d'un instrument externe à distance: CC11. Ce message sert surtout à des fins d'expression (son utilisation ressemble à celle que font les guitaristes et organistes d'une pédale de volume).

Le FR-1x peut filtrer les messages d'expression pour les sections suivantes:

### ■ Bellows Expression TX ALL

Cette fonction permet de régler tous les filtres (bE1~bE6) sur "Off" ou "On". Elle sert de commutateur maître.



### ■ Bellows Expression TX TREBLE

Filtre (coupe) les messages d'expression pour le canal de la partie main droite d'accordéon.



### ■ Bellows Expression TX BASS/ CHORD/FREE BASS

Filtre (coupe) les messages d'expression pour le canal de la partie de basses/d'accords/de basses chromatiques d'accordéon.



### ■ Bellows Expression TX ORCHESTRA/ ORGAN

Filtre (coupe) les messages d'expression pour le canal de la partie main droite orchestrale/d'orgue.



### ■ Bellows Expression TX ORCHESTRA BASS

Filtre (coupe) les messages d'expression pour le canal de la partie de basses orchestrales.



### ■ Bellows Expression TX ORCHESTRA CHORD

Filtre (coupe) les messages d'expression pour le canal de la partie d'accords orchestraux.



### ■ Bellows Expression TX ORCHESTRA FREE BASS

Filtre (coupe) les messages d'expression pour le canal de la partie de basses chromatiques orchestrales.



Valeur	Off, On
	Réglage par défaut: Off

### ■ Off

Sélectionnez ce réglage si la section sélectionnée ne doit transmettre aucun message d'expression.

### ■ On

Sélectionnez ce réglage si la section sélectionnée doit transmettre des messages d'expression.

## Velocity TX

Le FR-1x est sensible au toucher. Cela signifie que le volume et le timbre des notes que vous jouez sur les claviers main droite ou main gauche dépendent de la force (ou la rapidité) avec laquelle vous enfoncez les touches/boutons. Les informations de toucher ("velocity") sont transmises via MIDI.



Ce paramètre permet de déterminer si vous voulez transmettre des valeurs de toucher fixes ou dynamiques (qui traduisent la force exercée sur une touche ou un bouton).

Valeur	On, 1~127
	Réglage par défaut: On

### ■ On

Sélectionnez ce réglage pour transmettre des valeurs de toucher MIDI correspondant à la force exercée sur les touches/boutons.

### ■ 1~127

Une valeur de toucher fixe est transmise, quelle que soit la force exercée.

#### Remarque

Les valeurs de toucher fixes peuvent être utiles pour jouer des sons d'orgue sur un module externe.

## Bellows TX Resolution

Ce paramètre vous permet de déterminer la quantité de données transmises par le soufflet du FR-1x pour rendre le jeu plus expressif.



Valeur	1~4
	Réglage par défaut: 2

- **1**: Représente la résolution la plus élevée pour le soufflet (sur deux octets).
- **2**: Représente une résolution élevée pour le soufflet.
- **3**: Représente la résolution normale pour le soufflet.
- **4**: Représente la résolution la plus basse pour le soufflet.

#### Remarque

Si le séquenceur externe avec lequel vous travaillez affiche un message "MIDI buffer overflow", choisissez une résolution plus basse. Si votre séquenceur peut gérer le volume maximum de données du réglage "4", utilisez-le car il permet une restitution optimale des nuances de jeu.

## Pilote pour la fonction 'USB'

Vous pouvez brancher la prise USB COMPUTER du FR-1x à une prise USB d'un ordinateur. Cela vous permet d'envoyer des données MIDI à l'ordinateur (afin de les enregistrer avec un séquenceur logiciel) et de recevoir des données MIDI de l'ordinateur.



En principe, vous n'avez pas besoin d'installer un pilote pour brancher le FR-1x à l'ordinateur. Toutefois, en cas de problème ou de résultat décevant, le pilote Roland original peut éventuellement remédier au problème.

Précisez le pilote USB que vous voulez utiliser (voyez ci-dessous) puis installez le pilote sur votre ordinateur.

Réglage	Gen, Ven
	Réglage par défaut: Gen

#### Remarque

Pour en savoir comment télécharger et installer le pilote Roland original, veuillez consulter le site web Roland: <http://www.roland.com/>

### ■ Gen (générique)

Choisissez cette option pour utiliser le pilote USB standard de l'ordinateur. En règle générale, c'est le mode préconisé.

### ■ Ven (vendeur)

Choisissez cette option pour utiliser un pilote USB téléchargé du site internet Roland ([www.roland.com](http://www.roland.com)).

### ■ Prudence

- Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager des haut-parleurs externes, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.
- Vous ne pouvez transmettre/recevoir que des données MIDI via USB. Il est impossible de transmettre/recevoir des données audio.
- Mettez le FR-1x sous tension avant de lancer l'application MIDI sur l'ordinateur. Ne mettez jamais le FR-1x sous/hors tension tant que votre application MIDI tourne.

## 15. Rétablir les réglages d'usine

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine du FR-1x. Dans ce cas, vos propres réglages sont remplacés par ceux que contenait votre FR-1x à la sortie d'usine. Il vaut mieux archiver vos réglages avant d'initialiser le FR-1x (voyez "Sauvegarder les programmes utilisateur sur mémoire USB (en option)" à la p. 40).

### Rétablir tous les réglages d'usine

1. Mettez le FR-1x sous tension tout en maintenant les registres main droite [3] et [4] enfoncés.



L'écran se présente comme suit:



Après l'initialisation de tous les réglages, l'écran affiche brièvement le message suivant:



2. Mettez le FR-1x hors tension puis à nouveau sous tension.

Le FR-1x sonne et se comporte comme le jour où vous l'avez acheté.

### Rétablir les réglages d'usine des Sets utilisateur

Cette fonction permet de rétablir les réglages d'usine d'une des quatre mémoires de Sets utilisateur (voyez page 24).

1. Maintenez le registre [SET] enfoncé.



L'écran affiche le nom du paramètre sélectionné en dernier lieu.

2. Utilisez le registre main droite [3] ou [4] (PARAM LIST) pour sélectionner "UrC".



3. Utilisez le registre main droite [1] (◀ VALUE) ou [2] (VALUE ▶) pour sélectionner "U1~U4".



**Remarque**

Pour renoncer à charger les réglages d'usine d'un Set, appuyez sur le registre [SET] afin d'annuler l'opération.

4. Appuyez sur le bouton [USER PROGRAM] (ENTER) pour confirmer votre choix.



L'écran affiche "rCu" (récupération) puis "don" ("Done", terminé). Le FR-1x retourne ensuite à la page principale.

## 16. Dépannage

Cette section indique les points à vérifier et les actions à entreprendre lorsque le FR-1x ne fonctionne pas comme vous l'escomptez. N'hésitez pas à contacter votre revendeur Roland si la section suivante ne résout pas votre problème.

### Pas de son

- **Avez-vous tourné la commande [VOL] jusque sur le petit point?**

Réglez-la sur une valeur plus élevée.

- **Avez-vous choisi un réglage extrême pour "Balance Main dr./Basses&accords"?**

La sélection du réglage "b63" (ou "t63") signifie que vous n'entendez pas la section main droite (ou main gauche). Voyez p. 45.

- **Actionnez-vous le soufflet en jouant avec des sons d'accordéon?**

Les sections main droite et main gauche ne produisent du son que si vous actionnez le soufflet en jouant des notes (comme sur un accordéon acoustique).

### Aucun son n'est produit quand un amplificateur externe est branché

- **L'amplificateur branché est-il sous tension?**

Veuillez le vérifier.

- **Les connexions audio sont-elles correctement effectuées?**

Si oui, vérifiez si les câbles ne sont pas endommagés.

### Pas de son quand vous jouez sur le clavier main droite

Vous avez peut-être coupé la section main droite (Treble). Voyez "Couper la section main droite" à la p. 27 pour savoir comment l'activer à nouveau.

### Pas de son quand vous jouez sur le clavier main gauche

Vous avez peut-être coupé la section de basses/d'accords. Voyez "Couper la section de basses et/ou d'accords" à la p. 30 pour savoir comment l'activer à nouveau.

### Pas de son et l'écran affiche "---".

- **Avez-vous réglé le paramètre "External Sequencer" sur "YES"?**

Dans ce cas, le FR-1x ne réagit qu'aux messages MIDI reçus via la prise USB COMPUTER et non aux notes que vous jouez sur les claviers. Réglez le paramètre sur "no" (page 59).

### Pas d'alimentation

- **Avez-vous débranché l'adaptateur?**

Branchez l'adaptateur fourni ou installez des piles (en option).

- **Le FR-1x s'est-il éteint après quelques secondes?**

La fonction "Auto Off" est peut-être active. Réglez-la sur "Off" (page 55).

### Le FR-1x ne réagit pas à votre jeu

- **Avez-vous réglé le paramètre "External Sequencer" sur "YES"?**

Dans ce cas, le FR-1x ne réagit qu'aux messages MIDI reçus via la prise USB COMPUTER et non aux notes que vous jouez sur les claviers. Réglez le paramètre sur "no" (page 59).

- **Actionnez-vous le soufflet en jouant avec des sons d'accordéon?**

Les sections main droite et main gauche ne produisent du son que si vous actionnez le soufflet en jouant des notes (comme sur un accordéon acoustique).

### Problèmes liés aux boutons main gauche

- **Pourquoi les boutons main gauche n'ont-ils que trois rangées d'accords?**

Parce que vous avez réglé le paramètre "Mode basses & accords" sur "2", "3", "4" ou "5" (page 53). Réglez-le sur "1".

- **Pourquoi est-il impossible de jouer des accords diminués avec les boutons main gauche?**

Parce que vous avez réglé le paramètre "Mode basses & accords" sur "2", "3", "4" ou "5" (page 53). Réglez-le sur "1".

- **En mode basses chromatiques, les boutons de basse jouent les mauvaises notes.**

Vous avez peut-être changé le réglage "Mode basses chromatiques". Choisissez le système qui correspond le mieux à votre style de jeu (page 51).

### Problèmes liés au MIDI

- **Quels canaux MIDI le FR-1x utilise-t-il par défaut?**

Voyez le tableau à la page 56.

- **Le FR-1x ne change pas de son quand mon séquenceur transmet des numéros de programme.**

Le numéro de programme est probablement en dehors de la plage des registres du FR-1x (voyez "Program change messages" à la p. 72). Les numéros de programme excédant la plage des registres du FR-1x sont ignorés.

- **Le FR-1x ne reçoit pas les messages MIDI que j'ai enregistrés à son attention.**

Le paramètre "External Sequencer" est probablement réglé sur "no". Réglez-le sur "YES" (page 59).

■ **Le séquenceur externe n'arrête pas d'afficher le message "MIDI Buffer Overflow" (mémoire tampon MIDI saturée)**

Le soufflet envoie trop de données en une fois (ses données sont transmises sur cinq canaux simultanément). Changez de réglage ("2" ou "1"). La résolution est moins fine (avec des paliers audibles) mais votre séquenceur sera en mesure d'enregistrer les données. Voyez "Bellows TX Resolution" à la p. 63.

**Autres problèmes**

■ **Impossible de lire/de sauvegarder des données sur mémoire USB**

Utilisez-vous une mémoire USB d'un autre fabricant que Roland? Utilisez une mémoire (clé) USB vendue par Roland (série M-UF).

■ **Le soufflet a un comportement imprédictible**

Si le soufflet ne fonctionne pas comme prévu et produit des notes même quand il n'est pas actionné, il faut peut-être initialiser ses capteurs.

Dans ce cas, fermez le soufflet, mettez le FR-1x hors tension puis remettez-le sous tension en maintenant les boutons ORCHESTRAL [BASS] et [CHORD/FREE BASS] enfoncés. Après quelques secondes, l'écran affiche "don" ("Done", terminé) puis retourne à la page principale. Si cette opération ne résout pas le problème, contactez votre revendeur Roland.

## 17. Messages d'erreur

Le FR-1x peut afficher un des messages suivants en cas d'erreur. Dans ce cas, veuillez lire ce qui suit et suivre les instructions données.

Message	Signification	Action
E01	Le FR-1x contient déjà ces sons	La série de sons que vous vouliez charger se trouve déjà dans la mémoire interne du FR-1x. Voyez "Charger de nouveaux sons d'une mémoire USB (en option)" à la p. 42.
E02	Son manquant	Le Set utilisateur (1~4) que vous avez chargé utilise un son que le FR-1x ne contient plus.
E03	Erreur de format de fichier	Le fichier que vous voulez charger semble corrompu.
E04	Erreur de lecture/d'écriture USB	1) La mémoire USB est pleine. Changez de mémoire USB ou supprimez des fichiers dont vous n'avez plus besoin. 2) Vous avez retiré la mémoire USB alors que le FR-1x y accédait. Branchez-la à la prise USB du FR-1x. 3) La mémoire USB branchée n'est pas formatée correctement ou n'est pas compatible. 4) Les données n'ont pas pu être sauvegardées sur la mémoire USB ou le fichier sélectionné est illisible.
E05	Protection contre l'écriture	La mémoire USB branchée est protégée contre l'écriture de données. Voyez la documentation accompagnant la mémoire pour savoir comment désactiver la protection.
E06	Fichier mp3 ou WAV non valide	Le FR-1x ne reconnaît pas le fichier audio sélectionné. Les types de fichiers compatibles sont décrits sous "Fichiers audio" à la p. 32.
E07	Erreur interne	La dernière opération a échoué. Veuillez la recommencer. Si l'erreur persiste, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur Roland (voyez "Information" à la page 75).

## 18. Fiche technique

### ■ Claviers

Clavier piano	Main droite: 26 touches sensibles au toucher Main gauche: 72 boutons de basse sensibles au toucher Modes: Standard, Free Bass, Orch.Bass, Orch.Chord, Orch. Free Bass
Clavier à boutons	Main droite: 62 boutons sensibles au toucher Modes main droite: C Griff Europe, C Griff 2, B Griff Bajan, B Griff Fin, D Griff 1, D Griff 2 Main gauche: 72 boutons de basses sensibles au toucher Modes: Standard, Free Bass, Orch.Bass, Orch.Chord, Orch. Free Bass

### ■ Soufflet

Nouveau capteur de pression du soufflet (capteur de pression haute résolution)

Régulateur de résistance du soufflet: Molette permettant un réglage fin

### ■ Générateur de sons

Polyphonie: 128 voix

Mémoire ROM de formes d'onde: 64Mo de formes d'onde (8 + 8Mo pour ajout de sons)

Tones: 16 Sets d'accordéon + 4 Sets programmables par l'utilisateur, comprenant chacun:

14 registres main droite, 7 registres main gauche, 7 registres de basses chromatiques, 7 registres de basses orchestrales, 7 registres d'accords orchestraux, 7 registres de basses chromatiques orchestrales, 16 sons d'orchestre, 4 sons d'orgue avec effet de haut-parleur rotatif lent/rapide (Rotary)

Jeux de lames main droite: 7

Jeux de lames de basses: 5

Jeux de lames d'accords: 3

Jeux de lames de basses chromatiques: 2

### ■ PBM (Physical Behavior Modeling)

Bruits: Grondement d'arrêt des lames, Bruit de fermeture des valves, Bruit de boutons de basses

Simulation des lames individuelles: Seuil d'hystérésis, Courbe d'expression, Filtre variant avec la pression, Hauteur variant avec la pression

Changement de son de lame: par accélération du soufflet, par la vitesse de répétition des notes

Changements sonores dus aux mouvements du soufflet: Détection de l'ouverture/de la fermeture du soufflet

### ■ Accord Musette

Micro-accords préprogrammés: 16 (Off, Dry, Classic, F-Folk, American L/H, North Europe, German L/H, D-Folk L/H, Alpine, Italian L/H, French, Scottish)

### ■ Effets

Reverb: 8 types, Chorus: 8 types,

Haut-parleur rotatif (lent/rapide) pour sons d'orgue

### ■ Commandes en façade

Commandes: VOL

Registres et boutons: Registre SET, 4 registres main droite, 3 registres main gauche, Boutons ORCHESTRA et ORGAN, Bouton USER PROGRAM, Boutons ORCHESTRAL BASS et CHORD/FREE BASS, Bouton FREE BASS, Boutons [▶/■] et [◀], Bouton DRUM, Bouton POWER

### ■ Lecture de fichiers audio

Lecture de fichiers mp3 et WAV sur mémoire (clé) USB

Fichiers WAV	Linéaire, 16 bits Fréquence d'échantillonnage: 44.1kHz Stéréo/mono
Fichiers mp3	MPEG-1 Audio Layer 3 Fréquence d'échantillonnage: 44.1kHz Débit en bits: 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps, Débit variable (VBR)

### ■ Modes de fonctionnement:

Modes ORCHESTRA/ORGAN: Solo, Dual

Modes basses & accords: 2 Bass Rows, 3 Bass Rows A-7th, 3 Bass Rows A-5dim, 3 Bass Rows B-7th, 3 Bass Rows B-5dim, 3 Bass Rows Bx-7th, 3 Bs Row Belgium

Modes de basses chromatiques: Minor 3rd, Bajan, Fifth, N. Europe, Finnish

Mode basse main droite: Activation/coupure

Basses & accords avec sons de batterie/percussion: Activation/coupure

Octave: Down, 0, Up (pour sections Treble et Organ/Orchestra)

8 mémoires de programmes utilisateur

### ■ Ecran

7 segments, 3 caractères, LED

### ■ Puissance de sortie nominale

2x 7W RMS

### ■ Haut-parleurs

2x 9cm

### ■ Alimentation

Adaptateur secteur (PSB-1U)

Piles (AA, rechargeables Ni-MH x 8), non fournies

### ■ Consommation

1800 mA

### ■ Durée de vie estimée des piles en utilisation continue (avec des piles Ni-MH 2000mAh):

Haut-parleurs activés 5\* heures

Haut-parleurs coupés 8\* heures

\* La durée de vie réelle des piles varie selon l'usage, les conditions d'utilisation, la qualité des piles utilisées et le nombre de cycles de recharge.

Veillez à n'utiliser que des piles rechargeables au Ni-MH.

### ■ Prises

Prises OUTPUT (L/Mono, R/Mono): jack 1/4"

Prise PHONES: jack 1/4" stéréo  
Prise MIDI (OUT)  
Prise USB COMPUTER: type B  
Prise USB MEMORY: type A  
Prise DC IN (utilisez exclusivement un adaptateur secteur Roland PSB-1U )

■ Dimensions

FR-1x avec clavier de type piano: 405 (H) x 365 (L) x 195 (P)  
mm  
FR-1x avec clavier à boutons: 380 (H) x 365 (L) x 195 (P)  
mm

■ Poids

FR-1x avec clavier de type piano: 6,5kg  
FR-1x avec clavier à boutons: 6,4kg

■ Accessoires fournis

Adaptateur secteur PSB-1U  
Cordon d'alimentation (pour brancher l'adaptateur)  
Mode d'emploi  
Capuchons de référence pour boutons de basses  
Capuchons de référence pour boutons main droite (FR-1x à boutons)  
Bretelles  
Lien de fixation pour les câbles de l'adaptateur, MIDI et/ou audio

■ Options

Sac souple pour l'accordéon  
Mémoire flash sur clé USB (série M-UF)  
Câble audio/MIDI AMC-3  
Pupitre et tabouret AAP-1

**Remarque**

En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

**19. Appendice****Affichage des caractères alphabétiques par le FR-1x**

Caractère	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
Affichage	À	Ḃ	Ĉ	Ḋ	Ḕ	Ḟ	Ĝ	Ĥ	Ḳ	Ĵ	Ḗ	Ḙ	Ḟ

Caractère	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
Affichage	Ḣ	Ḅ	Ṗ	Ḟ	Ṛ	Ṣ	Ṧ	Ṙ	Ṛ	Ṟ	Ḳ	Ḟ	Ḟ

# Equipement MIDI

## 1. Received data

### ■ Channel Voice Messages

#### ● Note off

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
kk = note number:	00H~7FH (0~127)	
vv = note off velocity:	00H~7FH (0~127)	

#### ● Note on

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
kk = note number:	00H~7FH (0~127)	
vv = note on velocity:	01H~7FH (1~127)	

#### ● Control Change

- The value specified by a Control Change message is not reset by a Program Change, etc.

#### ○ Bank Select (Controller number 0, 32)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	00H	mmH
BnH	20H	llH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
mm = Bank number MSB:	00H~7FH	
ll = Bank number LSB:	00H~7FH	

- Only for Free Bass.

#### ○ Expression (Controller number 11)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0BH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Expression:	00H~7FH (0~127)	

- This adjusts the volume of a Part. It can be used independently from Volume (CC07) messages. Expression messages are used for musical expression within a performance, e.g., expression pedal movements, crescendo and decrescendo.

#### ○ Program Change

Status	2nd byte
CnH	ppH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)
pp = Program number:	See "3. Program change messages". For the Sets, see "SET RX" à la p. 73

### ■ System Realtime Messages

#### ○ Active Sensing

Status
FEH

- When Active Sensing is received, the FR-1x starts monitoring the intervals of all further messages. While monitoring, if the interval between messages exceeds 420 ms, the same processing will be carried out as when All Sounds Off, All Notes Off and Reset All Controllers are received, and message interval monitoring will be halted.

## 2. Transmitted data

### ■ Channel Voice Messages

#### ● Note off

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
kk = note number:	00H~7FH (0~127)	
vv = note off velocity:	00H~7FH (0~127)	

#### ● Note on

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
kk = note number:	00H~7FH (0~127)	
vv = note on velocity:	01H~7FH (1~127)	

#### ● Control Change

#### ○ Bank Select (Controller number 0, 32)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	00H	mmH
BnH	20H	llH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
mm = Bank number MSB:	00H~7FH	
ll = Bank number LSB:	00H~7FH	

#### ○ Modulation number (Controller number 01)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	01H	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Modulation depth:	00H~7FH (0~127)	

#### ○ Volume (Controller number 7)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	07H	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Volume:	00H~7FH (0~127)	

- Volume messages are used to adjust the level of the Orchestra, Organ and Drum parts.

#### ○ Pan (Controller number 10)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0AH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Pan:	00H~40H~7FH (0~127) (left-center-right); Initial value: 40H (center)	

- The stereo position can be adjusted in 127 steps.

#### ○ Expression (Controller number 11)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0BH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Expression:	00H~7FH (0~127)	

- This adjusts the volume of a Part. Expression messages are used for musical expression within a performance, e.g., expression pedal movements, crescendo and decrescendo.

#### ○ Program Change

Status	2nd byte
CnH	ppH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)
pp = Program number:	00H~7FH: program no. 1~128

#### ○ Pitch Bend Change

Status	2nd byte	3rd byte
EnH	llH	mmH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
mm, ll = Pitch Bend value	00 00H~40 00H~7F 7FH (-8192~0~+8191)	

#### ○ Effect 1 (Reverb Send level; Controller number 91)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	5BH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Reverb Send level:	00H~7FH (0~127)	

- This message adjusts the Reverb Send level of all parts.

#### ○ Effect 3 (Chorus Send level; Controller number 91)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	5DH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Reverb Send level:	00H~7FH (0~127)	

- This message adjusts the Chorus Send level of all parts.

### ■ System Realtime Messages

#### ○ Active Sensing

Status
FEH

Transmitted about every 250ms.

#### ○ Start

Status
FAH

This message is transmitted when the **[METRONOME]** switch is pressed after assigning the "2" option to the "MFn" parameter.

#### ○ Stop

Status
FCH

This message is transmitted when the **[METRONOME]** switch is pressed after assigning the "2" option to the "MFn" parameter.

## 3. Program change messages

CC00	CC32	Program Change	Register	Name
TREBLE REGISTER TX/RX				
0	0	1	1a	Bassoon
0	0	2	1b	Bandon
0	0	3	1c	Cello
0	0	4	1d	Harmon
0	0	8	2a	Master
0	0	5	2b	Organ
0	0	6	2c	Accord
0	0	7	2d	Violin

CC00	CC32	Program Change	Register	Name
0	0	12	3a	Clarinet
0	0	9	3b	Musette
0	0	10	3c	Celeste
0	0	11	3d	Tremolo
0	0	14	4a	Piccolo
0	0	13	4b	Oboe
<b>ORCHESTRA (Treble) TX/RX</b>				
0	0	1	1a	Strings
0	0	2	1b	JazzScat1
0	0	3	1c	JazzDoos
0	0	4	1d	Str&Choir
0	0	5	2a	Twin Trump
0	0	6	2b	Trombone
0	0	7	2c	French Horn
0	0	8	2d	Brass
0	0	9	3a	Flute1
0	0	10	3b	Tenor Sax2
0	0	11	3c	Clarinet
0	0	12	3d	Oboe
0	0	13	4a	Ac. Piano
0	0	14	4b	Ac. Guitar
0	0	15	4c	Mandolin
0	0	16	4d	HarpsStr
<b>ORGAN (Treble) TX/RX (slow rotary efect)</b>				
0	0	27	1	Full
0	0	28	2	Jazz
0	0	29	3	R&B
0	0	30	4	Perc.
<b>ORGAN (Treble) TX/RX (fast rotary effect)</b>				
0	0	37	1	Full Fast
0	0	38	2	Jazz Fast
0	0	39	3	R&B Fast
0	0	40	4	Perc. Fast
<b>BASS AND CHORD REGISTER TX/RX</b>				
0	0	5	1a	8'4'/2'
0	0	3	1b	8-4'
0	0	4	2a	16'/8'/8-4'/4'/2'
0	0	6	2b	16'/8'/8-4'
0	0	7	3a	16'/2'
0	0	2	3b	4'
0	0	1	3c	2'
<b>FREE BASS REGISTER TX/RX</b>				
0	1	1	1a	Low
0	1	4	1b	Low +High Low
0	1	3	2a	Low + High
0	1	5	2b	Low Low + High
0	1	2	3a	High
0	1	6	3b	High Low + High
0	1	7	3c	Low High
<b>ORCHESTRA BASS TX/RX</b>				
0	0	1	1a	Acoustic
0	0	2	1b	Fingered
0	0	3	2a	Bowed
0	0	4	2b	JazzPedal/VTW
0	0	5	3a	Tuba Mix
0	0	6	3b	Tuba
0	0	7	3c	Fretless
<b>ORCHESTRA CHORD TX/RX</b>				
0	0	1	1a	St. Strings
0	0	2	1b	Jazz Doos
0	0	3	2a	Jazz VTW
0	0	4	2b	R&B VTW
0	0	5	3a	Steel Gtr
0	0	6	3b	Ac. Guitar
0	0	7	3c	Ac. Piano
<b>ORCHESTRA FREE BASS TX/RX</b>				
0	0	1	1a	Strings
0	0	2	1b	Jazz Doos
0	0	3	2a	Jazz VTW
0	0	4	2b	Clarinet
0	0	5	3a	Ac. Guitar
0	0	6	3b	Ac. Piano
0	0	7	3c	Oboe

CC00	CC32	Program Change	Register	Name
<b>SET RX</b>				
<b>1 CLASSIC</b>				
0	0	1	11	Concerto
0	0	2	12	Classic
0	0	3	13	Bajan
0	0	4	14	"I" Scala
<b>2 JAZZ</b>				
0	0	5	21	Jazz
0	0	6	22	FJazz
0	0	7	23	Bandoneon
0	0	8	24	Studio
<b>3 WORLD</b>				
0	0	9	31	"I" Folk
0	0	10	32	"F" Folk
0	0	11	33	"D" Folk
0	0	12	34	"SP" Folk
<b>4 USER</b>				
0	0	13	U1	Alpine
0	0	14	U2	Cajun
0	0	15	U3	Tex Mex
0	0	16	U3	Scottish

## Tableau d'équipement MIDI

[V-Accordion]  
Modèle: FR-1x

Date: Juillet 2011  
Version: 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1~16 1~16, Off	1~16 1~16, Off	7 Parts: 1= Treble, 2= Bass/Free Bass, 3= Chord, 4= Orchestra, 5= Orchestra Bass, 6= Orchestra Chord, 7= Orchestra Free Bass, 10 Drum Set (note messages) 1 Logical part: 13= Basic MIDI Channel for SET change
Mode	Default Message Altered	Mode 3 ***** *****	Mode 3 *****	
Note Number	True Voice	0~127 ***** *1	0~127 0~127	
Velocity	Note ON Note OFF	O O	O O	
After Touch	Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend		O	X	
Control Change		0,32 O *1 1 O 7 O 10 O 11 O 64 X 91 O 93 O	O X X X O X X X	Bank Select Modulation Volume Panpot Expression Hold 1 Reverb Send Chorus Send
Program Change	True #	O *1 0~39	O 0~39	Program Number 1~40 transmitted See the table under "Program change messages" à la p. 72. See "SET RX" à la p. 73. for the Sets
System Exclusive		X	X	
System Common	Song Position Pointer Song Sel Tune	X X X	X X X	
System Real Time	Clock Commands	X O *2	X X	
Aux Messages	All Sounds Off Reset All Controllers Local On/Off All Notes Off Active Sense Reset	X X X O O X	X X X X O X	
Notes		*1 O X is selectable *2 Transmit Start (FA) and Stop (FC)		

Mode 1: OMNI ON, POLY  
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO  
Mode 4: OMNI OFF, MONO

O: Yes  
X: No

**20. Information**

En cas de problème, adressez-vous au service de maintenance Roland le plus proche ou au distributeur Roland agréé de votre pays; voyez ci-dessous.

**AFRICA****EGYPT**

**Al Fanny Trading Office**  
9, EBN Hagar Al Askalany Street,  
ARD El Golf, Heliopolis,  
Cairo 11341, EGYPT  
TEL: (022)-417-1828

**REUNION**

**MARCEL FO-YAM Sarl**  
25 Rue Jules Hermann,  
Chaudron - BP79 97 491  
Ste Clotilde Cedex,  
REUNION ISLAND  
TEL: (0262) 218-429

**SOUTH AFRICA**

**T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.**  
2 ASTRON ROAD DENVER  
JOHANNESBURG ZA 2195,  
SOUTH AFRICA  
TEL: (011) 417 3400

**Paul Bothner(PTY)Ltd.**

Royal Cape Park, Unit 24  
Londonderry Road, Ottery 7800  
Cape Town, SOUTH AFRICA  
TEL: (021) 799 4900

**ASIA****CHINA**

**Roland Shanghai Electronics  
Co.,Ltd.**  
5F, No.1500 Pingliang Road  
Shanghai 200090, CHINA  
TEL: (021) 5580-0800

**Roland Shanghai Electronics  
Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)**

3F, Soluxe Fortune Building  
63 West Dawang Road, Chaoyang  
District, Beijing, CHINA  
TEL: (010) 5960-2565

**HONG KONG**

**Tom Lee Music**  
11/F Silvercord Tower 1  
30 Canton Rd  
Tsimshatsui, Kowloon,  
HONG KONG  
TEL: 852-2737-7688

**Parsons Music Ltd.**

8th Floor, Railway Plaza, 39  
Chatham Road South, T.S.T.,  
Kowloon, HONG KONG  
TEL: 852-2333-1863

**INDIA**

**Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.**  
411, Nirman Kendra Mahalaxmi  
Flats Compound Off. Dr. Edwin  
Moses Road, Mumbai-400011,  
INDIA  
TEL: (022) 2493 9051

**INDONESIA**

**PT. Citra Intrama**  
Ruko Garden Shopping Arcade  
Unit 8 CR, Podomoro City  
JL.Lejend. 5, Parman Kav.28  
Jakarta Barat 11470, INDONESIA  
TEL: (021) 5698-5519/5520

**KOREA**

**Cosmos Corporation**  
1461-9, Seocho-Dong,  
Seocho Ku, Seoul, KOREA  
TEL: (02) 3486-8855

**MALAYSIA/  
SINGAPORE**

**Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.**  
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,  
Dataran Prima, 47301 Petaling  
Jaya, Selangor, MALAYSIA  
TEL: (03) 7805-3263

**PHILIPPINES**

**G.A. Yupangco & Co. Inc.**  
339 Gil J. Puyat Avenue  
Makati, Metro Manila 1200,  
PHILIPPINES  
TEL: (02) 899 9801

**TAIWAN**

**ROLAND TAIWAN ENTERPRISE  
CO., LTD.**  
9F-5, No. 112 Chung Shan  
North Road Sec. 2 Taipei 104,  
TAIWAN R.O.C.  
TEL: (02) 2561 3339

**THAILAND**

**Theera Music Co., Ltd.**  
100-108 Soi Vergn Nakornkaseem,  
New Road, Sumpantawong,  
Bangkok 10100, THAILAND  
TEL: (02) 224-8821

**VIET NAM**

**VIET THUONG CORPORATION**  
386 CACH MANG THANG TAM ST.  
DIST.3, HO CHI MINH CITY,  
VIET NAM  
TEL: (08) 9316540

**OCEANIA****AUSTRALIA/  
NEW ZEALAND**

**Roland Corporation  
Australia Pty.,Ltd.**  
38 Campbell Avenue  
Dee Why West, NSW 2099,  
AUSTRALIA

For Australia  
TEL: (02) 9982 8266  
For New Zealand  
TEL: (09) 3098 715

**CENTRAL/LATIN  
AMERICA****ARGENTINA**

**Instrumentos Musicales S.A.**  
Av.Santa Fe 2055  
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA  
TEL: (011) 4508-2700

**BARBADOS**

**A&B Music Supplies LTD**  
12 Webster Industrial Park  
Wildey, St.Michael, BARBADOS  
TEL: (246) 430-1100

**BRAZIL**

**Roland Brasil Ltda.**  
Rua San Jose, 211  
Parque Industrial San Jose  
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL  
TEL: (011) 4615 5666

**CHILE**

**Comercial Fancy II S.A.**  
Rut.: 96.919.420-1  
Nataníel Cox #739, 4th Floor  
Santiago - Centro, CHILE  
TEL: (02) 688-9540

**COLOMBIA**

**Centro Musical Ltda.**  
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9  
Medellin, COLOMBIA  
TEL: (574) 3812529

**COSTA RICA**

**JUAN Bansbach Instrumentos  
Musicales**  
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,  
San Jose, COSTA RICA  
TEL: 258-0211

**CURACAO**

**Zeelandia Music Center Inc.**  
Orionweg 30  
Curacao, Netherland Antilles  
TEL: (305) 5926866

**DOMINICAN REPUBLIC**

**Instrumentos Fernando Giraldez**  
Calle Proyecto Central No.3  
Ens.La Esperilla  
Santo Domingo,  
DOMINICAN REPUBLIC  
TEL: (809) 683 0305

**ECUADOR**

**Mas Musica**  
Rumichaca 822 y Zaruma  
Guayaquil - ECUADOR  
TEL: (593-4) 2302364

**EL SALVADOR**

**OMNI MUSIC**  
75 Avenida Norte y Final Alameda  
Juan Pablo II,  
Edificio No.4010 San Salvador,  
EL SALVADOR  
TEL: 262-0788

**GUATEMALA**

**Casa Instrumental**  
Cabrada Roosevelt 34-01.zona 11  
Ciudad de Guatemala,  
GUATEMALA  
TEL: (502) 599-2888

**HONDURAS**

**Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.**  
B.O.Paz Barahona  
3 Ave.11 Calle 5.O  
San Pedro Sula, HONDURAS  
TEL: (504) 553-2029

**MARTINIQUE**

**Musique & Son  
Z.Les Mangle**  
97232 Le Lamentin,  
MARTINIQUE F.W.I.  
TEL: 596 596 426860

**Gigamusic S&R**

10 Rte De La Folie  
97200 Fort De France  
MARTINIQUE F.W.I.  
TEL: 596 596 715222

**MEXICO**

**Casa Veerkamp, s.a. de c.v.**  
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar  
de los Padres 01780 Mexico D.F.,  
MEXICO  
TEL: (55) 5668-6699

**NICARAGUA**

**Bansbach Instrumentos  
Musicales Nicaragua**  
Altamira D'Este Calle Principal  
de la Farmacia Sta.Avenida  
1 Cuadra al Lago.#503  
Managua, NICARAGUA  
TEL: (505) 277-2557

**PANAMA**

**SUPRO MUNDIAL, S.A.**  
Boulevard Andrews, Albrook,  
Panama City, REP. DE PANAMA  
TEL: 315-0101

**PARAGUAY**

**Distribuidora De Instrumentos  
Musicales**  
J.E. Olear y ESQ. Manduvira  
Asuncion, PARAGUAY  
TEL: (595) 21 492147

**PERU**

**Audionet**  
Distribuciones Musicales SAC  
Juan Fanning 530  
Miraflores  
Lima - PERU  
TEL: (51 1) 4461388

**TRINIDAD**

**AMR Ltd**  
Ground Floor  
Maritime Plaza  
Barataria TRINIDAD W.I.  
TEL: (868) 638 6385

**URUGUAY**

**Todo Musica S.A.**  
Francisco Acuna de Figueroa  
1771  
C.P.: 11.800  
Montevideo, URUGUAY  
TEL: (02) 924-2335

**VENEZUELA**

**Instrumentos Musicales  
Allegro,C.A.**  
Avlas industrias edf.Guitar import  
#7 zona Industrial de Turumo  
Caracas, VENEZUELA  
TEL: (212) 244-1122

**EUROPE****BELGIUM/FRANCE/  
HOLLAND/  
LUXEMBOURG**

**Roland Central Europe N.V.**  
Houtstraat 3, B-2260, Oevel  
(Westerlo) BELGIUM  
TEL: (014) 575811

**CROATIA**

**ART-CENTAR**  
Degenova 3,  
HR - 10000 Zagreb, CROATIA  
TEL: (1) 466 8493

**CZECH REP.**

**CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR  
s.r.o.**  
Vozárová 247/16  
180 00 Praha 8, CZECH REP.  
TEL: (2) 830 20270

**DENMARK**

**Roland Scandinavia A/S**  
Skagerrakvej 7 Postbox 880  
DK-2100 Copenhagen,  
DENMARK  
TEL: 3916 6200

**FINLAND**

**Roland Scandinavia As, Filial  
Finland**  
Vanha Nurmjarventie 62  
01670 Vantaa, FINLAND  
TEL: (0) 9 68 24 020

**GERMANY/AUSTRIA**

**Musik Elektronische  
Musikinstrumente GmbH.**  
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,  
GERMANY  
TEL: (040) 52 60090

**GREECE/CYPRUS**

**STOLLAS S.A.**  
Music Sound Light  
155, New National Road  
Patras 26442, GREECE  
TEL: 2610 435400

**HUNGARY**

**Roland East Europe Ltd.**  
2045, Torökkalint, FSD Park 3. ép.,  
HUNGARY  
TEL: (23) 511011

**IRELAND**

**Roland Ireland**  
E2 Calmout Park, Calmout  
Avenue, Dublin 12,  
Republic of IRELAND  
TEL: (01) 4294444

**ITALY**

**Roland Italy S. p. A.**  
Viale delle Industrie 8,  
20020 Arese, Milano, ITALY  
TEL: (02) 937-78300

**NORWAY**

**Roland Scandinavia Avd.  
Kontor Norge**  
Lilleakerveien 2 Postboks 95  
Lilleaker N-0216 Oslo,  
NORWAY  
TEL: 2273 0074

**POLAND**

**ROLAND POLSKA SP. Z O.O.**  
ul. Kty Grodziskie 16B  
03-289 Warszawa, POLAND  
TEL: (022) 678 9512

**PORTUGAL**

**Roland Systems Group EMEA, S.L.**  
Branch Office Porto  
Edificio Tower Plaza  
Rotunda Eng. Edgar Cardoso  
23, 9ºG  
4400-676 Vila Nova de Gaia,  
PORTUGAL  
TEL: (+351) 22 608 00 60

**ROMANIA**

**FBS LINES**  
Pista Libertatii 1,  
535500 Gheorgheni, ROMANIA  
TEL: (266) 364 609

**RUSSIA**

**Roland Music LLC**  
Dorozhnaya ul.3,korp.6  
117 545 Moscow, RUSSIA  
TEL: (495) 981-4967

**SERBIA**

**Music AP Ltd.**  
Sutjeska br. 5 XS - 24413 Paljc,  
SERBIA  
TEL: (024) 539 395

**SLOVAKIA**

**DAN Acoustic s.r.o.**  
Povazská 18.  
SK - 940 01 Nové Zámky,  
SLOVAKIA  
TEL: (035) 6424 330

**SPAIN**

**Roland Systems Group EMEA, S.L.**  
Paseo García Fariá, 33-35  
08005 Barcelona, SPAIN  
TEL: 93 493 91 00

**SWEDEN**

**Roland Scandinavia A/S**  
SWEDISH SALES OFFICE  
Märbackagatan 31, 4 tr.  
SE-123 43 Farsta, SWEDEN  
TEL: (0) 8 683 04 30

**SWITZERLAND**

**Roland (Switzerland) AG**  
Landstrasse 5, Postfach,  
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND  
TEL: (061) 975-9987

**UKRAINE**

**EURHYTHMICS Ltd.**  
P.O.Box: 37-a,  
Nedecy Str. 30  
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE  
TEL: (013131) 414-40

**UNITED KINGDOM**

**Roland (U.K.) Ltd.**  
Atlantic Close, SWANSEA SA7 9PJ,  
UNITED KINGDOM  
TEL: (01792) 702701

**MIDDLE EAST****BAHRAIN**

**Moon Stores**  
No.1231&1249 Rumaytha  
Building Road 3931,  
Manama 339, BAHRAIN  
TEL: 17 813 942

**IRAN**

**MOCO INC.**  
Jadeh Makhsoos Karaj (K-9),  
Nakhe Zarin Ave.  
Jala Street, Reza Alley No.4  
Tehran 1389716791, IRAN  
TEL: (021)-44545370-5

**ISRAEL**

**Halilit P. Greenspoon & Sons  
Ltd.**  
8 Retzif Ha'alia Hashnita St.  
Tel-Aviv-Yafa ISRAEL  
TEL: (03) 6823666

**JORDAN**

**MUSIC HOUSE CO. LTD.**  
FREDDY FOR MUSIC  
P. O. Box 922846  
Amman 11192, JORDAN  
TEL: (06) 5692696

**KUWAIT**

**EASA HUSAIN AL-YOUSIFI &  
SONS CO.**  
Al-Yousifi Service Center  
P.O.Box 126 (Safat) 13002,  
KUWAIT  
TEL: 00 965 802929

**LEBANON**

**Chahine S.A.L.**  
George Zeidan St., Chahine Bldg.,  
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857  
Beirut, LEBANON  
TEL: (01) 20-1441

**OMAN**

**TALENTZ CENTRE L.L.C.**  
Malatan House No.1  
Al Nour Street, Ruwi  
SULTANATE OF OMAN  
TEL: 2478 3443

**QATAR**

**AL-EMADI TRADING &  
CONTRACTING CO.**  
P.O. Box 62, Doha, QATAR  
TEL: 4423-554

**SAUDI ARABIA**

**aDawlah Universal Electronics  
APL**  
Behind Pizza Inn  
Prince Turkey Street  
aDawlah Building,  
PO BOX 2154,  
AlKhobar 31952,  
SAUDI ARABIA  
TEL: (03) 8643601

**SYRIA**

**Technical Light & Sound Center**  
PO Box 13520 Bldg No.49  
Khaled Abn Alwalid St.  
Damascus, SYRIA  
TEL: (011) 223-5384

**TURKEY**

**ZUHAL DIS TICARET A.S.**  
Galip Dede Cad. No.33  
Beyoglu, Istanbul, TURKEY  
TEL: (0212) 249 85 10

**U.A.E.**

**Zak Electronics & Musical  
Instruments Co. L.L.C.**  
Zabeel Road, Al Sheroq Bldg.,  
No. 14, Ground Floor, Dubai,  
U.A.E.  
TEL: (04) 3360715

**NORTH AMERICA****CANADA**

**Roland Canada Ltd.**  
**(Head Office)**  
5480 Parkwood Way Richmond B.  
C., V6V 2M4, CANADA  
TEL: (604) 270 6626

**Roland Canada Ltd.**

**(Toronto Office)**  
170 Admiral Boulevard  
Mississauga On L5T 2N6,  
CANADA  
TEL: (905) 362 9707

**U. S. A.**

**Roland Corporation U.S.**  
5100 S. Eastern Avenue  
Los Angeles, CA 90040-2938,  
U. S. A.  
TEL: (323) 890 3700

# 21. Index

<b>A</b>	
Accompagnement.....	32
Accord.....	28
Canal.....	60
MIDI.....	56
Accord Musette.....	45
Adaptateur.....	20
Agencement des boutons.....	49
Alpine.....	35
American.....	35
<b>APD</b> .....	55
Atténuation du niveau de sortie.....	55
<b>AUD</b> .....	45
Audio files.....	45
<b>AUL</b> .....	45
Auto Off.....	55

<b>B</b>		
B Griff.....	49	
Basic Channel.....	62	
Basses		
& Mode d'accord.....	53	
Bruit de boutons.....	46	
Commandes.....	13	
Grondement des lames.....	46	
Toucher.....	48	
Utilisation.....	28	
Basses chromatiques.....		31
Bruit de boutons.....	47	
Commandes.....	13	
Grondement des lames.....	47	
Mode.....	51	
<b>bbn</b> .....	46	
<b>bCH</b> .....	62	
<b>bcn</b> .....	53	
<b>bES</b> .....	62	
<b>bFo</b> .....	60	
<b>bFr</b> .....	60	
<b>bLC</b> .....	49	
<b>brE</b> .....	63	
Bretelles.....	18	
<b>brG</b> .....	46	
<b>brG</b> .....	46	
Bruit de boutons.....	46, 47	
Bruit des valves.....	46	
<b>bEL</b> .....	24	

<b>C</b>	
C Griff.....	49
Canal de base.....	62
Casque.....	14, 21
<b>Chd</b> .....	60
<b>Cho</b> .....	61
Chorus.....	48
<b>CHr</b> .....	48
Classic.....	35
Courbe.....	49

<b>D</b>	
D Griff.....	49

DC IN.....	14
Delay.....	47
Demo.....	23
Désaccord.....	35, 45
Description des panneaux.....	12
<b>dEt</b> .....	45
D-Folk.....	35
Diapason.....	45
<b>dn</b> .....	28
<b>doF</b> .....	30
<b>drL</b> .....	46
<b>drS</b> .....	46
Drum Set.....	46
Dry.....	35
Dynamique.....	48
Dynamique ("Velocity").....	48, 62

<b>E</b>	
Economie d'énergie.....	55
Ecran.....	22
Editer.....	43
Effet.....	47, 48
Rotary.....	27
<b>ES9</b> .....	59

<b>F</b>	
Factory Setup.....	64
<b>Fbn</b> .....	51
<b>Fbn</b> .....	47
F-Folk.....	35
Fiche technique.....	69
Fichiers audio.....	32
Fin.....	49
Flanger.....	48
<b>FnS</b> .....	53
Free Bass.....	13, 31, 47
French.....	35
<b>FrG</b> .....	47
<b>FtY</b> .....	64
FUL.....	49
Function Switch.....	53

<b>G</b>	
German.....	35
Grondement des lames.....	46, 47
Growl.....	46, 47

<b>H</b>	
Hall.....	47
Haut-parleurs.....	55

<b>I</b>	
Initialiser.....	64
Italian.....	35

<b>L</b>	
Largeur stéréo.....	49
Lecture.....	32
Level.....	46

<b>M</b>	
Main droite	
Bruit des valves.....	46
Commandes.....	12
Mode.....	49
Utilisation.....	26
Master Tune.....	45
Mémoires.....	37
Mémoriser.....	37
Métrique.....	47
Métronomie	
Fonction.....	47
Tempo.....	47
<b>MFn</b> .....	47
MIDI	
Canal de base.....	62
Canaux.....	56, 60
Equipement.....	72
Filtres.....	62
Liste.....	59
USB.....	57, 63
Mise sous/hors tension.....	21
Mode.....	53
Morceaux de démonstration.....	23
mp3.....	32
<b>MEP</b> .....	47
<b>ME5</b> .....	47
<b>ME5</b> .....	47
Musette Detune.....	35

<b>N</b>	
Niveau audio.....	45
Niveau de batterie.....	46
North Eur.....	35

<b>O</b>	
<b>oEt</b> .....	48
<b>obS</b> .....	61
<b>obt</b> .....	48
Octave	
Accord.....	61
Basses/Basses chromatiques.....	60
Main droite.....	60
Orchestra Chord.....	61
Orchestra Free Bass.....	61
Orchestre.....	61
Sons orchestraux de basses.....	61
<b>orE</b> .....	61
Orchestra.....	27
Bass TX/RX Channel.....	61
Chord TX/RX Channel.....	61
Dynamique ("Velocity").....	48
Free Bass TX/RX Channel.....	61
Volume.....	46
Orchestra Touch.....	48
Orchestre	
Canal.....	61
Toucher.....	48
Orgue.....	27
Niveau.....	46

<b>oro</b> .....	61
<hr/>	
<b>P</b>	
Pan.....	49
Delay.....	48
<b>PEH</b> .....	62
Percussion.....	46
PHONES.....	14, 21
Piles.....	9
Installation.....	16
Pilote.....	57, 63
Plate.....	47
Prises.....	17
Program Change TX.....	62
Programme utilisateur.....	37
<hr/>	
<b>R</b>	
Recupération.....	55
Registre	
Main droite.....	12
Registres	
Basses.....	13
Réinitialiser.....	64
<b>rEu</b> .....	47
Reverb.....	47
Réverbération.....	47
Room.....	47
Rotary.....	27
<hr/>	
<b>S</b>	
<b>SARU</b> .....	40
Sauvegarde.....	37
Sauvegarder.....	37
Scottish.....	35
Séquenceur externe.....	59
Set.....	24
Changement de programme.....	62
Soufflet	
Courbe.....	49
Expression TX.....	62
Régulateur de résistance.....	11
TX Resolution.....	63
<b>SLE</b> .....	49
<hr/>	
<b>T</b>	
Touch.....	48
Transposition.....	45
<b>Trb</b> .....	60
Treble.....	26
Treble/Bass&Chord Balance.....	45
<b>Trn</b> .....	49
<b>Trn</b> .....	46
<b>Trp</b> .....	60
<b>TrP</b> .....	45
<b>Trn</b> .....	45
<hr/>	
<b>U</b>	
<b>UFd</b> .....	63
<b>UP</b> .....	28
USB.....	40, 57
MIDI.....	57, 63
Pilote.....	57, 63
User Program.....	37
User Set.....	55
<b>USE</b> .....	41
<hr/>	
<b>V</b>	
<b>VEL</b> .....	62
Velocity	
TX.....	62
Volume.....	21, 46
Casque.....	21
Orchestre.....	46
<hr/>	
<b>W</b>	
WAV.....	32
Write.....	37

MEMO

Roland

78



602000554

Pays de l'U.E.



UK

This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR

Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT

Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES

Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT

Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL

Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK

Denne symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med denne symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO

Denne symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE

Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI

Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL

Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ

Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK

Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.

EE

See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT

Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniėmis atliekomis.

LV

Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājstaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājstaimniecības atkritumiem.

SI

Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.

GR

Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour la Chine

## 有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

### 环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

### 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。  
 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。  
 因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Pour la Californie (Proposition 65)

## WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

# Roland

602.00.0554 RES 893-12 FR-1x Owner's Manual - F

